

Pārāyanavagga

A New Edition together with A Study of its Metre



Ānandajoti Bhikkhu

Pārāyanavagga

**A New Edition
together with
A Study of its Metre**

by

Ānandajoti Bhikkhu

2nd Revised Edition 2011/2555

While making the audio recording of this text in March 2011 I noticed that there had been information loss in the html files and that some confusion had crept in. When this has happened I am not sure, but as I had to restore them, at the same time I have taken the opportunity to correct part of the analysis based on my improved understanding of the prosody. The corrections are, in fact, quite minor and the conclusions I came to when preparing this text originally are unaffected.

I have also improved the indexes and in the .htm files hyperlinked them back to the text to make comparison and navigation easier.

Acknowledgement

As with my Outline of the Metres in the Pāḷi Canon, I have been greatly helped in preparing this work by Ven. Medhaṅkara, who went through the whole text in detail, and made many corrections and useful suggestions; and also added many references to the Introductory material.

Table of Contents

A Study of the Metre of Pārāyanavagga

Introduction
Preliminary Considerations
Siloka
Tuṭṭhubha

Pārāyanavaggo

Vatthugāthā

- 1: Ajitamāṇavapucchā
- 2: Tissametteyyamāṇavapucchā
- 3: Puṇṇakamāṇavapucchā
- 4: Mettagūmāṇavapucchā
- 5: Dhotakamāṇavapucchā
- 6: Upasīvamāṇavapucchā
- 7: Nandamāṇavapucchā
- 8: Hemakamāṇavapucchā
- 9: Todeyyamāṇavapucchā
- 10: Kappamāṇavapucchā
- 11: Jatukaṇṇīmāṇavapucchā
- 12: Bhadrāvudhamāṇavapucchā
- 13: Udayamāṇavapucchā
- 14: Posālamāṇavapucchā
- 15: Mogharājamāṇavapucchā
- 16: Piṅgiyamāṇavapucchā
(Pārāyanatthutigāthā
(Pārāyanānugītīgāthā

Shared Line Index
Complete Line Index
Main Word Index

A Study of the Metre of Pārāyanavagga

Introduction

The elaborate composition now known to us as Pārāyanavagga is found in two places in the Khuddakanikāya of the Suttapiṭaka. It forms the 5th and final section of Suttanipāta; and it is found again together with its ancient commentary in the Cullaniddesa. The text is essentially the same in both places, except in regard to some small, but nevertheless important, readings.¹

The text of Pārāyanavagga falls into three clearly discernible sections. The first 56 verses form the Vatthugāthā, the Introductory Verses, which provide a commentarial-style basis to the sections that follow; this is followed by 91 verses that make up the Pucchā, or Questions, in which are recorded, mainly in verse, 16 dialogues between the Buddha and a group of brāhmaṇa meditation masters; and thirdly, there is a fitting epilogue to the story, which begins with a short prose section, before a further 25 verses with which the Pārāyanavagga concludes.

It has been noted before that the Vatthugāthā are much later in composition than the Pucchā – this can be shown to be the case on linguistic and doctrinal grounds. On the other hand the Pucchā are regarded by scholars as containing some of the earliest recorded sayings of the Buddha.²

¹ I do not propose to discuss these differences in readings here, which do not affect the metre, being mainly of doctrinal importance. I have chosen to establish the text from the Cullaniddesa edition because in almost every case Niddesa's readings are, in fact, to be preferred to Suttanipāta's, and they probably represent an earlier strata of the text. This may be because once the text was embedded in its commentary, which must have been at an early date, that it stopped developing, whereas the Suttanipāta text lacked the restrictions in regard to its readings that a commentary imposes.

² All scholars are agreed that this text contains some of the most ancient teachings of the Buddha; see e.g. Rhys Davids, *Buddhist India* (London 1903), pg 122; G. C. Pande, *Studies in the Origins of Buddhism* (2nd rev.

In this paper I intend to examine the metre of Pārāyanavagga in some detail. The first section concerns certain matters that have to be noticed in regard to the scansion of the text. In this section I also demonstrate that there is an hitherto unrecognised rule that was used in Pāli metrical composition, which I call the rule of resolution.

The second section examines the lines written in the Siloka metre as they appear in the Pucchā and in the Vatthugāthā; with the results from that it has been possible to throw light on the date of the epilogue. The third section studies the Tuṭṭhubha lines, and shows that the parametres of the early Tuṭṭhubha are wider than has been previously supposed, and that we must accept that there are one or two secondary openings, and an unusual variation in the break.¹

When these matters have been carefully considered I present a new edition of Pārāyanavagga, complete with its metrical markings, which hopefully can then be used as a study piece by those interested in early Pāli metrical composition on the one hand; and by those who are concerned with textual study on the other.

The text that follows has been established through a comparison of the following sources, which are listed here along with the abbreviations used in the variant readings:

BJT: Cullaniddesapāḷi. Buddha Jayanti Tripiṭaka Series, volume XXXIV. Colombo, 1976.

PTS: Cullaniddesa. Edited by W. Stede, Ph. D. London, 1918. Reprinted Oxford, 1988.

ed. Delhi, 1974), pg 51ff; Abeyanayake, *A Textual and Historical Analysis of the Khuddaka Nikāya* (Colombo, 1984), pg 75ff, etc.

¹ Although in this paper I am mainly concerned with the metre as it appears in Pārāyanavagga, I have given cross references to Aṭṭhakavagga (as it appears in the PTS edition of Mahāniddesa) when they can help to confirm the suggestions made herein.

Thai: Cūḷaniddeso. The Royal Thai Edition, volume 30. 2470 (i.e. 1916). Reprinted Bangkok, 2502 (i.e. 1958).

ChS: Cūḷaniddesapāḷi. Chaṭṭha Saṅgāyana CD-ROM, version 3 (no date, but = 1999). Igatpuri, India.

In BJT & ChS the text is first stated in full at the beginning of the books. Then the Pucchā and epilogue are repeated together with Niddesa's commentary.¹ The comparison has normally been made with the first statement of the text in these cases. PTS & Thai have the text from the Pucchā onwards only as it stands embedded in the commentary, the textual comparison therefore has been made with the verses as they are recorded there.

I have also included a comparison of the readings found in the European edition of Suttanipāta, but it should be understood that this has not been used to establish the text:

Sn: Sutta-Nipāta. New edition by Dines Anderson & Helmer Smith. London, 1913. Reprinted Oxford, 1990.

Two other books have played an important part in the establishment of the text as it is presented here, they are:

PJ II: Paramatthajotikā, 3 Volumes. Edited by Helmer Smith. London, 1916-1918. Reprinted in 1989 (Volumes I & II) and 1984 (Volume III). The latter volume has been particularly helpful, as it contains Smith's analysis of the metres.

GD II: Group of Discourses II. Revised Translation with Introduction and Notes, by K. R. Norman. Oxford 1992. Reprinted 1995.

Pāḷi metrical composition, of course, did not arise in a vacuum, but as part of a continuum with its cultural environment, and initially takes over and continues the metres that were current in the

¹ It should be noted that Cullaniddesa does not comment on the Vatthugāthā, but they are nevertheless included at the opening in all editions of CNidd.

Buddha's day.¹ It is essential therefore, if we wish to understand Pāḷi prosody that we have some idea of what these metres looked like in the Vedas, and how that relates to the Pāḷi period. My prime reference for information on the Vedic metres has been:

VM: Vedic Metre in its Historical Development. E. V. Arnold. Cambridge. 1905.

Preliminary Considerations

In this paper I have used the following conventions:

- ◡ = light syllable
- = heavy syllable
- × = anceps (i.e. the syllable may be either light or heavy, but is always counted as heavy)

Before going on to an examination of the metres themselves there are some factors about the scansion of the text that need to be considered here, these concern conjunct consonants, sarabhathi vowels, change of word form owing to the metre, and resolution of syllables.

a) As is well known, there are in Pāḷi conjunct consonants that fail to make the preceding syllable long, as can be seen from their position in certain positions where the weight of the syllable can be considered to be established. The most regular of these conjuncts which fails to make position is *br*. In the text as here presented we can see that *br* fails to make position in the following words:

¹ Later there is a great innovation in Indian prosody with the emergence of the so called Musical metres (mattāchandas and gaṇacchandas) which brought new vigour into Indian verse composition. In literary terms these seem to have arisen first in Pāḷi, but in the first and earliest period of Pāḷi prosody, which is what we are concerned with here, they are as yet unknown.

brāhmaṇ-, 979d,¹ 999b, 1006b, 1008b, 1018d, 1028a, 1029b,
1100b, 1125d, 1140b
brahm-, 1024a, 1065a
brūhi, 1052b
brūmi, 1046e, 1048d, 1060d, 1078d, 1080f, 1082bg, 1083g

I therefore take it that it also fails to make position at 1081e, and include the reading *munī brūsi* accordingly, and I have marked short syllables which are followed by *br* as short in all cases.

When *br* occurs medially however, it regularly does make position, as can be seen in the following cases:

abravi, 981d, 986d
pabrūhi, 999c, 1036c, 1105e, 1107c,

I have therefore marked short syllables that are followed by *br* in medial position as being long.

I also take *by* in *byañjanam* at 1017b, as failing to make position.

b) Sarabhatti, or partial vowels, are vowels that have been written, but which have to be ignored when determining the metre of the text. When the sarabhatti vowel is ignored it means that there is then a conjunct consonant to be taken into consideration. For example, the word *Araha* looks like it should be scanned as ◡◡◡ , but when we take into account the sarabhatti vowel we find that it needs to be scanned as ◡◡◡ . In the text as presented here I have counted sarabhatti vowels in the following words:

¹ Although the text which follows is of Pārāyanavagga as it appears in Cullaniddeśa, I have given references to the verse numbers as they appear in the European edition of Sn to facilitate comparison with *PJ II* & *GD II*.

Ar^aha,¹ 1003d
virⁱyena, 1026d
irⁱyam, 1038c
brahmacarⁱyavā, 1041a
kayⁱrā, 1051c
irⁱyamānam, 106b
irⁱyati, 1097a
brahmacarⁱyam, 1128c

c) Change of word form. Sometimes the form of a word is changed to meet the demands of the metre. This usually involves the lengthening or shortening of syllables, or the changing of niggahīta to labial *-m* (which has the effect of making the syllable light) or dropping it altogether.

The change *-m̄* > *-m* is probably the most frequent in occurrence in the texts of all changes that take place with the metre as the cause, but it cannot readily be illustrated as the same change also takes place occasionally in prose, and it is therefore impossible to distinguish where the change has happened solely by reason of the metre.

In the text that follows I note the following changes have taken place with the metre as the cause:

Final *i* lengthened:

Godhāvarī, 977c
Bāvarī, 981a, 984d, 994b, 995b, 1025b, 1028a, 1029a
munī, 1058b, 1074c, 1075c, 1081e
ramatī, 985d
Bhotī, 988a
āmantayī, 997a
nadatī, 1015d

¹ Please note that in this paper and in the text that follows sarabhatti vowels are normally written in superscript as here.

Upadhī, 1050c
akittayī, 1052a
Accī, 1074a
satī, 1143a

Medial *i* lengthened:

anūpadhīkam, 1057b, 1083b
satīmā, 1070a

Final *i* shortened:

puthavi, 990b
teji, 1097b

Medial *a* lengthened:

dakkhiṇāpatham, 976b
uttarāmukhā, 1010d
tāritum, 1069b
anānuyāyī, 1071d, 1072d, 1073a
anāparam, 1094b
sahāja, 1096c

Final *a* shortened:

hitva, 1071b, 1072b
yatha, 1092f
va, 1024a, 1030a, 1082c, 1083c, 1090b, 1091b
ham̐sa, 1134a

Lengthening of *u*

anūpadhīkam, 1057b, 1083b
panūdanam, 1106c
ahū, 1146a

Doubling of consonant:

bahupphalam, 1134b

Simplification of consonant:

vissa[j]jessati, 1005d

kāma[c]chandānam, 1106a

Loss of final niggahīta:

eta', 989d

dhammāna', 992b

vedāna', 1019d

pajaheyyu', 1058a

domanassāna', 1106b

pañhān', 1148c

Assimilation of niggahīta:

jappābhilepanam (= *jappam abhi-* > *jappa' abhi-*), 1033c

etābhinandāmi (= *etam abhi-* > *eta' abhi-*), 1057a, 1083a

vācābhikaṅkhāmi (*vācam abhi-* > *vāca' abhi-*), 1061b

munīdha (*munim idha* > *muni' idha*), 1078b

In order to correct the metre we need to read some normally long syllables as short:

sō, 1075a

ñāṇṇa, 1078a

tūyham, 1122c

ēvam, 1146c

d) In another work¹ I have stated that there is an hitherto unrecognised rule in Pāḷi metrical composition, which says that when syllables are resolved it is normally the first 2 syllables of a word that are concerned in the resolution.² In the text I have marked what I consider to be unambiguous cases of this rule by underlining in the metrical markings the syllables concerned, they can be seen in the following places, with resolution at the **1st** syllable: 984a, 990a, 995cd, 1011b, 1014d, 1015a, 1016a, 1047c, 1050c, 1065a, 1081f, 1086a, 1092f, 1097a, 1102a, 1110c. at the **3rd**: 1003d, 1116c; **4th**: 1084c, 1135c; **5th**: 995d, 1131a; **6th**: 1023a, 1130c; **7th**: 1002a, 1149d.

There are some others which may be considered ambiguous, and which therefore need to be examined carefully.

1) The scansion of the line *Avijjāya nivuto loko* at 1033a looks like this ◡---◡◡◡---. The rule of resolution would say that if there is resolution here it is at the 5th (i.e. *nivuto*). If that is so then it leaves the metre slightly wrong, as there is no vipulā showing the necessary pattern (◡---◡---x). In his notes in *GD II* (pg 367), Norman puts the resolution at the 4th, if that is so then what we have is an acceptable Siloka pathyā variation. The line however is in reply to the question *Kenassu nivuto loko?* It may be, therefore, that the line here should simply be regarded as containing 9 syllables, a situation which has arisen because this is an answer that has been given in imitation of the question line.

¹ See my *Outline of the Metres in the Pāḷi Canon*.

² This should not be taken as affirming that it is always the *initial* syllables that are affected, as the word in which resolution takes place may be the second member in a compound, or preceded by one or more prefixes, and quite often is itself a prefix. To give an example, in the word *paṭivasati*, according to the rule we may take the 1st & 2nd syllable as resolved, or the 3rd & 4th; however, there cannot be resolution of the 2nd & 3rd, or the 4th & 5th. There seems to be a small exception to the general rule, in that the negative particle *na* occasionally appears to form the first half of a resolved syllable, perhaps because there was felt to be a close semantic affinity between the negative and the word it modifies.

2) At line 1040e we find the following: *Kaṃ brūsi Mahāpuriso ti?*¹ The scansion reads $--\cup\cup-\cup\cup-\cup$. According to the rule the resolution must be at the 6th in *puriso*, but again that leaves the metre slightly wrong ($--\cup\cup-\cup\cup-\cup$), as the mavipulā, which it closely resembles normally has a heavy 4th syllable. Norman (*GD II*, pg 368) counts the syllable as resolved at the 3rd, which would give an acceptable savipulā. However, we many times find in the texts that *purisa* must be read as *posa*, which is an alternative form of the word.

There is another line, at 1140a, which involves resolution, which leaves the line irregular. In this case, however, there is nothing that goes against the rule as such, but rather even with its aid we are still left with a slightly irregular line, in this line the resolution cannot be at any other syllable. There are a couple of other ambiguous cases, at 1122c, & 1146c. But again we are not dealing with alternative explanations. Either there is resolution, or the metre is incorrect. If there is resolution in these cases we have to count a normally long syllable as short in order to make the resolution, by reading *na tūyham*,² & *ēvam* respectively.

Given that there are 27 unambiguous cases³ where we can count the rule of resolution as upheld; and a further 4 where resolution has probably taken place (and if so, it has taken place in line with the rule); and only 2 (or 3, if we count the virtual repetition of 1040e at 1042c), which may give slightly better interpretations if we go against the rule, I take it that the rule can be considered well

¹ The line is virtually repeated in the answer at 1042c, exchanging *Taṃ* for *Kaṃ*, which makes no difference metrically.

² *Tuyham* is normally read as a long syllable, cf. 1030a & 1061b

³ In Aṭṭhakavagga I count the following as unambiguous: At the **1st**: 774b, 783b, 787a, 791a, 796a, 827c, 830d, 831b, 832b, 862b, 863b, 869c, 870c, 876d, 888c, 889c, 890c, 893c, 895b, 900d, 901b, 907d, 908d, 909d, 963a, 965a, 969cd, 970d, 971d, 973ad; **3rd**: 967a; **4th**: 823a, 938d; **5th**: 790d; **6th**: 823c, 959a; **7th**: 841a; to give *jagaṇa* $\cup-\cup$ in the Old Gīti verses: 920d, 922d, 923b x 2, 924d, 925b, 929b x 2 (total: 47 instances).

founded on the evidence that has been presented here.¹ The rule is of quite some importance it should be noted, as when it is taken into consideration it can help to identify correctly the variation that is being used in Siloka lines, and the underlying gaṇa structure in the bar metres.

There are two metres used in Pārāyanavagga, which are in fact the main metres used in Pāḷi prosody. They are the Siloka and the Tuṭṭhubha,² we will examine them in this order.

Siloka

In the Vedas the Anuṭṭhubha metre, out of which the Siloka emerged, can be described as a samavutta metre having the following structure:

1 2 3 4 5 6 7 8
u - u - | u - u x

¹ No metrical rule is upheld 100%, of course, but we may take it that there *is* a rule if it is normally adhered to. I may add that as far as I have been able to discern the rule holds even better in medieval metrical compositions, but I am unable to bring the evidence forward at this point. There is a compliment to this rule, which I call the rule of replacement. This states that when replacement takes place it always does so after a caesura (cf. 1064c, 1068cd, 1076b, 1103d in the text). This shows that the presumption is that the first two syllables of a word are the ones that are being replaced. This further helps to confirm the rule, of course.

² That is, the metres that are otherwise known as Śloka and Triṣṭubh. In this paper, which examines the distinctive characteristics of early Pāḷi metrical composition, I have preferred to use the Pāḷi names for the metres. Although, as I will show herein, these are clearly related to the Sanskrit metres, they nevertheless have to be carefully distinguished from the latter, otherwise there is a danger of forcing Pāḷi forms into classical Sanskrit models to which they do not, in fact, adhere.

sometimes short syllables are found in the 2nd, 4th & 6th positions (though 2 successive shorts in the 2nd & 3rd position was normally avoided).

Now it is very interesting from an historical perspective that in Hemakamānavapucchā the metre very much looks like an early form of the Anuṭṭhubha. Of the 18 lines which make up this section no fewer than 14 show the Anuṭṭhubha structure. Two further lines are pathyā (the normal form of the prior line in the Siloka verses), which is also the most normal variation in the Vedas.¹

Of the openings 5 show the normal Vedic form $\underline{\text{v}}-\underline{\text{v}}-\underline{\text{v}}$ (1084ce, 1085bd, 1086d), and the others show syncoated forms that are also common in the Vedas (1084bd, 1085c, 1086bcd, 1087abc).² So that it appears that all the evidence would suggest that we should probably count this Pucchā as being in Anuṭṭhubha metre.

In the Vedas after some time variations from this basic pattern started to emerge, which eventually gave rise to a new addhasamavutta metre, the Siloka. In canonical Pāḷi the metre is normally described³ as having a pathyā structure, and 7 variations. They are:

¹ The other two lines (1084f & 1086a) as they stand are unclear. If we read *abhīramiṃ* in the first of these lines (with Smith *PJ II* pg 660), that would once again give an Anuṭṭhubha line. If we correct the second line by excluding *-a viññāta-* (with Norman *GD II*, pg 378) that would give savipulā.

² See Arnold's charts on pg 153 of *VM*.

³ See Warder *PM*, pg 172ff. Warder refers to this metre as Vatta presumably on the basis of Vuttodaya, and in my Outline of the Metres in the Pāḷi Canon I followed him. However it should be noted that the Vatta metre is described in Vuttodaya as having the same cadence in all 4 lines. Only the Pathyāvatta has alternating cadences.

The *pathyā* or normal structure:

Odd line: ॐ ॐ ॐ ॐ | ॐ - - ×

Even line: ॐ ॐ ॐ ॐ | ॐ - ॐ ×

The variations or *vipulā*, that occur in the prior line:

Anuṭṭhubha	ॐ ॐ ॐ ॐ ॐ - ॐ ×
navipulā	ॐ - ॐ - ॐ ॐ ॐ ×
bhavipulā	ॐ - ॐ - - ॐ ॐ ×
mavipulā	ॐ - ॐ - - - - ×
ravipulā	ॐ ॐ ॐ ॐ - ॐ - ×
savipulā	ॐ ॐ ॐ ॐ ॐ ॐ - ×
tavipulā	ॐ - ॐ - - - ॐ ×

There is normally a caesura (word break) after the fifth syllable in the mavipulā, and after the fourth syllable in the ravipulā. It is on the basis of this description that the following analysis has been made.

Normally 2 successive light syllables in 2nd and 3rd positions was avoided. though occasionally it turns up, and in certain works (like the Dhammapada) seems to have been accepted as a legitimate variation.

1) The Siloka in the Pucchā

In the Pucchā there are 200 lines in the Siloka metre, of which I count 102 as prior lines. The distribution of the variations in the prior line as presented in the text that follows is like this:¹

Pathyā = 62 (61%)

Anuṭṭhubha = 16: 1041a, 1053c, 1054c, 1066c, 1067c, 1084ce, 1085c, 1086c, 1087ac, 1095ac, 1099c, 1106c, 1116c,

navipulā = 2: 1110a, 1111c

bhavipulā = 1, 1112a,

mavipulā = 4: 1036c, 1105e, 1107c, 1114c, 1119c, (cf. 1040e, 1042c)

ravipulā = 2: 1037a, 1046a, 1062a,

savipulā = 5: 1034a, 1036a, 1088a, 1089a, 1098a,

tavipulā = 2: 1092a, 1093a

irregular = 5: 1033a, 1077a, 1115a, 1118a, 1119a

As can be seen from this by far the most important variation is the Anuṭṭhubha, which constitutes some 15% of the total.² Note also the high number of variations that are savipulā, having some 5% of the total.³

¹ It should be noted that lines can sometimes be scanned in different ways, producing different variations. On a small number of occasions I have had to make a choice as to which variation we are dealing with and assign the line accordingly.

² This figure includes the lines in Hemakamāṇavapucchā. If we count these as belonging to the Anuṭṭhubha metre, and exclude them from the Siloka statistics, then the Anuṭṭhubha variation would amount to 6% less. Although this has a bearing on what follows, the overall position is not affected one way or the other.

³ According to my calculations in Aṭṭhakavagga Anuṭṭhubha constitutes no fewer than 20% of the total (out of Siloka 116 prior lines): 781a, 814c, 815c, 850c, 851a, 853c, 854a, 855a, 856c, 859ac, 860a, 861c, 938c, 941c, 945c, 947a, 949c, 950c, 953a, 954c, 958a, 960c. There however savipulā is negligible (one case at 940b); while mavipulā takes 7% of the total 817c, 818c, 858a, 937a, 938c, 939c, 947c, 952c.

These figures are of importance because in the later development of the metre in the canon the Anuṭṭhubha and savipulā are normally avoided in the Siloka prior lines,¹ which then sees a corresponding increase in the occurrence of the pathyā, and the first 4 variations. With the help of these characteristics it is possible to determine whether verses belong to the early or to the middle and late periods.

2) The Siloka in the Vatthugāthā

When we examine the Vatthugāthā, which on linguistic and doctrinal evidence can be shown to be late in composition,² we can see that there has been an evident shift in the way the metre is composed. In this section there are 222 Siloka lines, exactly half of which are prior lines. The statistics for the variations are as follows:

Pathyā = 80 (72%)

Anuṭṭhubha = 1: 1004a

navipulā = 7: 977a, 1001c, 1013a, 1015a, 1021a, 1025c, 1027a

bhavipulā = 4: 980a, 984a, 1003a, 1016c, 1028c

mavipulā = 9: 985c, 997c, 999c, 1002a, 1003c, 1007c, 1015c, 1017a, 1030c

ravipulā = 4: 976c, 982a, 1013c, 1022c

savipulā = 2: 1008a, 1012c

tavipulā = 0

irregular (9 syllables) = 2: 991c, 1026a

¹ They do not seem to be ever totally excluded. Note that also the 6th (if it is a variation) is also normally avoided in the later works.

² Good sources for an examination of the linguistic and doctrinal evidence are N. A. Jayawickrāma, *A Critical Analysis of the Sutta Nipāta*, which was reprinted in the *Pāli Buddhist Review* 1, 3 (1976), and the same author's *The Sutta Nipāta: Pucchās of the Pārāyana Vagga*, published in the *University of Ceylon Review* (photocopy only available to the present writer). See also Norman's extensive discussion of the linguistic materials in *GD II*.

Evidently the Anuṭṭhubha and savipulā have fallen out of favour, and there has been a marked increase in the occurrence of the pathyā, navipulā and mavipulā.

3) The Siloka in the epilogue

When we compare the Siloka lines in the epilogue we can see that they clearly belong to the early period. Of the 41 prior lines in that section, 5 are Anuṭṭhubha, 1135ce,¹ 1137c, 1139c, 1141c. The other statistics for this section are as follows:

navipulā = 0

bhavipulā = 2: 1125a, 1128a

mavipulā = 5: 1130ac, 1131a, 1145c, 1147c

ravipulā = 1: 1138a

savipulā = 2: 1125c, 1128c

tavipulā = 0

irregular = 4: 1127ac, 1130a, 1140a

These figures clearly show that the epilogue is early in composition, and was probably made at the same time as the Pucchā themselves. This is further confirmed by the fact that Cullaniddesa has a full commentary on these lines.

¹ This is counting 1135e as a prior line Anuṭṭhubha, but it may be an even line, in which case we would have to leave it out of the reckoning. In any case the overall figures are not affected.

Tuṭṭhubha

In the Vedic period the Tuṭṭhubha was the most important metre used in verse composition, about 2/3 of the verses in the Ṛg Veda are in this metre. In the Vedic period there are two main forms to the metre, which can be described thus:

- | | | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|----|---|----|---|---|---|----|----|---|---|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | | |
| 1) | ⤵ | - | ⤵ | -, | | ⤵ | ⤵ | - | | - | ⤵ | - | × |
| 2) | ⤵ | - | ⤵ | - | | ⤵, | ⤵ | ⤵ | | - | ⤵ | - | × |

they are distinguished by the position of the caesura, which comes after either the 4th or the 5th syllable, and is normally followed by 2 shorts which begin the second half of the line.

In the Pucchā and epilogue of Pārāyanavagga there are 228 lines in Tuṭṭhubha metre.¹ When we compare these with the Vedic models we will find that there are some interesting continuities and also discontinuities.

The Tuṭṭhubha Opening:

As we can see from the description given above in the Vedic period there are 2 main forms of the opening, they are ⤵-⤵-, & ⤵---.² In the Vedas these openings are roughly equal in number. Both of these openings also occur in Pārāyanavagga. The first is by far the most common form, but the second, though becoming rare,³ is found on a significant number of occasions, see 1045e, 1052b,

¹ This total includes 15 lines that are written in the Jagatī metre (in the lists that follow Jagatī lines are placed in brackets). As the variations that occur in the one also occur in the other, I take them together here. The relationship of the two metres will be considered in what follows.

² See Arnold's charts of pgs 188 & 194 of *VM*.

³ Eventually in the middle and late Pāli periods it is normally avoided.

1070a, 1071b, 1072b, 1073a, 1082a, 1096d, 1120c, 1149d.¹ As this is continuous with the Vedic form of the metre, it seems that we should accept it as a genuine form of the metre. In the early period therefore, readings that meet the requirements of this opening should be regarded as legitimate, and when establishing texts there is no pressing need to take alternative readings that have almost certainly been introduced by scribes who were seeking to regularise the metre according to classical norms.

There is a third form of the opening that occurs in the Pucchā, which shows the following pattern $- \cup \cup -$, these can be found at the following lines: 1050c, 1082b, 1096c, 1097e, 1120e, 1122f; see also 1056b, 1104b.

Of the instances that are listed here 4 concern the compound *jātijarāya* ($- \cup \cup - ! \cup$), one other has the compound *santipadam* ($- \cup \cup -$); and another has the reading *upadhinidānā* ($\cup \cup \cup - -$); in these cases it would not be difficult to rectify the metre by reading *jātī*, *santī*, & *upadhī*, it is therefore perhaps of some significance that no such reading is found in any of the editions. The other 2 readings open with the word *bhikkhu*, where to read *bhikkhū*, would violate the context, producing a plural where a singular is needed.

In the Vedic period this opening is regarded as irregular.² But in the Pāli verses it appears fairly frequently, and shows a definite form, always beginning with a long syllable, so that I feel that we have to regard it as a genuine syncopated variation of the opening in the Pāli period.

¹ This opening is also found in Aṭṭhakavagga, cf. 795d, 869c, 870d, 873bc, 875b, 878c, 881c, 889a, 884c, 894b, 908d, 966b, 971b, which lends good support to the argument as that section is also considered to be old.

² Cf. Arnold *VM* pg 194, where its occurrence is listed at 2%. However it appears quite often in Aṭṭhakavagga, cf. 836c, 842c, 845a, 870a, 874b, 902a, 964b, 970a, 975b. As in Pārāyanavagga the form always opens with a long syllable.

Tuṭṭhubha Breaks:

The most important difference in the early Pāḷi period is the dominance of the bhagaṇa break – ∪ ∪ which in fact becomes the norm in the classical period. In the tables that follow it will be seen that it is this characteristic, and not the position of the caesura, that distinguishes the metre (only the regular breaks are listed in this first table, breaks that are considered to be irregular in form will be listed later).

caesura at the 4th:

, – ∪ ∪ (57 lines, constituting 24% of the total)

1044e, 1046e, 1048bd, 1051b, 1052de, 1056c, 1057d, 1059bc,
1060bd, 1063abd, 1064b, 1069b, 1070d, 1071d, 1072d, 1073c,
1075abc, 1076d, 1078d, 1080ef, 1081eh, 1082d, 1083bd, 1090abc,
1091bd, 11096a(b)cd, 1102c, 1121c, 1123c, 1133b, 1134abd, 1142b,
1143b, 1144abd, 1146ab

, ∪ ∪ – (21 lines, 10% of the total)

1043f, 1045f, 1047e, 1049a, 1052f, 1055b, 1057d, 1061a, 1064d,
1068b, 1069acd, 1075d, 1079g, 1097(b), 1101c, 1102d, 1103b, 1142a,
1146c

, – ∪ – (19 lines, 8% of the total)

1049b, 1058b, 1059a, 1060(a), 1070a, 1071b, 1072b, 1074ac, 1077d,
1082g, 1083g, 1091a, 1101b, 1104bd, 1120c, 1133c, 1134c

, ∪ ∪ ∪ (8 lines, 3.5% of the total)

1078a, 1079a, 1080a, 1081a, 1082a, 1102a, 1122b, 1143c

, – – ∪ (4 lines, 2% of the total)

1056b, 1101a, 1133ad

caesura at the 5th:

∪, ∪ ∪ (13 lines, 6% of the total)

1058a, 1070c, 1074bd, 1076a, 1077b, 1078b, 1082b, 1097e, 1120ae,
1122f, 1123a

–, ◡ – (6 lines, 3% of the total)

1048c, 1056a, 1060c, 1072a, 1078c, 1097a, 1149d

–, ◡ ◡ (34 lines, 15% of the total)

1046d, 1049(c), 1050(a)c, 1051acd, 1052c, 1056d, 1059d, 1065abd,
1071c, 1072c, 1073a, 1079b, 1082c, 1083c, 1097(a)d, 1102b, 1103a,
1104ac, 1120bd, 1121d, 1122ace, 1123bd, 1142c

–, – ◡ (1 line)

1077c

caesura at the 6th:

– ◡, ◡ (40 lines, 18% of the total)

1045(e), 1046c, 1047(bd), 1050b, 1052ab, 1055c, 1057(a), 1058c,
1061b, 1063c, 1064a, 1070b, 1071a, 1076c, 1079cd(f), 1080bcd,
1081bcd(g), 1082ef, 1083(a)ef, 1090d, 1091c, 1121ab, 1142d,
1143ad, 1144c, 1149c

From this we can see that the bhagaṇa break - regardless of where the caesura falls - forms 57% of all Tuṭṭhubha lines in the Pucchā and Epilogue.

The irregular lines are also of some interest in helping to define the parametres of the prosody. The first break listed below is particularly interesting, as a long 6th has been normally considered to be wrong in terms of the metre. As there seems to be a regular form to this break,¹ with the caesura after the long 6th, followed by a short syllable, it appears that the break should be regarded as acceptable:

¹ Unfortunately Warder's tables on pg 207 & 209 of *PM* do not bring this out clearly. Arnold's tables do not record caesuras at the 6th, so that it has not been possible for me to check it in the Vedic period. It appears that many scholars have not countenanced a caesura at the 6th when making their analyses. But it seems to the present writer that in reciting verse in Pāli it often falls quite naturally after the 6th. According to the above analysis some 24% of the breaks can be counted as producing this caesura.

--,◡ (8 lines, 4% of the total)

1048a, 1049d, 1050d, 1055d, 1073bd, 1077c, 1103c ¹

replacement of 2 presumed short syllables by one long one:

◡,- 1068d,

-, - 1064c, 1068c, 1076b, 1103d

extended form, having the caesura at the 5th, and restarting from the same syllable, giving a line of 12 syllables:

-, -◡◡ 1044d,

◡,-◡◡ 1047c, 1081f,

◡,◡◡- 1120a, 1123a

irregular:²

1045d, 1046e, 1047a, 1057c, 1058d, 1060a, 1065c, 1079e, 1080f,
1101d, 1122d, 1146d

It is characteristic of the early Vedic period that the mixing of Tuṭṭhubha and Jagatī lines was normally avoided. Of the 228 lines counted above, only 16 are in the Jagatī metre, which therefore constitute less than 7% of the total, this shows that although by the early Pāli period Jagatī lines were allowed in what were otherwise Tuṭṭhubha verses, nevertheless they were not part of the normal

¹ See also 1056b, 1101a, & 1133ad, where the same pattern turns up after a word-break at the 4th. The comments in the text apply to this form also. To this we can add the following references in Aṭṭhakavagga: 776d, 93d, 799a, 802d, 846d, 862d, 864a, 866a, 871a, 894b, 901d, 964cd, 969a. The same break, but with caesura at the 4th: 829d, 887c, 894a, 913ad. Also cf. 913c, 972d for the same break but with a different caesura.

² If we follow the suggestions given in the notes to the verses in the text some of these lines are not so irregular, but as there is some ambiguity about them, I have counted them separately here.

parametres of the prosody,¹ and seem to have been allowed only as an expedient.

When we put this analysis together we can define the Tuṭṭhubha metre in the early Pāḷi period thus:

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11
◡ - ◡ - | ◡ ◡ ◡ | - ◡ - ×

with the syncopated opening -◡◡- sometimes appearing, and the break --,◡ occasionally giving a long 6th syllable. It is on the basis of this description that the present text has been established.²

¹ On the other hand, in the middle and late Pāḷi periods mixing is normal.

² It will be noticed from the variant readings that the Burmese editors had in mind another, more classical, model, that seeks to avoid the long 3rd and 6th. It has long been recognized that the Burmese editions have often been 'corrected' to make the metre fit into what is, in fact, a later prosody; see e.g. Helmer Smith's remark in *PJ II*, pg 637. Judging by Norman's comments in *GD II*, he was also working with this more classical model of the metre.

Cullaniddeso¹

Namo tassa Bhagavato Arahato Sammāsambuddhassa²

Pārāyanavaggo³

Vatthugāthā

1 (976)

- 0 - - | 0 - - - || 0 0 - - | 0 - 0 - Siloka pathyā⁴
 Kosalānaṃ purā rammā ~ agamā Dakkhiṇāpathaṃ
 - - - - | 0 - - - || - 0 - - | 0 - 0 - ravipulā
 ākiñcaññaṃ patthayāno ~ brāhmaṇo mantapāragū.

2 (977)

- - 0 - | 0 0 0 - || - 0 - 0 | 0 - 0 - navipulā
 So Assakassa visaye, ~ Mūlakassa⁵ samāsane,
 0 - - - | 0 - - - || - - 0 0 | 0 - 0 -
 vasi⁶ Godhāvarīkūle⁷ ~ uñchena ca phalena ca.

¹ BJT: *Cullaniddesapāḷi*; PTS: *Cullaniddesa*; Thai: *Cūlaniddeso*; ChS: *Cūlaniddesapāḷi*. It will be seen from this that none of the editions has this title, but I have adopted it here against the readings for the sake of consistency with other texts on this website.

² PTS omits this line; Sn omits first two lines.

³ PTS: *Pārāyanavagga*.

⁴ All lines in the Vatthugāthā should be understood to be the pathyā form of the Siloka unless otherwise indicated.

⁵ BJT: *Mūlakassa*; ChS: *Maḷakassa*; Sn: *Aḷakassa*, both also in 1011 below.

⁶ BJT, PTS, Thai, Sn: *vasī*.

⁷ BJT: *Godāvarī*.

3 (978)

---|---||---|---
 Tasseva upanissāya ~ gāmo ca vipulo ahu,¹
 ---|---||---|---
 tato jātena āyena ~ mahāyaññam-akappayi.²

4 (979)

---|---||---|---
 Mahāyaññam yajitvāna ~ puna pāvīsi assamañ,
 ---|---||---|---
 tasmim patipaviṭṭhamhi³ ~ añño āgañchi brāhmaṇo -

5 (980)

---|---||---|--- bhavipulā
 ugghaṭṭapādo tasito, ~ paṅkadanto⁴ rajassiro,
 ---|---||---|---
 so ca naṃ upasaṅkamma, ~ satāni pañca yācati.

6 (981)

---|---||---|---
 Tam-enaṃ Bāvarī disvā ~ āsanena nimantayi,⁵
 ---|---||---|---
 sukhañ-ca⁶ kusalaṃ pucchi, ~ idaṃ vacanam-abravi:⁷

¹ Sn: *ahū*.

² BJT: *akappayī*.

³ Thai, ChS: *paṭi*-.

⁴ Sn: *paṅkadanto*; Sn normally writes niggahīta *m̐*- before the *ka* group of consonants. As this is only a difference in orthography, no further instances will be noted here.

⁵ BJT: *nimantayī*.

⁶ BJT: *sukhaṃ ca*; BJT normally writes niggahīta *m̐* before *c*, *ch*, *j*, *jh*; and occasionally before *ka*. In this edition I have preferred to write *ñ* & *ṇ*, further cases will not be noted.

⁷ BJT: *abravī*.

7 (982)

---|---||---|--- ravipulā
 “Yaṃ kho mamaṃ¹ deyyadhammaṃ ~ sabbam̃ vissajjitaṃ² mayā,
 ---|---||---|---
 anujānāhi me brahme, ~ natthi pañca satāni me.”

8 (983)

---|---||---|---
 “Sace me yācamānassa ~ bhavaṃ nānupadassati,³
 ---|---||---|---
 sattame divase tuyhaṃ ~ muddhā phalatu sattadhā!”

9 (984)

---|---||---|--- bhavipulā
 Abhisāṅkharitvā kuhako⁴ ~ bheravaṃ so akittayī.⁵
 ---|---||---|---
 Tassa taṃ vacanaṃ sutvā, ~ Bāvarī dukkhito ahu.⁶

10 (985)

---|---||---|---
 Ussussati anāhāro, ~ sokasallasamappito,
 ---|---||---|--- mavipulā
 atho pi evaṃcittassa ~ jhāne⁷ na ramatī mano.

¹ ChS: *mama*.

² Thai, ChS: *visajjitaṃ*.

³ Thai: *nānuppadassati*.

⁴ Norman (*GD II*, pg 360) states that the resolution in this pādayuga is at the 7th, but would leave the metre incorrect in the opening, and resolutions at the 1st are common, while at the 7th are rare indeed.

⁵ BJT: *akittayī*.

⁶ Sn: *ahū*.

⁷ Thai: *jahāne*.

11 (986)

-----|-----||-----|-----
Utrastaṃ dukkhiṭaṃ disvā, ~ devatā atthakāminī
-----|-----||-----|-----
Bāvarim̐ upasaṅkamma, ~ idaṃ vacanam-abravi:¹

12 (987)

-----|-----||-----|-----
“Na so muddhaṃ pajānāti, ~ kuhako so dhanatthiko!
-----|-----||-----|-----
Muddhani² muddhapāte³ vā, ~ñāṇaṃ tassa na vijjati.”

13 (988)

-----|-----||-----|-----
“Bhoti⁴ carahi jānāti! ~ Tam̐⁵ me akkhāhi pucchitā:
-----|-----||-----|-----
muddhaṃ muddhādhipātāñ-ca ~ taṃ suṇoma vaco tava.”

14 (989)

-----|-----||-----|-----
“Aham-petaṃ na jānāmi, ~ ñāṇaṃ⁶ mettha na vijjati.
-----|-----||-----|-----
Muddhaṃ muddhādhipāto⁷ ca ~ Jinānaṃ heta⁸ dassanaṃ.”

¹ BJT: *abravī*.

² It is surprising we find no reading *Muddhani* here, to avoid the opening
-----|-----.

³ Thai: *muddhādhipāte*.

⁴ Thai: *Pahoti*.

⁵ Thai: *Tam*.

⁶ Thai, Sn: *ñāṇam mettha*, it is a feature of Thai & Sn that they frequently show assimilation of consonants like this, further cases will not be recorded.

⁷ ChS: *muddhani muddhādhipāte*.

⁸ ChS: *Jinañ-hettha*; note that *niggahīta* in *etaṃ* is lost here m.c.

15 (990)

uu-u-u|u-u-u-u-||-u-u|u-u-u
 “Atha ko carahi jānāti ~ asmim̐ puthavimaṇḍale ¹
-u-u|u-u-u-u-u-||-u-u|u-u-u
 muddhaṃ muddhādhipātañ-ca? ~ Taṃ me akkhāhi devate.”

16 (991)

u-u-u|u-u-u-u-u-||-u-u|u-u-u
 “Purā Kapilavatthumhā ~ nikkhanto lokanāyako,
u-u-u|u-u-u-u-u-u-||-u-u|u-u-u 9 syll
 apacco Okkākarājassa ² ~ Sakyaputto pabhaṅkaro.

17 (992)

-u-u-u|u-u-u-u-u-u-||-u-u|u-u-u
 So hi brāhmaṇa Sambuddho, ~ sabbadhammāna’ pāragū, ³
-u-u|u-u-u-u-u-u-u-||-u-u|u-u-u
 Sabbābhiññābalappatto, ~ sabbadhammesu Cakkhumā
-u-u|u-u-u-u-u-u-u-u-||-u-u|u-u-u
 Sabbakammakkhayam ⁴-patto ~ vimutto upadhikkhaye. ⁵

18 (993)

-u-u|u-u-u-u-u-u-u-||-u-u|u-u-u
 Buddho so Bhagavā loke, ~ Dhammaṃ deseti Cakkhumā,
-u-u|u-u-u-u-u-u-u-u-||-u-u|u-u-u
 taṃ tvaṃ gantvāna pucchassu, ~ so te taṃ byākarissati.” ⁶

¹ Thai: *paṭhavi*-; ChS: *pathavi*.

² We could correct the metre by reading *apacc’ Okkākarājassa*.

³ BJT: *pāragu*.

⁴ PTS, ChS, Thai, Sn: *Sabbadhammakkhayam̐*.

⁵ BJT, Sn: *upadhisaṅkhaye*.

⁶ BJT, Sn: *vyākarissati*. BJT & Sn regularly write *vy* for *by*, other cases will not be noticed.

19 (994)

---|---||---|---
 'Sambuddho' ti vaco sutvā, ~ udaggo Bāvarī ahu,¹
 ---|---||---|---
 sokassa tanuko āsi ~ pītiñ-ca vipulaṃ labhi.

20 (995)

---|---|---|--- Tuṭṭhubha
 So Bāvarī² attamano udaggo,
 ---|---|---|--- Tuṭṭhubha
 taṃ devataṃ pucchati vedajāto:
------|---|--- Jagatī
 “Katamamhi gāme nigamamhi vā puna,³
------|------|--- Tuṭṭhubha x 2
 katamamhi vā janapade lokanātho,
 ---|---|---||---|---
 yattha gantvā namassemu⁴ ~ Sambuddhaṃ dīpaduttamaṃ?”⁵

21 (996)

---|---|---|--- Jagatī x 4
 “Sāvattiyam Kosalamandire Jino,
 ---|---|---|---
 pahūtapañño varabhūrimedhaso,
 ---|---|---|---
 so Sakyaputto vidhuro anāsavo,
 ---|---|---|---
 muddhādhipātassa vidū narāsabho.”

¹ Sn: *ahū*.

² BJT: *Bāvari*.

³ ChS: *pana*.

⁴ ChS: *gantvāna passemu*.

⁵ ChS: *dvipaduttamaṃ*, here and in 998 below.

22 (997)

U---U|U---||-U---|U-U-
 Tato āmantayī¹ sisse, ~ brāhmaṇo² mantapārage,³
 -U-U|-,---||U-U|U-U- mavipulā
 “Etha māṇavā akkhissam ~ suṇoṭha⁴ vacanam mama,

23 (998)

---U|U---||-U---|U-U-
 yasseso dullabho loke ~ pātubhāvo abhiṇhaso,
 -U-U|U---||-U---|U-U-
 svajja⁵ lokamhi uppanno, ~ ‘Sambuddho’ iti vissuto.
 ---U|U---||-U---|U-U-
 Khippam gantvāna Sāvattim̃ ~ passavho dipaduttamam̃.”

24 (999)

U-U|U|U---||-U---|U-U-
 “Kathañ⁶-carahi jānemu ~ disvā ‘Buddho’ ti brāhmaṇa?
 U-U|U|-,---||U---|U-U- mavipulā
 Ajānataṃ no pabrūhi, ~ yathā jānemu taṃ mayam̃.”

25 (1000)

-U-U|U|U---||U-U|U|U-U-
 “Āgatāni hi mantesu ~ Mahāpurisalakkhaṇā,
 ---U|U|U---||U-U|U|U-U- (pathyā)
 dvattimsā⁷ ca byākhātā⁸ ~ samattā anupubbaso.

¹ PTS: *āmantayī*.

² Sn: *brahmaṇe*.

³ ChS: *-pāragū*.

⁴ ChS: *suṇātha*.

⁵ ChS, Thai, Sn: *svājja*.

⁶ BJT: *Katham̃*.

⁷ BJT: *dvattimsa*; ChS: *dvattimsāni*, which is probably an individual scribal ‘correction’ to the metre.

⁸ BJT, Thai, Sn: *vyākyātā*; ChS: *byākkhātā*; We should probably understand a sarabhatti vowel here which should be counted towards the metre: *b^{<i>}yākhātā*

26 (1001)

-----|-----||-----|-----
 Yassete honti gattesu ~ Mahāpurisalakkhaṇā,
 -----|-----||-----|----- navipulā
 dve yeva¹ tassa gatiyo, ~ tatiyā hi na vijjati,

27 (1002)

-----|-----||-----|----- mavipulā
 sace agāraṃ āvasati² ~ vijeyya paṭhaviṃ³ imaṃ,
 -----|-----||-----|-----
 adaṇḍena asatthena ~ Dhammena-m-anusāsati.⁴

28 (1003)

-----|-----||-----|----- bhavipulā
 Sace ca so pabbajati ~ agārā anagāriyaṃ
 -----|-----||-----|----- mavipulā
 vivaṭṭacchaddo⁵ Sambuddho ~ Ar^ahā bhavati anuttaro.

29 (1004)

-----|-----||-----|----- Anuṭṭhubha
 Jātiṃ gottañ-ca lakkhaṇaṃ, ~ mante sisse punāpare,⁶
 -----|-----||-----|-----
 muddhaṃ muddhāhipātañ-ca ~ manasā yeva pucchatha.

30 (1005)

-----|-----||-----|-----
 Anāvaraṇadassāvī ~ yadi Buddho bhavissati,
 -----|-----||-----|-----
 manasā pucchite pañhe ~ vācāya vissajessati.”⁷

¹ Thai: *duve va*; Sn: *dve va*.

² Sn: *ajjhāvasati*.

³ ChS: *Pathaviṃ*.

⁴ ChS omits the sandhi *-m-*.

⁵ PTS: *vivaṭṭacchaddo*; Thai: *vivaṭṭachaddo*; Sn *vivattacchaddo*.

⁶ BJT: *punāparam*.

⁷ ChS: *visajjissati*, but that is very poor metrically.

31 (1006)

--u--u|u---||---u|u--u--

Bāvarissa vaco sutvā, ~ sissā soḷasa¹ brāhmaṇā:

uu---|u---||---u|u--u--

Ajito Tissametteyyo, ~ Puṇṇako atha Mettagū,²

32 (1007)

--u--u|u---||---uu|u--u--

Dhotako Upasīvo ca, ~ Nando ca atha Hemako,

---u--|uu---||uu---|u--u-- bhavipulā

Todeyya-Kappā dubhayo, ~ Jatukaṇṇī ca paṇḍito,

33 (1008)

---u--|uu---||-----|u--u-- savipulā

Bhadrāvudho Udayo ca, ~ Posālo cāpi brāhmaṇo,

---u--|u---||---u|u--u--

Mogharājā ca medhāvī, ~ Piṅgiyo ca mahā isi,

34 (1009)

---uu|u---||---u--|u--u--

paccekagaṇino sabbe, ~ sabbalokassa vissutā,

---u|u---||---u|u--u--

jhāyī jhānaratā dhīrā, ~ pubbavāsanavāsītā,

35 (1010)

--u--u|u---||---u--|u--u--

Bāvarim̐ abhivādetvā,³ ~ katvā ca nam̐ padakkhiṇam̐,

uuuu|u---||-----|u--u--

jaṭṭajjinadharā sabbe ~ pakkāmuṃ uttarāmukhā:

¹ PTS: *solasa*, note that the following *br* does not make position.

² BJT: *Mettagu*, and also at 1124, but elsewhere *Mettagū*.

³ BJT: *abhivanditvā*.

36 (1011)

— ◡ — ◡ ◡ — — || ◡ ◡ — — | ◡ — ◡ —
Mūlakassa¹ Patitṭhānam ~ purimaṃ² Māhissatim tadā,³
— — — | ◡ — — || — ◡ — ◡ ◡ — ◡ —
Ujjeniñ-cāpi Gonaddham ~ Vedisam Vanasavhayam,

37 (1012)

— — — | ◡ — — || — — — ◡ ◡ — ◡ —
Kosambiñ⁴-cāpi Sāketam, ~ Sāvattiñ-ca puruttamam,
— — — ◡ ◡ — — || ◡ ◡ — — | ◡ — ◡ — savipulā
Setabyam Kapilavatthum, ~ Kusinārañ-ca mandiram,⁵

38 (1013)

— ◡ — | ◡ ◡ ◡ — || — — — | ◡ — ◡ — navipulā
Pāvañ-ca Bhoganagaram, ~ Vesālim Māgadham puram,
— ◡ — | ◡ — — || ◡ ◡ — — | ◡ — ◡ — ravipulā
Pāsāṇakañ⁶-cetiyañ-ca, ~ ramaṇīyam manoramam.

39 (1014)

◡ ◡ — ◡ ◡ — — || ◡ — — | ◡ — ◡ —
Tasito vudakam sītam, ~ mahālābham va vāṇijo,
— — — | ◡ — — || ◡ ◡ — — ◡ ◡ — ◡ —
chāyam ghammābhitatto va ~ turitā⁷ pabbatam-āruhum.

¹ BJT: *Mūlakassa*; ChS: *Maḷakassa*; Sn: *Aḷakassa*.

² ChS: *pura*.

³ BJT: *tathā*.

⁴ PTS, Sn: *Kosambiñ*.

⁵ ChS: *mandira*.

⁶ Thai, ChS: *Pāsāṇakam*.

⁷ BJT: *tusitā*.

40 (1015)

uu-u-|uu-||u-u-|u-u-u navipulā
 Bhagavā ca tamhi¹ samaye ~ bhikkhusaṅghapurakkhato,
----|--||--u|u-u-u mavipulā
 bhikkhūnaṃ Dhammaṃ deseti ~ sīho va nadati² vane.

41 (1016)

uu---uu---||uu---|u-u--
 Ajito addasa Sambuddhaṃ,³ ~ sataraṃsiṃ⁴ va bhānumaṃ,⁵
----|--uu-||uu-uu-u-u bhavipulā
 candaṃ yathā paṇṇarase⁶ ~ paripūrim⁷-upāgataṃ,

42 (1017)

u-u-|----||uu---|u-u-- mavipulā
 athassa gatte disvāna ~ paripūraṇ-ca byañjanaṃ.⁸
----|----||uu---|u-u-
 Ekam-antaṃ t̥hito haṭṭho ~ manopaṇhe apucchatha:

43 (1018)

----|uu-----||----uu---
 “Ādissa jammanaṃ brūhi, ~ gottaṃ brūhi salakkhaṇaṃ,
----|uu-----||uu---|u-u-
 mantesu pāramiṃ brūhi, ~ kati vāceti brāhmaṇo?”

¹ BJT: *tasmim*; ChS omits *ca* to 'correct' the metre, but the opening would be still be wrong for the 1st vipulā.

² PTS: *nadati*;

³ ChS omits *Sam* to 'correct' the metre, but again the opening is not very good.

⁴ PTS, Thai, Sn: *vītaraṃsi*; ChS: *pītaraṃsiṃ*.

⁵ ChS: *bhāṇumaṃ*.

⁶ ChS, Sn: *pannarase*.

⁷ PTS, Thai, Sn: *pāripūrim*; ChS *paripūram*.

⁸ Note that *by* fails to make position here; I do not know why Norman (*GD II* pg 364) feels we have to include a sarabhatti vowel in this word, and then take the 1st syllable as resolved.

44 (1019)

---|---||---|---
 “Vīsaṃvassasataṃ āyu, ~ so ca gottena Bāvāri,¹
 ---|---||---|---
 tiṇṇassa² lakkhaṇā gatte ~ tiṇṇaṃ vedāna’ pāragū.

45 (1020)

---|---||---|---
 Lakkhaṇe itihāse ca, ~ sanighaṇḍusakeṭubhe,
 ---|---||---|---
 pañca satāni³ vāceti, ~ sadhamme pāramiṃ gato.”

46 (1021)

---|---||---|--- navipulā
 “Lakkhaṇānaṃ pavicayaṃ ~ Bāvarissa naruttama
 ---|---||---|---
 taṇhacchida pakāsehi, ~ mā no kaṅkhāyitaṃ ahu.”

47 (1022)

---|---||---|---
 “Mukhaṃ jivhāya chādeti, ~ uṇṇassa⁴ bhamukantare,
 ---|---||---|--- ravipulā
 kosohitaṃ vatthaguyhaṃ ~ evaṃ jānāhi māṇava.”

48 (1023)

---|---||---|---
 Pucchaṃ hi⁵ kiñci⁶ asuṇanto, ~ sutvā pañhe viyākate,⁷
 ---|---||---|---
 vicinteti jano sabbo ~ vedajāto katañjali:¹

¹ BJT, PTS, ChS, Sn: *Bāvārī*.

² ChS *tīmissa*.

³ This line shows 2 shorts syllables in 2nd & 3rd positions, which is normally avoided.

⁴ Thai: *uṇṇāssa*.

⁵ ChS *pucchañ-hi*.

⁶ BJT: *kañci*.

⁷ BJT: *vyākate*.

49 (1024)

— ◡ — ◡ — ◡ — ◡ — || — ◡ — ◡ — ◡ — ◡ —
 “Ko nu devo va² brahmā vā ~ Indo vā pi Sujampati,
 ◡ ◡ — ◡ — ◡ — ◡ — || ◡ — ◡ — ◡ — ◡ —
 manasā pucchi te pañhe? ~ Kam-etam paṭibhāsati?”

50 (1025)

— — — ◡ — ◡ — ◡ — || — ◡ — ◡ — ◡ — ◡ —
 “Muddham muddhādhīpātañ-ca, ~ Bāvarī paripucchati,
 — ◡ — ◡ — ◡ — ◡ — || — ◡ — ◡ — ◡ — ◡ — navipulā
 tañ byākarohi Bhagavā,³ ~ kaṅkham vinaya no ise.”

51 (1026)

◡ — — — ◡ — ◡ — ◡ — || — — — ◡ — ◡ — ◡ — 9 syll
 “Avijjā muddhā ti jānāhi, ~ vijjā muddhādhīpātīnī,
 — — ◡ — ◡ — ◡ — || — ◡ — ◡ — ◡ — ◡ —
 saddhāsatisamādhīhi, ~ chandavirⁱyena⁴ samyutā.”

52 (1027)

◡ — — — ◡ — ◡ — ◡ — || — — — ◡ — ◡ — ◡ — navipulā
 Tato vedena mahatā ~ santhambhītvāna⁵ māṇavo,
 — — — ◡ — ◡ — ◡ — || — ◡ — ◡ — ◡ — ◡ —
 ekaṃsaṃ ajinaṃ katvā, ~ pādesu sirasā pati:⁶

¹ BJT, Thai, ChS: *añjalī*.

² BJT, ChS: *vā*; *va* is m.c. to give pathyā.

³ I can see no reason why Norman (*GD II*, pg 365) states that the 7th syllable is resolved here (which would go against the rule of resolution), as the cadence and opening are a normal 1st vipulā. Nor do we then have to produce a sarabhatti vowel in *byākarohi* to correct the metre

⁴ ChS: *vīriyena*.

⁵ ChS: *santhambhetvāna*.

⁶ BJT: *patī*.

53 (1028)

— — — — — || — — — — —
“Bāvarī brāhmaṇo bhoto, ~ saha sissehi mārisa,
— — — — — || — — — — — bhavipulā
udagacitto sumano, ~ pāde vandati Cakkhuma.”

54 (1029)

— — — — — || — — — — —
“Sukhito Bāvarī hotu ~ saha sissehi brāhmaṇo!
— — — — — || — — — — —
Tvañ-cāpi sukhito hohi ~ ciraṃ jīvāhi māṇava!

55 (1030)

— — — — — || — — — — —
Bāvarissa va¹ tuyhaṃ² vā ~ sabbesaṃ sabbasaṃsayāṃ,
— — — — — || — — — — — mavipulā
katāvakāsā pucchavho ~ yaṃ kiñci manasicchatha.”

56 (1031)

— — — — — || — — — — —
Sambuddhena katokāso, ~ nisīditvāna pañjali,³
— — — — — || — — — — —
Ajito paṭhamāṃ pañhaṃ ~ tattha pucchi Tathāgataṃ:

Vatthugāthā Niṭṭhitā

¹ ChS: *ca*.

² BJT: *tumhaṃ*.

³ BJT, ChS: *pañjalī*.

1: Ajitamāṇavapucchā¹

57 (1032) 1-2

--○○|○---| Siloka pathyā²

“Kenassu nivuto loko? *icc-āyasmā Ajito*,³

|---○|○-○-

Kenassu nappakāsati?

--○-|○---||-○○|○-○-

Kissābhilepanaṃ brūsi?⁴ ~ Kim su tassa mahabbhayaṃ?”

58 (1033) 1-2

○---○○|○---| 9 syll

“Avijjāya nivuto loko, ⁵*Ajitā ti Bhagavā*,

|---○---|○-○-

vevicchā pamādā nappakāsati.⁶

--○-|○---||-○○|○-○-

Jappābhilepanaṃ brūmi ~ dukkham-assa mahabbhayaṃ”

¹ PTS places numbers and titles in brackets throughout;
Thai: Ajitamāṇavakapañhāniddeṣo, and so throughout.

² All lines should be understood as the pathyā form of the Siloka unless otherwise indicated.

³ BJT & ChS always place the recitor’s remarks in brackets; further cases will not be noted.

⁴ Thai: *brūhi*.

⁵ For a discussion of this line, see the Introduction.

⁶ Thai places *pamādā* in brackets. This line is hypermetric as it stands by 3 syllables; as this first pucchā is very classical in regard to the metre it appears that either *vevicchā* or *pamādā* should be excluded m.c., but it is not possible to decide which as both are acceptable in terms of the metre, and both are commented on in CNidd.

59 (1034) 1-3

 - - - - | - - - - | savipulā
“Savanti sabbadhi¹ sotā, *icc-āyasmā Ajito*,
 | - - - - | - - - -
 sotānaṃ kiṃ nivāraṇaṃ?
 - - - - | - - - - || - - - - | - - - -
Sotānaṃ saṃvaramṃ brūhi, ~ kena sotā pithiyyare?”²

60 (1035) 1-4

 - - - - | - - - - |
“Yāni sotāni lokasmiṃ, *Ajitā ti Bhagavā*,
 | - - - - | - - - -
 sati tesaṃ nivāraṇaṃ.
 - - - - | - - - - || - - - - | - - - -
Sotānaṃ saṃvaramṃ brūmi, ~ paññāyete pithiyyare.”

61 (1036) 1-5

 - - - - | - - - - | savipulā
“Paññā ceva sati³ cāpi,⁴ *icc-āyasmā Ajito*,
 | - - - - | - - - -
 nāmarūpañ-ca mārisa,
 - - - - | - - - - || - - - - | - - - - mavipulā
etaṃ me puṭṭho pabrūhi: ~ katthetaṃ uparujjhati?”

¹ Sn: *sabbadhī*.

² BJT: *pithiyyare*, here and below; ChS: *pidhiyyare*, here and in the next verse.

³ BJT, PTS: *sati*.

⁴ Sn: *sati ca*.

62 (1037) 1-6

 ┌───┐┌───┐||┌───┐┌───┐ ravipulā
“Yam-etaṃ pañhaṃ apucchi ~ Ajita¹ taṃ vadāmi te!
 ┌───┐┌───┐||┌───┐┌───┐
Yattha nāmañ-ca rūpañ-ca ~ asesam uparujjhati:
 ┌───┐┌───┐||┌───┐┌───┐
viññāṇassa nirodhena, ~ etthetaṃ uparujjhati.”

63 (1038) 1-7

 ┌───┐┌───┐||┌───┐┌───┐
“Ye ca saṅkhātadhammāse,² ~ ye ca sekhā³ puthū⁴ idha,
 ┌───┐┌───┐||┌───┐┌───┐
tesam me nipako iriyaṃ ~ puṭṭho pabrūhi mārisa.”

64 (1039) 1-8

 ┌───┐┌───┐||┌───┐┌───┐
“Kāmesu nābhigijjheyya, ~ manasānāvilo siyā.
 ┌───┐┌───┐||┌───┐┌───┐
Kusalo sabbadhammānaṃ ~ sato bhikkhu paribbaje” ti.⁵

Ajitamāṇavapucchā Niṭṭhita⁶

¹ The opening ┌───┐ is normally avoided, it could easily be corrected by reading Ajitā.

² BJT: *-dhammā se*, here and in similar positions throughout, it is not clear to me what the editors had in mind, but it appears that in fact *-āse* is a nominative plural ending, see Geiger *PG* # 79.4, and *GD II*, pg 134 for further references.

³ Thai: *sekkhā*.

⁴ PTS: *puthu*.

⁵ BJT omits *ti* here and at the end of the following pucchā, but includes it after all the others.

⁶ Thai: *Ajitamāṇavakapañhāniddeso paṭṭhamo*, and similarly throughout; further cases will not be noted.

ChS: *Ajitamāṇavapucchā paṭṭhamā*, and similarly throughout.

2: Tissametteyyamānavapucchā

65 (1040) 2-2

— ◡ — ◡ | ◡ — — — |
“Kodha santusito loke? *icc-āyasmā Tissametteyyo*,¹
| — ◡ — — | ◡ — ◡ —
Kassa no² santi iñjitā?
— ◡ — ◡ | ◡ — — — || — — — | ◡ — ◡ —
Ko ubhantam-abhiññāya, ~ majjhe mantā na lippati?³
— — ◡ ◡ | — ◡ ◡ — — || — ◡ — ◡ | ◡ — ◡ —
Kaṃ brūsi Mahāpuriso ti?⁴ ~ Kodha⁵ sibbanim⁶-accagā?”⁷

66 (1041) 2-2

— — ◡ — | ◡ — ◡ — | Anuṭṭhubha
“Kāmesu brahmacarīyavā, *Metteyyā ti Bhagavā*,
| — ◡ — — | ◡ — ◡ —
vītataṅho sadā sato,
— — ◡ — | ◡ — — — || — ◡ — — | ◡ — ◡ —
saṅkhāya nibbuto bhikkhu, ~ tassa no santi iñjitā.

67 (1042) 2-3

— ◡ — ◡ | ◡ — — — || — — — | ◡ — ◡ —
So ubhantam-abhiññāya, ~ majjhe mantā na lippati.
— — ◡ ◡ | — ◡ ◡ — — || — ◡ — ◡ | ◡ — ◡ —
Taṃ brūmi Mahāpuriso ti, ~ sodha sibbanim-accagā” ti.⁸

Tissametteyyamānavapucchā Niṭṭhitā

¹ PTS, Sn: *Tisso Metteyyo*.

² Ven. Medhaṅkara points out that the form *no* here, and in the next verse, is almost certainly m.c. to avoid the opening — ◡ ◡ — .

³ Thai: *limpati*, here and in the reply.

⁴ See the discussion of this line (and 1043c) in the Introduction.

⁵ PTS, Thai, ChS, Sn: *Ko idha*, here and in 1042 below.

⁶ ChS: *sibbinim*, here and below.

⁷ Thai adds *ti*.

⁸ BJT: omits *ti*.

3: Puṇṇakamāṇavapucchā

68 (1043) 3-2

U---|U---|
“Anejaṃ mūladassāvīṃ, *icc-āyasmā Puṇṇako*,
|---|U---|
atthi pañhena āgamaṃ:

Kim nissitā isayo manujā,
khattiyā brāhmaṇā devatānaṃ
yaññaṃ-akappayīṃsu puthūdha¹ loke?

---U-|UU-|--- Tuṭṭhubha²
Pucchāmi taṃ Bhagavā brūhi me taṃ.”

69 (1044) 3-2

“Ye kecime isayo manujā, *Puṇṇakā ti Bhagavā*,
khattiyā brāhmaṇā devatānaṃ,
yaññaṃ-akappayīṃsu puthūdha³ loke

---U-|---UU-|--- Extended Tuṭṭhubha
āsīmsamānā⁴ Puṇṇaka itthabhāvam⁵
U---|---UU-|---
jaraṃ sitā yaññaṃ-akappayīṃsu.”

¹ BJT: *puthu idha*, here and below; PTS: *puthu 'dha*; but *idha* in the following 2 verses. Sn; *puthū*, here and in the next verse, but not in the third. These lines as they stand are rhythmic prose. It is possible that the original form of the lines were in Tuṭṭhubha metre, with the reading:

---U-|---UU-|---
Kim nissitā brāhmaṇā devatānaṃ
---U-|---UU-|--- (irregular opening)
yaññaṃ kappayīṃsu puthūdha loke

² From here on all 3 part lines are Tuṭṭhubha unless otherwise stated, and all 4 part lines are Siloka unless otherwise stated.

³ PTS: *puthū* here, but *puthu* elsewhere.

⁴ ChS: *āsīsamānā*.

⁵ Thai: *itthatam*; ChS *itthattam*.

70 (1045) 3-3

“Ye kecime isayo manujā, *icc-āyasmā Puṇṇako*,
khattiyā brāhmaṇā devatānaṃ,
yaññam-akappayim̐su puthūdha loke,

---U-,|UU-(---);|---
kaccissu¹ te Bhagavā yaññapathe appamattā²
U---|---U,|U--- Jagatī
atāruṃ³ jātiñ-ca jarañ-ca mārisa?
---U-,|UU-|---
Pucchāmi taṃ Bhagavā brūhi me taṃ.”

71 (1046) 3-4

---U|---U---||UU---|UU--- ravipulā & irregular cadence
“Āsimsanti⁴ thomayanti, ~ abhijappanti⁵ juhanti, *Puṇṇakā ti Bhagavā*,
---U-|---U,|U---
Kāmābhijappanti paṭicca lābhaṃ
---U-|---U,|U---
te yājayogā bhavarāgarattā.
---U-|---U,|U--- irregular opening
Nātarim̐su⁶ jātijaran-ti brūmi.”

¹ Sn: *kaccim̐ su*.

² For this line to scan properly we need to exclude *yaññapathe*, maybe it was an explanatory gloss that came into the text.

³ BJT, PTS, Sn: *atāru*’, but the opening *U---* is acceptable, see the Introduction.

⁴ ChS: *Āsīsanti*.

⁵ Thai places *abhijappanti* in brackets, presuming an original Tuṭṭhubha line (we would still need to read *Āsimsanti* & *thomayanti* m.c.), which may be correct, as the recitor’s remarks in Siloka lines normally come after the first half of the pādayuga, not at the end of the line as here. If this is an addition though, it is very early as *abhijappanti* is commented on in CNidd (before *juhanti*, and its repetition in the next line). If it is a Siloka line there is no really convincing way to correct the cadence.

⁶ In this and the following line the metre is upset by the reading *nātarim̐su*. It could be corrected by reading *-im̐sū*. 1046e is repeated at 1080f.

72 (1047) 3-5

---|~--|~--|~--|~-- irregular

“Te ce nātarimsu yājayogā *icc-āyasmā Puṇṇako*,

---~|~--|~--|~--|~-- Jagatī

yaññehi jātiñ-ca jarañ-ca mārisa,

~--|~--|~--|~--|~-- Extended Tuṭṭhubha

atha ko car^ahi¹ devamanussaloke

~--~|~--|~--|~--|~-- Jagatī

atāri jātiñ-ca jarañ-ca mārisa?

---~|~--|~--|~--|~--

Pucchāmi taṃ Bhagavā brūhi me taṃ.”

73 (1048) 3-6

---~|~--|~--|~--|~--

“Saṅkhāya lokasmiṃ² paroparāni,³ *Puṇṇakā ti Bhagavā*,

---~|~--|~--|~--|~--

yassiñjitaṃ natthi kuhiñci loke,

---~|~--|~--|~--|~--

santo vidhūmo anīgho⁴ nirāso,

~--~|~--|~--|~--|~--

atāri so jātijaran-ti brūmī” ti.

Puṇṇakamāṇavapucchā Niṭṭhitā

¹ We need to read *atho* to correct the metre, we would then have the Vedic opening; cf 1081f.

² ChS: *lokasmi*”; (cf Norman *GD II*, pg 370). For this unusual break see the Introduction.

³ BJT, Sn: *parovarāni*.

⁴ PTS, Thai, Sn: *anīgho*, here and in 1059 & 1078 below.

4: Mettagūmāṇavapucchā

74 (1049) 4-2

---U-;|UU-|-U---
“Pucchāmi taṃ Bhagavā brūhi me taṃ, *icc-āyasmā Mettagū*,
---U-;|-U-|-U---
maññāmi taṃ vedagurū bhāvitattaṃ -
U-U-|-;|UU-|-U-U- Jagatī
kuto nu dukkhā samudāgatā ime
---U-|-;|U-|-U---
ye keci lokasmim¹ anekarūpā?”

75 (1050) 4-2

---U-|-;|UU-|-U-U- Jagatī
“Dukkhassa ve maṃ pabhavaṃ apucchasi, *Mettagū ti*
Bhagavā,
---U-|-;|U-|-U---
taṃ te pavakkhāmi yathā pajānaṃ:
UUUU-|-;|UU-|-U--- irregular
Upadhiniḍānā² pabhavanti dukkhā
---U-|-;|U-|-U---
ye keci lokasmim³ anekarūpā.

76 (1051) 4-3

---U-|-;|UU-|-U---
Yo ve avidvā upadhiṃ karoti
U-U-;|-UU-|-U---
punappunaṃ dukkham-upeti mando.
---U-|-;|UU-|-U---
Tasmā pajānaṃ⁴ upadhiṃ na kayīrā,
---U-|-;|UU-|-U---
dukkhassa jātipabhavānupassī.”

¹ ChS *lokasmim*; see the note to 1048a.

² We should read *Upadhī-* to correct the opening.

³ ChS: *lokasmim*; see the note to 1048a; it will be noted that *lokasmim* often occurs in this break (this is also true in Aṭṭhakavagga).

⁴ Sn: *tasmā hi jānaṃ*.

77 (1052) 4-4

---|---|---|---|---|---|---|---|
 “Yan-taṃ¹ apucchimha akittayī² no, *icc-āyasmā Mettagū*,³
 ---|---|---|---|---|---|---|---|
 aññaṃ taṃ pucchāma⁴ tad-ingha brūhi:
 ---|---|---|---|---|---|---|---|
 Kathan-nu⁵ dhīrā vitaranti oghaṃ
 ---|---|---|---|---|---|---|---|
 jātiṃ jaraṃ⁶ sokapariddavañ-ca?
 ---|---|---|---|---|---|---|---|
 Taṃ me munī⁷ sādhu viyākarohi,
 ---|---|---|---|---|---|---|---|
 tathā hi te vidito esa Dhammo.”

78 (1053) 4-5

---|---|---|---|---|---|---|---|
 “Kittayissāmi te Dhammaṃ, *Mettagū ti Bhagavā*,
 |---|---|---|---|---|---|---|---|
 diṭṭhe dhamme anītihaṃ,
 ---|---|---|---|---|---|---|---| Anuṭṭhubha
 yaṃ viditvā sato caraṃ, ~ tare loke visattikaṃ.”

79 (1054) 4-6

---|---|---|---|---|---|---|---|
 “Taṃ-cāhaṃ abhinandāmi ~ mahesi⁸ Dhammam-uttamaṃ
 ---|---|---|---|---|---|---|---| Anuṭṭhubha
 Yaṃ viditvā sato caraṃ, ~ tare loke visattikaṃ.”

¹ ChS: *Yaṃ taṃ*.

² PTS: *akittayi*.

³ Thai, ChS, Sn omit the recitor’s remark here.

⁴ Sn: *pucchāmi*.

⁵ Thai, ChS: *Kathaṃ*.

⁶ PTS, BJT, Sn: *jātijaram*, but in 1056 BJT prints below as here. Thai: *jātijaram*, also in 1056, which is correct metrically, but is almost certainly a scribal correction, cf 1097e. 1120e, 1122f.

⁷ PTS, ChS: *muni*.

⁸ BJT, Thai: *mahesī*.

80 (1055) 4-7

--o-|o---|
“Yam kiñci sampajānāsi, *Mettagū ti Bhagavā*,
--o-|,oo-|o---
uddham adho tiriyañ¹-cāpi majjhe,
--o-|o-|,o-|o---
etesu nandiñ-ca nivesanañ-ca
o-|o-|---|,o-|o---
panujja viññāṇam bhave na tiṭṭhe.

81 (1056) 4-8

--o-|o-|,o-|o---
Evaṃvihārī sato appamatto,
o-|o-|,---o-|o--- irregular opening
bhikkhu caraṃ² hitvā mamāyitāni,
--o-|,---o-|o---
jātim jaraṃ³ sokapariddavañ-ca
o-|o-|---|,o-|o---
idheva vidvā pajaheyya dukkham.”

¹ PTS writes *tiriyam* with the niggahīta here against its normal practice, but cf 1103 below; Sn: *tiriyam*.

² Note the unusual opening, which can hardly be corrected without violating the context; cf 1104b.

³ Sn: *jātijaram*; cf. 1052d.

82 (1057) 4-9

--u-|-u,u|-u-- Jagatī
 “Etābhinandāmi vaco mahesino,¹
 u--u,|-uu|-u--
 Sukittitaṃ Gotamanūpadhīkaṃ.²
 --uu|u-,u|-u-- irregular
 Addhā hi Bhagavā pahāsi dukkhaṃ,³
 u--u,|uu|-u--
 tathā hi te vidīto esa Dhammo.

83 (1058) 4-10

--u-|-u,u|-u--
 Te cāpi nūna pajaheyyu⁴ dukkhaṃ,
 --u-,|-u-|-u--
 ye tvaṃ munī⁵ aṭṭhitaṃ ovadeyya,
 --u-|-u,u|-u--
 taṃ taṃ namassāmi samecca nāgaṃ,⁶
 --u-(uu),|-u-|-u--
 appeva maṃ Bhagavā⁷ aṭṭhitaṃ ovadeyya!”

¹ Ce, Se include the recitor’s remark: *icc-āyasmā Mettagū* here and in 1059 below.

² PTS: *anūpadhikaṃ*, but cf 1083.

³ Smith (*PJ* II, pg 639) suggests that this line is Vaitālīya (by which I can only presume he means Opacchandasaka), but if that is so the metre is still wrong, with a short 3rd syllable (presumably). However, that a mattacchandasa line would be found in such an ancient collection at all seems to me to be an anachronism.

⁴ ChS: *nūnappajaheyya*.

⁵ PTS, ChS, Sn: *muni*.

⁶ BJT, PTS, ChS, Sn: *nāga*.

⁷ BJT prints *Bhagavā* in brackets. It is probably an insertion by the recitor to clarify the context. Otherwise we could exclude *aṭṭhitaṃ*, which can be understood as it occurs in line b.

84 (1059) 4-12

--o-,-|o-|-o--
“Yaṃ brāhmaṇaṃ vedaguṃ¹ ābhijaññā,² *Mettaḡū ti*
Bhagavā,³

o-oo-,-|oo|-o--
akiñcanaṃ kāmabhava asattaṃ,
--o-,-|oo|-o--
addhā hi so ogham-imaṃ atāri,
--o-|-|,oo|-o--
tiṇṇo ca pāraṃ akhilo akaṅkho.

85 (1060) 4-12

--o-,-|o-|-o-oo- irregular cadence
Vidvā ca so vedagū⁴ nara idha,
o-oo-,-|oo|-o--
bhavābhava saṅgaṃ⁵-imaṃ visajja,
--o-|-|,oo|-o--
so vītataṅho anīgho nirāso -
o-oo-,-|oo|-o--
atāri⁶ so jātijaran-ti brūmī” ti

Mettaḡūmānavapucchā Niṭṭhitā

¹ ChS: *vedagum-*.

² PTS, Thai: *abhijaññā*, *ā-* is m.c. Ven. Medhaṅkara points out that this is better read as a 2nd person singular optative (though CNidd glosses *abhijāneyya*, *ājāneyya* etc. taking it as 3rd person), in which case the regular form would be *abhijaññāsi*, and *-si* has been lost m.c.

³ ChS omits recitor’s remark.

⁴ PTS, Sn: *vedagu*.

⁵ PTS: *saṅgaṃ*.

⁶ Thai: *attāri*, but not in 1048 or elsewhere.

5: Dhotakamāṇavapucchā

86 (1061) 5-2

“Pucchāmi taṃ Bhagavā brūhi me taṃ, *icc-āyasmā Dhotako*,
vācābhikaṅkhāmi mahesi tuyhaṃ,
tava sutvāna nigghosaṃ ~ sikkhe nibbānam-attano.”

87 (1062) 5-2

ravipulā
“Tena hātappaṃ karohi, *Dhotakā ti Bhagavā*,
idheva nipako sato,
ito sutvāna nigghosaṃ, ~ sikkhe nibbānam-attano.”

88 (1063) 5-3

“Passāmahaṃ devamanussaloke, *icc-āyasmā Dhotako*,¹
akiñcanaṃ brāhmaṇam-irⁱyamānaṃ,
taṃ taṃ namassāmi Samantacakkhu,
pamuñca maṃ Sakka kathaṅkathāhi.”

¹ PTS, ChS, Sn omit the recitor’s remark.

89 (1064) 5-4

--u-|-u,u|-u--
 “Nāhaṃ sahiṣṣāmi¹ pamocanāya,²
 u--u-|-u-|-u--
 kathaṅkathim Dhotaka kañci loke,
 --u-|-,-|-u--
 dhammañ-ca seṭṭhaṃ ājānamāno,³
 --u-|-,-u-|-u--
 evaṃ tuvaṃ ogham-imaṃ taresi.”⁴

90 (1065) 5-5

uu--u-|-,-uu|-u--
 “Anusāsa brahme karuṇāyamāno, *icc-āyasmā Dhotako*,⁵
 u--u-|-,-u-|-u--
 vivekadhammaṃ yam-ahaṃ vijaññaṃ,
 u-----|-,-u-|-|-u-- irregular opening
 yathāhaṃ ākāso va abyāpajjamāno,⁶
 u--u-|-,-uu|-u--
 idheva santo asito careyyaṃ.”

¹ PTS: *samīhāmi*; Thai: *samissāmi*; Sn: *gamissāmi*.

² BJT adds the recitor’s remark here unnecessarily: *Dhotako ti Bhagavā*, as the vocative occurs in the following line.

³ ChS: *abhi jānamāno*, which looks very much like a scribal ‘correction’, not understanding that there has been replacement of 2 presumed shorts by one long at the 6th.

⁴ CNidd glosses with *tareyyāsi*, it is not clear whether *taresi* should be regarded as a regular form, or as having arisen m.c. cf. *vajjesi* (s.v. *vadati*, PED); and BHSG § 29.21.

⁵ ChS omits the recitor’s remark.

⁶ This line is irregular as it stands; we could read *yathahaṃ*, which would give resolution of the 1st syllable, with the Vedic opening.

91 (1066) 5-6

— ◡ — | ◡ — — — |
“Kittiyissāmi te santim, *Dhotakā ti Bhagavā*,¹
| — — — — | ◡ — ◡ —
diṭṭhe dhamme anītiham,
— ◡ — — | ◡ — ◡ — || ◡ — — — | ◡ — ◡ — *Anuṭṭhubha*
yam viditvā sato caram, ~ tare loke visattikam.”

92 (1067) 5-7

— — — ◡ | ◡ — — — || ◡ — ◡ — | ◡ — ◡ —
“Tañ-cāham abhinandāmi² ~ mahesi santim-uttamaṃ
— ◡ — — | ◡ — ◡ — || ◡ — — — | ◡ — ◡ — *Anuṭṭhubha*
yam viditvā sato caram, ~ tare loke visattikam.”

93 (1068) 5-8

— — ◡ — | ◡ — — — |
“Yam kiñci sampajānāsi, *Dhotakā ti Bhagavā*,
— — ◡ — | ◡ ◡ ◡ — | — ◡ — —
uddham adho tiriyañ-cāpi³ majjhe,
— — ◡ — | —, — | — ◡ — —
etaṃ viditvā 'saṅgo' ti loke,
◡ — ◡ — | ◡ —, — | — ◡ — —
bhavābhavāya mākāsi taṇhan”-ti.⁴

Dhotakamāṇavapucchā Niṭṭhitā

¹ PTS omits the recitor’s remark.

² BJT again adds in the recitor’s remark here: *icc-āyasmā Dhotako*, but again quite unnecessarily.

³ PTS: *tiriyaṃ*, but cf 1103.

⁴ In these last two lines there has been replacement of two presumed short syllables by one long one at the 6th.

6: Upasīvamāṇavapucchā

94 (1069) 6-1

---◡-,!-◡◡!-◡---
“Eko ahaṃ Sakka mahantam-oghaṃ, *icc-āyasmā Upasīvo*,
◡◡◡-,!-◡◡!-◡◡◡- Jagatī
anissito no visahāmi tārituṃ.¹
---◡-,!-◡◡!-◡---
Ārammaṇaṃ brūhi Samantacakkhu,
---◡-,!-◡◡!-◡---
yaṃ nissito ogham-imam tareyyaṃ.”

95 (1070) 6-2

----,!-◡-!-◡---
“Ākiñcaññaṃ pekkhamāno satīmā,² *Upasīvā ti Bhagavā*,
---◡-!-◡,◡!-◡---
natthī ti nissāya tarassu oghaṃ.
---◡-!◡,◡◡!-◡---
Kāme pahāya virato kathāhi,
---◡-,!-◡◡!-◡---
taṇhakkhayaṃ nattamahābhipassa.”³

¹ BJT: *taritum*; long -ā- is m.c.

² PTS, Thai, ChS: *satimā*.

³ PTS: *rattam-*.

96 (1071) 6-3

--o-|-o,-|-o--
“Sabbesu kāmesu yo vītarāgo, *icc-āyasmā Upasīvo*,
----,|-o-|-o--
ākiñcaññaṃ nissito hitva-m-aññaṃ,¹
--o-|-o,oo-|-o--
saññāvimokkhe² paramedhimutto³ -
--o-,-|-oo-|-o--
tiṭṭhe nu so tattha anānuyāyī?”⁴

97 (1072) 6-4

--o-|-o,-|-o--
“Sabbesu kāmesu yo vītarāgo, *Upasīvā ti Bhagavā*,
----,|-o-|-o--
ākiñcaññaṃ nissito hitva-m-aññaṃ,
--o-|-o,oo-|-o--
saññāvimokkhe paramedhimutto -
--o-,-|-oo-|-o--
tiṭṭheyya so tattha anānuyāyī.”⁵

¹ BJT: *hitva aññaṃ*, but *hitvamaññaṃ* is written in the next verse. ChS: *hitvā*, here and in the next verse. –ā is m.c.

² Sn: *vimokhe*, and in the next verse.

³ ChS, Sn: *vimutto*, and in the next verse.

⁴ BJT, PTS: *anānuyāyī*, here and in the following verses.

⁵ PTS: *anānuyāyī*.

98 (1073) 6-5

-----,|---|---
“Tittṭhe ce so tattha anānuyāyī,¹
---|---,|---
pūgam-pī² vassānaṃ Samantacakkhu,
---,|---|---
tattheva so sītisiyā³ vimutto,
---|---,|---
cavetha⁴ viññāṇaṃ tathāvidhassa?”

99 (1074) 6-6

---,|---|---
“Acci⁵ yathā vātavegena khittā,⁶ *Upasīvā ti Bhagavā*,
---|---,|---
atthaṃ paleti na upeti saṅkhaṃ,
---,|---|---
evaṃ muni⁷ nāmakāyā vimutto
---|---,|---
atthaṃ paleti na upeti saṅkhaṃ.”

¹ PTS: *anānuyāyi*.

² BJT: *yugampi*.

³ BJT: *sītī siyā*.

⁴ Thai, Sn: *bhavetha*.

⁵ ChS: *acci*.

⁶ PTS, Sn: *khitto*; Thai: *khittam*.

⁷ Thai: *muni*, but cf. next verse.

100 (1075) 6-7

--◡--|◡◡|◡--
“Atthaṅgato so uda vā sō natthi? *icc-āyasmā Upasīvo*,¹
◡◡◡--|◡◡|◡--
Udāhu ve sassatiyā arogo?
--◡--|◡◡|◡--
Taṃ me muni² sādhu viyākarohi,
◡◡◡--|◡◡|◡--
tathā hi te vidito esa Dhammo.”

101 (1076) 6-8

--◡--|◡,◡◡|◡--
“Atthaṅgatassa na pamāṇam-atthi, *Upasīvā ti Bhagavā*,
◡◡◡--|◡--|◡-- *irregular*
yena naṃ vajjuṃ³ taṃ⁴ tassa natthi,
--◡--|◡,◡|◡--
sabbesu dhammesu samūhatesu,
◡◡◡--|◡◡|◡--
samūhatā vādapathā pi sabbe” ti.

Upasīvamāṇavapucchā Niṭṭhitā

¹ ChS, Thai, Sn omit the reciters remarks.

² PTS: *muni*.

³ BJT, PTS, Thai, Sn: *vajju*’.

⁴ The opening ◡◡-- is very rare; in the break 2 presumed shorts have been replaced by one long syllable.

7: Nandamāṇavapucchā

102 (1077) 7-2

- ̣ - - ̣ ̣ - | 7 syll
“ ‘Santi loke munayo’,¹ *icc-āyasmā Nando*,
̣ - ̣ - | ̣, ̣ ̣ | - ̣ - -
janā vadanti ta-y-idam̄ katham̄ su?
- - ̣ - | -, - ̣ | - ̣ - -
Ñāṇūpapannaṃ no munim̄² vadanti
̣ - ̣ - |, - ̣ - | - ̣ - -
Udāhu ve jīvitenūpapannaṃ?”

103 (1078) 7-2

̣ - ̣ - |, ̣ ̣ ̣ | - ̣ - ̣ - Jagatī
“Na diṭṭhiyā na sutiyā na ñāṇēna³
̣ - ̣ - | ̣, ̣ ̣ | - ̣ - -
munīdha Nanda kusalā vadanti.
̣ - ̣ - | -, ̣ - | - ̣ - -
Visenikatvā anīghā⁴ nirāsā -
̣ - ̣ - | -, ̣ ̣ | - ̣ - -
caranti ye te munayo ti brūmi.”

¹ This line is deficient by one syllable, and it’s rather odd that we find no reading ‘*Santi loke munayo’ ti*, which would then give savipulā.

² Thai, ChS read *munino*, probably a scribal ‘correction’ to avoid the break - - ̣ but this break is tolerated (see the Introduction), though it is strange that we do not find the reading *na* here.

³ BJT adds *Nandā-ti Bhagavā*, again ignoring the vocative in the next line.

⁴ PTS, Thai, Sn; *anighā*.

104 (1079) 7-3

-- ˘ ˘ --, | ˘ ˘ ˘ ˘ | -- ˘ ˘ --
 “Ye kecime samaṇabrāhmaṇāse, *icc-āyasmā Nando*,
 -- ˘ ˘ -- | -- ˘ ˘, ˘ | -- ˘ ˘ --
 diṭṭhassutenāpi¹ vadanti suddhim,
 -- ˘ ˘ -- | -- ˘ ˘, ˘ | -- ˘ ˘ --
 sīlabbatenāpi vadanti suddhim,
 ˘ ˘ ˘ ˘ | -- ˘ ˘, ˘ | -- ˘ ˘ --
 anekarūpena vadanti suddhim,
 -- ˘ ˘ --, | (˘ ˘ ˘) -- ˘ ˘ | -- ˘ ˘ --
 kaccissu² te Bhagavā³ tattha yatā⁴ carantā
 ˘ ˘ ˘ ˘ | -- ˘ ˘, ˘ | -- ˘ ˘ ˘ ˘ Jagatī
 atāruṃ⁵ jātiñ-ca jarañ-ca mārisa?
 -- ˘ ˘ --, | ˘ ˘ ˘ | -- ˘ ˘ --
 Pucchāmi taṃ Bhagavā brūhi me taṃ.”

105 (1080) 7-4

-- ˘ ˘ --, | ˘ ˘ ˘ ˘ | -- ˘ ˘ --
 “Ye kecime samaṇabrāhmaṇāse, *Nandā ti Bhagavā*,
 -- ˘ ˘ -- | -- ˘ ˘, ˘ | -- ˘ ˘ --
 diṭṭhassutenāpi vadanti suddhim,
 -- ˘ ˘ -- | -- ˘ ˘, ˘ | -- ˘ ˘ --
 sīlabbatenāpi vadanti suddhim,

¹ BJT, Sn: *diṭṭhe sutenāpi*, and in 1080, 1081, but the grammar is wrong as *diṭṭhe* cannot be an instrumental which is what is needed here. PTS: *diṭṭha-sutenā pi* and in 1080, 1081, but we would expect gemination in the compound, which is also correct metrically.

² BJT: *kacci su*; Sn: *kaccim su*.

³ Thai puts *Bhagavā* in brackets here; Smith (*PJ II*, pg 639) lists this line as ‘Triṣṭubh rhythm continued’, though it seems to me that *Bhagavā* must be considered as hypermetrical and should be excluded m.c., it has probably been inserted here by the recitor to clarify the context, cf 1080e below.

⁴ BJT, Sn: *yathā*, here and in the next verse, but CNidd in its explanation is reading *yatā*.

⁵ BJT, PTS, ChS, Sn: *atāru*’; see the note to 1045e.

〰〰〰-|-〰,〰|-〰〰〰
 anekarūpena vadanti suddhiṃ,
 〰〰〰-|-〰,〰|-〰〰〰
 kiñcāpi te tattha yatā caranti
 〰〰〰-|-〰,〰|-〰〰〰 irregular opening
 nātarīṃsu¹ jātijaran-ti brūmi.”

106 (1081) 7-5/6²

〰〰〰-|-〰,〰〰〰|-〰〰〰
 “Ye kecime samaṇabrāhmaṇāse, *icc-āyasmā Nando*,
 〰〰〰-|-〰,〰|-〰〰〰
 diṭṭhassutenāpi vadanti suddhiṃ,
 〰〰〰-|-〰,〰|-〰〰〰
 sīlabbatenāpi vadanti suddhiṃ,
 〰〰〰-|-〰,〰|-〰〰〰
 anekarūpena vadanti suddhiṃ,
 〰〰〰-|-〰,〰|-〰〰〰
 te ce³ muni⁴ brūsi⁵ anoghatiṇṇe,
 〰〰〰-|-〰,〰〰〰|-〰〰〰 Extended Tuṭṭhubha
 atha ko car^ahi⁶ devamanussaloke
 〰〰〰-|-〰,〰|-〰〰〰 Jagatī
 atāri jātiñ-ca jarañ-ca mārīsa?
 〰〰〰-|-〰,〰|-〰〰〰
 Pucchāmi taṃ Bhagavā brūhi me taṃ.”

¹ For *nātarīṃsu* cf. the note to 1046e.

² This appears as 2 verses in BJT, but CNidd in its explanation takes both ‘verses’ together, which is not done elsewhere, so it seems that we have to understand that what we have here is a rather extraordinary 8 pāda Tuṭṭhubha verse.

³ Sn: *sace*

⁴ PTS, ChS, Sn: *muni*.

⁵ BJT: *brūhi*.

⁶ See the note to 1047c.

107 (1082) 7-7

----,|○○○|---
“Nāhaṃ sabbe samaṇabrāhmaṇāse, *Nandā ti Bhagavā*,
---|○○|---
jātijarāya¹ nivutā ti brūmi:
---|○○|---
ye sīdha² diṭṭhaṃ va sutam mutam vā,
---,|○○|---
sīlabbatam vā pi pahāya sabbam,
○○○|○○|---
anekarūpam-pi pahāya sabbam,
---|○○|---
taṇham pariññāya anāsavāse³ -
---,|○○|---
te ve narā oghatiṇṇā ti brūmi.”

108 (1083) 7-8

---|○○|--- Jagatī
“Etābhinandāmi vaco mahesino,⁴
○○○,|○○|---
sukittitam Gotamanūpadhīkam!
---|○○|---
Ye sīdha diṭṭhaṃ va sutam mutam vā
---,|○○|---
sīlabbatam vā pi pahāya sabbam,
○○○|○○|---
anekarūpam-pi pahāya sabbam,
---|○○|---
taṇham pariññāya anāsavāse -
○○○,|○○|---
aham-pi te oghatiṇṇā ti brūmī” ti.

Nandamāṇavapucchā Niṭṭhā

¹ See the discussion in the Introduction for this opening.

² BJT: *sūdha*, here and in the next verse, which is simply another way of forming the sandhi.

³ BJT: *anāsavā se* here and below; Thai: *anāsavā ye*, here and below.

⁴ BJT adds in the recitor’s remark.

8: Hemakamāṇavapucchā

109 (1084) 8-2

-----|U---U|
“Ye me pubbe viyākaṃsu,¹ *icc-āyasmā Hemako*,
|U---U|U---
huram̐ Gotamasāsanā,
---UUU|U---U||-----|U---U- *Anuṭṭhubha*
'iccāsi iti bhavissati',² ~ sabbam̐ taṃ itihītiham̐,
-----|U---U||-----|UUUU- *Anuṭṭhubha*
sabbam̐ taṃ takkavaḍḍhanam̐ ~ nāham̐ tattha abhiramim̐.³

110 (1085) 8-2

---U---|U---U||-----|U---U-
Tvañ-ca me Dhammam-akkhāhi ~ taṇhānigghātanam̐ muni,
---U---|U---U||U---U||U---U- *Anuṭṭhubha*
yam̐ viditvā sato caram̐, ~ tare loke visattikam̐.”

¹ BJT: *vyākaṃsu*.

² We must take the resolution as being at the 4th here. Norman in his note to this verse is incorrect to state that the opening $\underline{U}-U-$ is unusual in Siloka even lines in the canon, it is only in the *post*-canonical form of the Siloka that the opening is avoided under the influence of classical Sanskrit norms; in Pārāyanavagga cf. 980d, 1005d, 1010b, 1032b, 1054b, 1067b, 1127d.

³ If this is the second half of the pādayuga we would expect to find a reading *abhīramim̐* to correct the metre. Otherwise it could be read as the first half of a pādayuga with the navipulā, but then the opening is unusual. This verse recurs at 1135, but there pāda f is omitted.

111 (1086) 8-3

ṡṡ-ṡṡ|ṡṡ(ṡṡ--)--||ṡṡ--|ṡṡ-ṡṡ-
“Idha diṭṭhasutamutaviññātesu ~ piyarūpesu Hemaka,¹
-ṡṡ-ṡṡ|ṡṡ-ṡṡ-||--ṡṡ|ṡṡ-ṡṡ- Anuṭṭhubha
chandarāgavinodanam̐ ~ nibbānapadam-accutam̐.

112 (1087) 8-4

-ṡṡ--|ṡṡ-ṡṡ-||-ṡṡ--|ṡṡ-ṡṡ- Anuṭṭhubha
Etad-aññāya ye satā, ~ diṭṭhadhammābhiniḃbutā,
ṡṡ-ṡṡ-|ṡṡ-ṡṡ-||--ṡṡ-|ṡṡ-ṡṡ- Anuṭṭhubha
upasantā ca te sadā, ~ tiṇṇā loke visattikan”-ti

Hemakamāṇavapucchā Niṭṭhitā

9: Todeyyamāṇavapucchā

113 (1088) 9-2

---|ṡṡ-ṡṡ-ṡṡ| savipulā
“Yasmiṃ kāmā na vasanti, *icc-āyasmā Todeyyo*,
|---ṡṡ|ṡṡ-ṡṡ-
taṇhā yassa na vijjati,
ṡṡ-ṡṡ-|ṡṡ---||ṡṡ---|ṡṡ-ṡṡ-
kathānkathā ca yo tiṇṇo, ~ vimokkho² tassa kīdiso?”

¹ Thai places *viññātesu* in brackets, which shows that the editors understood that the line is hypermetrical, but to correct the metre we need to exclude *-a viññāt-* m.c. which then leaves the savipulā. BJT divides these lines differently, making the 2nd line start with *-viññātesu*, leaving *Hemaka* as hypermetrical, perhaps thinking that it is a recitor’s addition. So far as I am aware compounds across the pādayuga do not occur in the canon (although they are fairly common in late Pāli verse composition).

² Sn: *vimokho*, here and below.

114 (1089) 9-2

-----|○○-○| savipulā
“Yasmiṃ kāmā na vasanti, *Todeyyā ti Bhagavā*,
|-----|○○-○-
taṅhā yassa na vijjati,
○○-|○○-----||○○-----|○○-
kathaṅkathā ca yo tiṅṅo, ~ vimokkho tassa nāparo.”

115 (1090) 9-3

○○-○-,|○○-|○○-
“Nirāsaso¹ so uda āsasāno? *icc-āyasmā Todeyyo*,²
--○○-,|○○-|○○-
Paññāṇavā so uda paññakappī?
○○-○-,|○○-|○○-
Muniṃ ahaṃ Sakka yathā vijaññaṃ:
--○○-|○○-,|○○-
Taṃ me viyācikkha Samantacakkhu.”

116 (1091) 9-4

○○-○-,|○○-|○○-
“Nirāsaso so na so³ āsasāno.
--○○-,|○○-|○○-
Paññāṇavā so na ca⁴ paññakappī.
--○○-|○○-,|○○-
Evam-pi Todeyya muniṃ vijāna:
○○-○-,|○○-|○○-
akiñcanaṃ kāmabhava asattan”-ti.

Todeyyamāṇavapucchā Niṭṭhitā

¹ PTS: *Nirāsamo*, here and below; Sn *nirāsayo*, here and below.

² ChS, Thai omits recitor’s remark.

³ Thai, ChS: *so na ca*.

⁴ PTS, Thai: *so na so*.

10: Kappamāṇavapucchā

117 (1092) 10-2

--o-|---o-| tavipulā
“Majjhe sarasmim tiṭṭhataṃ, *icc-āyasmā Kappo*,
|----|o--o-
oghe jāte mahabbhaye,
o--o|o-----||-----|o--o-
jarāmaccuparetānaṃ, ~ dīpaṃ pabrūhi mārisa,
-o-|-o-|---||oo-----|o--o-
tvañ-ca me dīpam-akkhāhi ~ yatha-y-idam¹ nāparaṃ siyā.”

118 (1093) 10-2

--o-|---o-| tavipulā
“Majjhe sarasmim tiṭṭhataṃ, *Kappā ti Bhagavā*,
|----|o--o-
oghe jāte mahabbhaye
o--o|o-----||-----|o--o-
jarāmaccuparetānaṃ, ~ dīpaṃ pabrūmi Kappa te:

119 (1094) 10-3

o--o|o-----||-----|o--o-
akiñcanaṃ anādānaṃ, ~ etaṃ dīpaṃ anāparaṃ,
-----o|o-----||o--o|o--o-
nibbānaṃ iti naṃ brūmi ~ jarāmaccuparikkhayaṃ.

120 (1095) 10-4

-o-|-o--o-||-o-|-|o--o- Anuṭṭhubha
Etad-aññāya ye satā, ~ diṭṭhadhammābhiniibbutā,
o--o|o-----||o--o-|-|o--o- Anuṭṭhubha
na te Māravasānugā, ~ na te Mārassa paddhagū”² ti.

Kappamāṇavapucchā Niṭṭhitā

¹ Thai, ChS: *yathā*, to avoid the opening o--o- , but we then have a 9 syllable line.

² ChS: *paṭṭhagū*.

11: Jatukaṇṇīmāṇavapucchā¹

121 (1096) 11-2

---,|---|---
“Sutvānaḥam vīram-akāmakāmiṃ, *icc-āyasmā Jatukaṇṇī*,
---,|---|--- Jagatī
oghātigaṃ puṭṭhum-akāmam-āgamaṃ,
---,|---|---
santipadam² brūhi sahājanetta,³
---,|---|---
yathātacchaṃ Bhagavā brūhi me taṃ.

122 (1097) 11-2

---,|---,|---|--- Jagatī
Bhagavā hi kāme abhibhuyya irīyati,⁴
---,|---|---|--- irregular opening
ādicco va paṭhaviṃ teji⁵ tejasā.
---,|---,|---|---
Parittapaññaṃ me bhūripañña,⁶
---,|---,|---|---
ācikkha Dhammaṃ yam-ahaṃ⁷ vijaññaṃ
---,|---,|---|---
jātijarāya idha vipphānaṃ.”

¹ ChS: *Jatukaṇṇī*-, here and in the recitor’s remark immediately below, and also in the end title.

² For this opening see the Introduction.

³ BJT, ChS: *sahaja*-

⁴ BJT, not understanding the sarabhatti vowel, reads *abhibhūyya irīyati*, leaving the cadence wrong.

⁵ BJT, Thai, ChS: *tejī*; short *i* is being read here m.c.

⁶ Thai: *bhūripañño*.

⁷ PTS: *yam*.

123 (1098) 11-3

--UU|UU--| savipulā
“Kāmesu¹ vinaya gedham, *Jatukaṇṇī ti Bhagavā,*
|----|U--
nekkhammaṃ datṭhu khemato;
-U--|U----||-----|U--
uggahītām² nirattām³ vā ~ mā te vijjittha kiñcanaṃ.

124 (1099) 11-4

-----|U----||-----|U--
Yaṃ pubbe taṃ visosehi, ~ pacchā te māhu kiñcanaṃ.
-----|U--U--||UU--|U-- Anuṭṭhubha
Majjhe ce no gahessasi ~ upasanto carissasi.

125 (1100) 11-5

-U--|U----||-U--|U--
Sabbaso nāmarūpasmiṃ ~ vītagedhassa brāhmaṇa,
-U--|U----||-U--|U--
āsavāssa⁴ na vijjanti ~ yehi Maccuvasaṃ vaje” ti.

Jatukaṇṇīmāṇavapucchā Niṭṭhitā

¹ Thai: *kāme*.

² BJT, Thai, ChS: *uggahitam*.

³ BJT: *nirattham*.

⁴ Thai: *āsavassa*.

12: Bhadrāvudhamāṇavapucchā

126 (1101) 12-2

---υ-,|---υ|-υ---
“Okañjahaṃ taṇhacchidaṃ anejaṃ, *icc-āyasmā Bhadrāvudho*,
---υ-,|---υ|-υ---
nandiñjahaṃ oghatiṇṇaṃ vimuttaṃ,
---υ-,|υυ-|-υ---
kappañjahaṃ abhiyāce sumedhaṃ,
---υ-|-υ,υυυ-|-υυ- *irregular*
sutvāna Nāgassa apanamissanti ito.¹

127 (1102) 12-2

---υ-,|υυυ|-υυ-υ- *Jagatī*
Nānā janā janapadehi saṅgatā,
υυ---υ-|--,υυ|-υ---
tava vīra vākyaṃ abhikaṅkhamānā,
---υ-,|---υ|-υ---
tesaṃ tuvaṃ sādhu viyākarohi,
υ-υ-|--,|υυ-|-υ---
tathā hi te vidito esa Dhammo.”

128 (1103) 12-3

---υ-|--,υυ|-υ---
“Ādānataṇhaṃ vinayetha sabbaṃ, *Bhadrāvudhā ti Bhagavā*,
---υ-,|υυ-|-υ---
uddhaṃ adho tiriyañ-cāpi majjhe,
---υ-|--,υ|-υ---
yaṃ yaṃ hi lokasmim² upādiyanti
---υ-|--,|-υ---
teneva Māro anveti³ jantuṃ.

¹ This line is very irregular as it stands; Ven. Medhaṅkara suggest reading: *sutvāna Nāgass’ apanamissanti ito*, which would then give the extended form of the Tuṭṭhubha.

² ChS: *yaṃ yañhi lokasmim-*.

³ 2 short syllables have been presumed at the 6th and replaced by one long one here; or we could read *anuveti* to give a regular -,υυ break.

129 (1104) 12-4

--o-|-,oo|-o--
Tasmā pajānaṃ na upādiyetha
--o-|-,o-|-o--
bhikkhu¹ sato kiñcanaṃ sabbaloke,
--o-|-,oo|-o--
ādānasatte iti pekkhamāno,
o-|-,o-|-o--
pajam̐ imam̐ Maccudheyye visattan”-ti.

Bhadrāvudhamāṇavapucchā Niṭṭhitā

13: Udayamāṇavapucchā

130 (1105) 13-2

--oo|o---|
“Jhāyim̐ virajam-āsīnaṃ, *icc-āyasmā Udayo*,
|oo---|o-|-
katakiccaṃ anāsavaṃ,
o-|-|o---||-o-|-|o-|-
pāraguṃ sabbadhammānaṃ, ~ atthi² pañhena āgamaṃ:
--o-|-,---||o-|-o|o-|-o-| *mavipulā*
aññāvimokkham̐³ pabrūhi, ~ avijjāya pabhedanaṃ.”

131 (1106) 13-2

o-|-|o---|
“Pahānaṃ kāmachandānaṃ,⁴ *Udayā ti Bhagavā*,
|-o-|-|o-|-
domanassāna’ cūbhayaṃ,
--oo|o-|-o-||-----|o-|-o-| *Anuṭṭhubha*
thīnassa⁵ ca paṇūdanaṃ, ~ kukkuccānaṃ nivāraṇaṃ,

¹ For this opening see the Introduction.

² Thai: *atthī*.

³ Sn: *aññāvimokkham̐*, and in the reply.

⁴ BJT, PTS, ChS, Sn: *kāmaccchandānaṃ*.

⁵ ChS: *thinassa*.

132 (1107) 13-3

upekḥhāsatisaṃsuddhaṃ, ~ Dhammatakkapurejavaṃ
mavipulā
aññāvimokkhaṃ pabrūmi, ~ avijjāya pabhedanaṃ.”

133 (1108) 13-4

Kim su saṃyojano¹ loko? *icc-āyasmā Udayo*,²
Kim su tassa vicāraṇaṃ?
Kissassa vippahānena ~ nibbānaṃ iti vuccati?”

134 (1109) 13-5

“Nandisaṃyojano³ loko, *Udayā ti Bhagavā*,
vitakkassa vicāraṇaṃ.⁴
Taṇhāya vippahānena ~ nibbānaṃ iti vuccati.”

135 (1110) 13-6

navipulā
“Kathaṃ satassa carato⁵ ~ viññāṇaṃ uparujjhati?
Bhagavantaṃ puṭṭhum-āgamma,⁶ ~ taṃ suṇoma vaco tava.”

¹ PTS, Thai: *saññojano*, here and elsewhere.

² Thai, ChS, Sn omit recitor’s remark here and in the next verse.

³ Sn: *Nandī*-.
⁴ BJT, Euro, Thai: *vicāraṇā*.

⁵ BJT rather unnecessarily inserts the recitor’s remark here.

⁶ PTS: *puṭṭhum āgamhā*; Thai *puṭṭhumāgamhā*.

136 (1111) 13-7

---|---||---|---
“Ajjhattañ-ca bahiddhā ca ~ vedanaṃ nābhinandato -
---|---||---|--- navipulā
evaṃ satassa carato ~ viññāṇaṃ uparujjhatī” ti.

Udayamāṇavapucchā Niṭṭhitā

14: Posālamāṇavapucchā

137 (1112) 14-2

---|---|---| bhavipulā
“Yo atītaṃ ādisati, *icc-āyasmā Posālo*,
|---|---|
anejo chinnaśaṃsayo,
---|---||---|---
pāraguṃ¹ sabbadhammānaṃ ~ atthi² pañhena āgamaṃ:

138 (1113) 14-2

---|---|---||---|---
Vibhūtarūpasaññissa, ~ sabbakāyappahāyino,
---|---||---|---
ajjhattañ-ca bahiddhā ca ~ natthi kiñcī ti passato,
---|---||---|---
ñāṇaṃ Sakkānupucchāmi, ~ kathaṃ neyyo tathāvidho?”

139 (1114) 14-3

---|---|---|
“Viññāṇatṭhitiyo sabbā, *Posālā ti Bhagavā*,
|---|---|
abhijānaṃ Tathāgato,
---|---|,---||---|--- mavipulā
tiṭṭhantaṃ-enaṃ³ jānāti, ~ adhimuttaṃ⁴ tapparāyaṇaṃ.

¹ Thai: *pāragū*.

² Thai: *atthī*.

³ PTS *tiṭṭhantaṃ*.

⁴ BJT: *’dhimuttaṃ* ? here, but *adhimuttaṃ* in the explanatory section; PTS, Thai, ChS, Sn: *vimuttaṃ*.

140 (1115) 14-4

-----|v-----||-----|v----- 9 syll
Ākiñcaññāsambhavam̃ ñatvā, ~ nandi¹ samyojanam̃ iti,
-----|v-----||v-----|v-----
evam-etam̃² abhiññāya, ~ tato tatha vipassati:
-----|v-----||-----|v-----
etam̃ ñāṇam̃ tatham̃³ tassa, ~ brāhmaṇassa vusīmato” ti.

Posālamāṇavapucchā Niṭṭhitā

15: Mogharājamāṇavapucchā

141 (1116) 15-2

-----|v-----|
“Dvāham̃ Sakkam̃⁴ apucchissam̃, *icc-āyasmā Mogharājā*,
|v-----|v-----
na me byākāsi⁵ Cakkhumā,
-----|v-----||-----|v----- Anuṭṭhubha
yāvataṭṭiyañ-ca devisi⁶ ~ byākarotī ti me sutam̃.

142 (1117) 15-2

-----|v-----||-----|v-----
Ayam̃ loko paro loko, ~ Brahmalo ko sadevako:
-----|v-----||-----|v-----
diṭṭhim̃ te⁷ nābhijānāmi⁸ ~ Gotamassa⁹ yasassino.

¹ ChS, Sn: *nandī*.

² Sn *evam evam̃*.

³ BJT: *tathā*.

⁴ Thai: *Sakka*.

⁵ BJT: *vyākāsi*.

⁶ BJT: *devisī*; ChS *devīsi*.

⁷ BJT, PTS, Thai, Sn: *diṭṭhinte*.

⁸ PTS, ChS: *nābhijānāti*.

⁹ PTS: *Gottamassa*, presumably by mistake.

143 (1118) 15-3

---|---||---|--- 9 syll
Evaṃ abhikkantadassāvim, ~ atthi¹ pañhena āgamam:
---|---||---|---
Katham lokam avekkhantam ~ Maccurājā na passati?"

144 (1119) 15-4

---|---||---|--- 9 syll
“Suññato lokam avekkhassu, ~ Mogharāja sadā sato.
---|---||---|--- mavipulā
Attānuditṭhim ūhacca, ~ evam Maccutaro² siyā.
---|---||---|---
Evaṃ lokam avekkhantam ~ Maccurājā na passatī” ti.

Mogharājamāṇavapucchā Niṭṭhitā

16: Piṅgiyamāṇavapucchā

145 (1120) 16-1

---|---||---|--- Extended Tuṭṭhubha
“Jiṅṇoham-asmi³ abalo vītavaṇṇo,⁴ *icc-āyasmā Piṅgiyo*,
---|---||---|---
nettā na suddhā savaṇam⁵ na phāsu -
---|---||---|---
māham nassam⁶ momuho antarā va!⁷
---|---||---|---
Ācikkha Dhammam yam-aham vijaññam
---|---||---|---
jātijarāya idha vippahānam.”

¹ Thai: *atthī*.

² Thai: *Maccuttaro*.

³ Thai: *asmī*, but the break *◡,◡* is common.

⁴ Thai: *vivaṇṇo*.

⁵ ChS: *savaṇam*.

⁶ Thai: *māhampanassam*.

⁷ PTS, Thai, Sn: *antarāya*.

146 (1121) 16-2

--u-|-u,u|-u--
 “Disvāna rūpesu vihaññamāne,¹ *Piṅgiyā ti Bhagavā*,
 --u-|-u,u|-u--
 ruppanti rūpesu janā pamattā -
 --u-|,-uu|-u--
 tasmā tuvaṃ Piṅgiya appamatto,
 u--u-|-u,u|-u--
 jahassu rūpaṃ apunabbhavāya.”

147 (1122) 16-3

u--u-|-u,u|-u--
 “Disā catasso vidisā catasso, *icc-āyasmā Piṅgiyo*,²
 --u-|,-uu|-u--
 uddhaṃ adho dasa disā³ imāyo
uu--u-|-u,u|-u--
 na tūyhaṃ adiṭṭhaṃ asutāmutaṃ vā⁴
 (u-)u----|,-uu|-u-- irregular
 atho aviññātaṃ kiñcanam-atthi loke!⁵
 --u-|-u,u|-u--
 Ācikkha Dhammaṃ yam-ahaṃ vijaññaṃ
 --u-|-u,u|-u--
 jātijarāya idha vippahānaṃ.”

¹ PTS: *vihaññamāna*.

² Thai, ChS omit recitor’s remark.

³ Sn: *disatā*.

⁴ BJT, ChS: *asutaṃ amutaṃ*, omit *vā*.

⁵ PTS: *asutaṃ amutaṃ atho aviññātaṃ kiñci natthi loke*; BJT: *kiñci natthi*, but it doesn’t help the metre; if we exclude *atho* the metre would be regularised with a Vedic opening. Se: *kiñcinam atthi*.

148 (1123) 16-4

--o-|-,oo-|-o-- Extended Tuṭṭhubha

“Taṇhādhipanne manuje pekkhamāno, *Piṅgiyā ti Bhagavā*,

--o-|-,oo-|-o--

santāpajāte jarasā parete -

--o-|,-oo-|-o--

tasmā tuvaṃ Piṅgiya appamatto,

o--o-|-,oo-|-o--

jahassu taṇhaṃ apunabbhavāyā” ti.

Piṅgiyamāṇavapucchā Nūṭhitā

(Pārāyanatthutigāthā)¹

Idam-avoca Bhagavā Magadhesu viharanto Pāsāṇake cetiye.
Paricārikasoḷasānaṃ² brāhmaṇānaṃ ajjhīṭṭho puṭṭho puṭṭho
pañhaṃ³ byākāsi. Ekam-ekassa ce pi pañhassa attham-aññāya,
Dhammam-aññāya, Dhammānudhammaṃ paṭipajjeyya,
gaccheyyeva jarāmaraṇassa pāraṃ. Pāraṃ gamanīyā⁴ ime Dhammā
ti, tasmā imassa Dhammapariyāyassa Pārāyanan-teva⁵
adhivacanaṃ.

149 (1124) 2

oo--|o--o--||--o--o|o--o--

Ajito Tissametteyyo, ~ Puṇṇako atha Mettagū,

--o--o|o--o--||--o--o|o--o--

Dhotako Upasīvo ca, ~ Nando ca atha Hemako,

¹ This title is found only in the Burmese edition.

² PTS, Thai: *soḷasannaṃ*.

³ PTS, Sn: *pañhe*.

⁴ PTS, Sn: *Pāraṅgamanīyā*; ChS: *Pāraṅgamanīyā*; Thai: *Pāragamanīyā*.

⁵ BJT, Thai: *Pārāyanaṃ tveva*.

150 (1125) 2

---|---||---|--- bhavipulā
Todeyya-Kappā dubhayo, ~ Jatukaṇṇī ca paṇḍito,
---|---||---|--- savipulā
Bhadrāvudho Udayo ca, ~ Posālo cāpi brāhmaṇo,
---|---||---|---
Mogharājā ca medhāvī, ~ Piṅgiyo ca mahā isi.¹

151 (1126) 3

---|---||---|---
Ete Buddhaṃ upāgacchum,² ~ sampannacaraṇaṃ isim,
---|---||---|---
pucchantā nipuṇe pañhe, ~ Buddhasettḥhaṃ upāgamum.

152 (1127) 4

---|(-)|---||---|--- 7 syll
Tesam Buddha byākāsi³ ~ pañhe⁴ puṭṭho yathātathaṃ,
---|(-)|---||---|--- 9 syll
pañhānaṃ veyyākaraṇena⁵ ~ tosesi brāhmaṇe muni.⁶

153 (1128) 5

---|---||---|--- bhavipulā
Te tositā Cakkhumatā, ~ Buddhenādiccabandhunā,
---|---||---|--- savipulā
brahmacarīyam-acarimsu ~ varapaññassa santike.

¹ BJT: *mahā-isī*, but cf. 1008d.

² PTS, Sn: *upāgañchum*.

³ ChS: *pabyākāsi*, a scribal 'correction'. We should probably understand a sarabhatti vowel in *b^{<i>}yākāsi* which then has to be counted towards the metre.

⁴ Thai: *pañham*.

⁵ We need to read *vyākaraṇena*, m.c., which would then give an acceptable savipulā.

⁶ BJT: *munī*.

154 (1129) 6

Ekam-ekassa pañhassa ~ yathā Buddhena desitam
tathā yo paṭipajjeyya ~ gacche pāram apārato.

155 (1130) 7

Apārā pāram¹ gaccheyya ~ bhāvento maggam-uttamaṃ.
Maggo so pāram gamanāya² ~ tasmā Pārāyanam itī.

(Pārāyanānugītīgāthā)³

156 (1131) 8

“Pārāyanam⁴ anugāyissam, icc-āyasmā Piṅgiyo,
yathā addakkhi tathā akkhāsi:⁵ ~ vimalo bhūrimedhaso,
nikkāmo nibbano nāgo,⁶ ~ kissa hetu musā bhaṇe?”

157 (1132) 9

Pahīnamalamohassa, ~ mānamakkhappahāyino
handāham kittayissāmi ~ giram vaṇṇūpasamhitam:⁷

¹ This line is irregular as it stands, we could perhaps read *apārā pāra*’ to give the pathyā.

² PTS, Sn: *pāraṅgamanāya*; Thai: *pāragamanāya*.

³ This title only found in the Burmese edition.

⁴ BJT, Thai, ChS, Sn: *Pārāyanam*.

⁵ ChS: *yathāddakkhi tathākkhāsi*, which corrects the metre; Thai places this half of the pādayuga in brackets; if we exclude *tathā* we have a pathyā line.

⁶ Sn: *nātho*.

⁷ ChS: *vaṇṇūpasamhitam*.

158 (1133) 10

∪--∪-,!|--∪|--∪--
Tamonudo Buddho Samantacakkhu,
--∪--,!--∪|--∪--
lokantagū sabbabhavātivatto,
∪--∪-,!--∪--|--∪--
anāsavo sabbadukkhappahīno,¹
--∪--,!|--∪|--∪--
saccavhayo brahme upāsito² me.

159 (1134) 12

∪--∪-,!--∪|--∪--
Dijo³ yathā kubbanakaṃ pahāya,
∪--∪-,!--∪|--∪--
bahupphalaṃ kānanam-āvaseyya,⁴
--∪--,!--∪--|--∪--
evaṃ pahaṃ⁵ appadasse pahāya,
∪--∪-,!--∪|--∪--
mahodadhiṃ haṃsa-r-iv⁶ ajjhapattaṃ.⁷

¹ Norman (*GD II* pg 387) is incorrect in stating that we need to read –
duk<k>ha- here, as the break –∪– is perfectly acceptable.

² Thai: *brahmupāsito*.

³ BJT: *Dviḷo*.

⁴ Thai, Sn: *kānanam*.

⁵ Thai: *evamāham*. (?)

⁶ ChS *haṃso-r-iva*.

⁷ All editions: *ajjhapatto*, but see Norman's note to this verse in *GD II*.

160 (1135) 12

-----|u-----||u---u|u---
 Ye me pubbe viyākamsu,¹ ~ huram̃ Gotamasāsanā,²
 ---u|u|u|u---||-----|u|u--- Anuṭṭhubha
 'iccāsi iti³ bhavissati', ~ sabbam̃⁴ taṃ itihītiham̃,
 -----|u|u--- Anuṭṭhubha
 sabbam̃ taṃ takkavaḍḍhanam̃.

161 (1136) 13

---u|u|u---||u---|u|u---
 Eko tamanudāsīno,⁵ ~ jutimā⁶ so pabhankaro,
 ---u|u---||---u|u|u---
 Gotamo bhūripaññāṇo, ~ Gotamo bhūrimedhaso.

162 (1137) 14

---u|u|u---||---u|u|u---
 Yo me Dhammam-adesesi, ~ sandiṭṭhikam-akālikam̃,
 ---u|u|u---||---u|u|u|u--- Anuṭṭhubha
 taṇhakkhayam-anītikam̃, ~ yassa natthi upamā kvaci.”⁷

163 (1138) 15

---u---|---u|u---||u---u|u|u--- ravipulā
 “Kin-nu tamhā vippavasasi ~ muhuttam-api Piṅgiya,
 ---u---|u---||---u|u|u---
 Gotamā bhūripaññāṇā, ~ Gotamā bhūrimedhasā,

¹ BJT: *vyākamsu*.

² Thai places this half of the pādayuga in brackets.

³ BJT: *'iccāsī-ti*, here but cf 1084.

⁴ PTS: *sabban*, here and in the next line.

⁵ ChS: *āsino*.

⁶ PTS, Sn: *jātimā*.

⁷ This posterior line is 9 syllables here, and in 1139, 1141, & 1149 where it recurs, unless we take the 4th syllable as resolved against the normal rule of resolution. Norman (*GD II* pg 388) suggests reading [*n*] *atth* m.c. which would correct the metre.

164 (1139) 16

---o|o---||---oo|o---
 yo te Dhammam-adesesi, ~ sandiṭṭhikam-akālikam,
 ---oo|o---||---oo|o--- Anuṭṭhubha
 taṇhakkhayam-anītikam, ~ yassa natthi upamā kvaci?”

165 (1140) 17

-----|oo---||o---oo|o--- 9 syll
 “Nāham tamhā vipavasāmi¹ ~ muhuttam-api brāhmaṇa,
 ---o---|o---||---o---|o---
 Gotamā bhūripaññā, ~ Gotamā bhūrimedhasā,

166 (1141) 18

---o|o---||---oo|o---
 yo me Dhammam-adesesi, ~ sandiṭṭhikam-akālikam,
 ---oo|o---||---oo|o--- Anuṭṭhubha
 taṇhakkhayam-anītikam, ~ yassa natthi upamā kvaci.

167 (1142) 19

---o-;|oo-|-o---
 Passāmi nam manasā cakkhunā va,
 ---o-;|oo-|-o---
 rattin-divam² brāhmaṇa appamatto.
 o---|-;oo-|-o---
 Namassamāno vivasemi³ rattim,
 ---o-|-o;|o-|-o---
 teneva maññāmi avippavāsam.

¹ *Aham* is superfluous, and we would expect a reading *Na tamhā vipavasāmi* here to correct the metre, but it is not found.

² BJT: *rattim divam*.

³ Thai: *vivasāmi*.

168 (1143) 20

--◡-|-,-◡◡|-◡--
 Saddhā ca pītī¹ ca mano satī² ca
 --◡-|-,-◡◡|-◡--
 nāpenti³ me Gotamasāsanamhā,
 --◡-|-,-◡◡◡|-◡--
 yaṃ yaṃ disaṃ vajati⁴ bhūripañño
 ◡-◡-|-,-◡,-◡|-◡--
 sa tena teneva natoḥam-asmī.

169 (1144) 22

--◡-|-,-◡◡|-◡--
 Jiṇṇassa me dubbalathāmakassa,
 --◡-|-,-◡◡|-◡--
 teneva kāyo na paleti tattha,
 --◡-|-,-◡,-◡|-◡--
 saṅkappayattāya⁵ vajāmi niccaṃ,
 ◡-◡-|-,-◡◡|-◡--
 mano hi me brāhmaṇa tena yutto.

170 (1145) 22

--◡-|-,-◡◡|-◡--
 Pañke sayāno pariphandamāno,
 |-----|◡-◡-
 dīpā dīpaṃ upaplaviṃ,⁶
 ◡-◡-|-,-,---||-◡-◡|◡-◡- mavipulā
 athaddasāsīm Sambuddham, ~ oghatiṇṇam-anāsavaṃ.”

¹ Thai, ChS: *pīti*.

² Thai, ChS: *sati*.

³ Thai: *nāmenti*.

⁴ Thai: *vajjati*. Norman (*GD II* pg 364) states that we need to read vajatī in the break here after the caesura at the 4th, but there are a number of times when the break ,◡◡◡ occurs (see the Introduction for references), so that it seems it must be tolerated.

⁵ Thai, ChS: *yantāya*.

⁶ PTS, Thai, ChS: *upallaviṃ*.

171 (1146) 23

— — — — —, | — — — — | — — — —
“Yathā ahū¹ Vakkali muttasaddho -
— — — — —, | — — — — | — — — —
Bhadrāvudho Āḷavigotamo ca -
— — — — — — — — — —, | — — — — | — — — —
ēvam-eva tvam-pi² pamuñcassu saddham,
— — — — — | — — — — —, (— — — —) — — — — | — — — —
gamissasi tvam³ Piṅgiya Maccudheyassa pāram.”⁴

172 (1147) 24

— — — — — | — — — — — || — — — — — | — — — — —
“Esa bhiiyo⁵ pasīdāmi, ~ sutvāna munino vaco,
— — — — — | — — — — — || — — — — — | — — — — — mavipulā
vivaṭṭacchaddo⁶ Sambuddho, ~ akhilo paṭibhānavā,

173 (1148) 25

— — — — — | — — — — — || — — — — — | — — — — —
adhideve abhiññāya, ~ sabbam vedi paroparam,⁷
— — — — — | — — — — — || — — — — — | — — — — —
pañhānantakaro Satthā ~ kaṅkhīnam paṭijānatam.

¹ BJT, PTS: *ahu*.

² If we count the initial syllable here as short, it could be taken as resolved. We would then need to count *tv* as not making position; in the next line however *tv* does appear to make position. It might be better to read *evam̐ tuvam-pi*, which would give a normal opening.

³ Thai places *tvam̐* in brackets, which fails to correct the metre; it looks like *Piṅgiya* has been inserted by the recitor to clarify the context, if that is so then we have an extended Tuṭṭhubha line. I do not understand why Norman states (*GD II* pg 390) that *tv* in *tvam̐* fails to make position here, as that would go against the normal opening.

⁴ PTS, Sn: *maccudheyapāram̐*.

⁵ BJT: *bhīyo*.

⁶ PTS, Thai: *vivaṭṭacchaddo*; BJT, Sn: *vivattacchaddo*.

⁷ BJT, Sn: *parovaram̐*.

174 (1149) 26

Asamhīraṃ¹ asaṃkuppam, ~ yassa natthi upamā kvaci,
addhā gamissāmi na mettha kaṅkhā,
evaṃ maṃ dhārehi adhimuttacittan”-ti.

*Piṅgiyasuttantaṃ Soḷasi*²

*Pārāyanavaggo Niṭṭhito*³

¹ Thai: *asanhiram*.

² Thai, ChS, Sn omit this line.

³ ChS: *Pārāyanānugītīgāthā Niṭṭhitā*; PTS prints the last 2 lines in reverse order.

Shared Line Index

There are a number of lines which recur in more than one of the Pucchā, and these are listed below. Note that lines that are repeated within one of the Pucchās are not listed here unless they occur in more than one of the Pucchā (in which case they are bracketed off).

Particularly noticeable in this list is that Ajita & Tissametteyya do not share lines with any other of the questioners; and that there is a strong connection between Puṇṇaka's & Nanda's Pucchās, and Mettagū's & Dhotaka's.

atthi pañhena āgamaṃ 1043b - Puṇṇaka; 1105d - Udaya; 1112d - Posala;
1118b - Mogharājā

Pucchāmi taṃ Bhagavā brūhi me taṃ 1043f (1045f, 1047e) - Puṇṇaka;

1049a - Mettagū; 1061a - Dhotaka; 1079g (1081h) - Nanda

atāruṃ jātiñ-ca jarañ-ca mārisa 1045e - Puṇṇaka; 1079f - Nanda

atāri jātiñ-ca jarañ-ca mārisa 1047d - Puṇṇaka; 1081g - Nanda

Nātarimsu jātijaran-ti brūmi 1046e - Puṇṇaka; 1080f - Nanda

atha ko carahi devamanussaloke 1047c - Puṇṇaka; 1081f - Nanda

anīgho nirāso, atāri so jātijaran-ti brūmī ti 1048cd - Puṇṇaka; 1061cd -
Mettagū

Taṃ me muni sādhu viyākarohi 1052e - Mettagū; 1075c - Upasīva

tathā hi te vidito esa Dhammo 1052f (1057d) - Mettagū; 1075d - Upasīva;

1102d - Bhadrāvudha

Kittayissāmi te Dhammaṃ, diṭṭhe dhamme anītihaṃ 1053ab - Mettagū;

1066ab - Dhotaka

yaṃ viditvā sato caraṃ, ~ tare loka visattikaṃ 1053cd (1054cd) - Mettagū;

1066cd (1067cd) - Dhotaka; 1085cd - Hemaka (cf. 1087d - Hemaka)

Tañ-cāhaṃ abhinandāmi ~ mahesi Dhammam-uttamaṃ 1054ab - Mettagū;

1067ab - Dhotaka

Yaṃ kiñci sampajānāsi, uddhaṃ adho tiriyañ-cāpi majjhe 1055ab -

Mettagū; 1068ab - Dhotaka 1103b (only) - Bhadrāvudha

Etābhinandāmi vaco mahesino, Sukittitaṃ Gotamanūpadhīkaṃ 1057ab

Mettagū; 1083ab - Nanda

akiñcanaṃ kāmabhava asattaṃ 1059b - Mettagū; 1091d - Todeyya

Etad-aññāya ye satā, ~ diṭṭhadhammābhiniibbutā 1087ab - Hemaka; 1095ab

- Kappa

Pārāyanavagga - Indexes - 85

ācikkha Dhammaṃ yam-ahaṃ vijaññaṃ jātijarāya idha vippahānaṃ
1097de - Jatukaṇṇī; 1120de (1122ef) - Piṅgiya
pāraguṃ sabbadhammānaṃ, ~ atthi pañhena āgamaṃ 1105cd - Udaya;
1112cd - Posāla

Also note that 1084abcde = 1135abcde;
1006c - 1008d = 1124 - 1125;
988d = 1110d
& cf. 992b with 1105c and 1112c

Complete Line Index

- akiñcanam anādānam, ~ etam dīpam anāparam, 1094
akiñcanam kāmabhava asattam, 1059
akiñcanam kāmabhava asattan"-ti. 1091
akiñcanam brāhmaṇam-iriyamānam, 1063
“Accī yathā vātavegena khittā, Upasīvā ti Bhagavā, 1074
Ajānataṃ no pabrūhi, ~ yathā jānemu taṃ mayam.” 999
Ajito addasa Sambuddham, ~ sataramsim va bhānumam, 1016
Ajito Tissametteyyo, ~ Puṇṇako atha Mettagū, 1006
Ajito Tissametteyyo, ~ Puṇṇako atha Mettagū, 1124
Ajito paṭhamam pañham ~ tattha pucchi Tathāgataṃ: 1031
“Ajjhattañ-ca bahiddhā ca ~ vedanam nābhinandato - 1111
ajjhattañ-ca bahiddhā ca ~ natthi kiñcī ti passato, 1113
añnam taṃ pucchāma tad-ingha brūhi: 1052
aññāvimokkham pabrūmi, ~ avijjāya pabhedanam.” 1107
aññāvimokkham pabrūhi, ~ avijjāya pabhedanam.” 1105
atāri jātiñ-ca jarañ-ca mārisa? 1047
atāri jātiñ-ca jarañ-ca mārisa? 1081
atāri so jātijaran-ti brūmī” ti. 1048
atāri so jātijaran-ti brūmī” ti 1060
atārum jātiñ-ca jarañ-ca mārisa? 1045
atārum jātiñ-ca jarañ-ca mārisa? 1079
Attānudiṭṭhim ūhacca, ~ evam Maccutaro siyā. 1119
attham paleti na upeti sañkham, 1074
attham paleti na upeti sañkham.” 1074
“Atthamgatassa na pamāṇam-atthi, Upasīvā ti Bhagavā, 1076
“Atthamgato so uda vā sō natthi? icc-āyasmā Upasīvo, 1075
atha ko carahi devamanussaloke 1047
atha ko carahi devamanussaloke 1081
“Atha ko carahi jānāti ~ asmim puthavimaṇḍale 990
athaddasāsim Sambuddham, ~ oghatiṇṇam-anāsavam.” 1145
athassa gatte disvāna ~ paripūrañ-ca byañjanam. 1017
atho aviññātam kiñcanam-atthi loke! 1122
atho pi evamcittassa ~ jhāne na ramatī mano. 985
adaṇḍena asatthena ~ Dhammena-m-anusāsati. 1002
addhā gamissāmi na mettha kañkhā, 1149
Addhā hi Bhagavā pahāsi dukkham, 1057
addhā hi so ogham-imaṃ atāri, 1059
adhiveve abhiññāya, ~ sabbam vedi paroparam, 1148
Anāvaraṇadassāvī ~ yadi Buddho bhavissati, 1005
anāsavo sabbadukkhappahīno, 1133

- anissito no visahāmi tārituṃ. 1069
anujānāhi me brahme, ~ natthi pañca satāni me.” 982
“Anusāsa brahme karuṇāyamāno, icc-āyasmā Dhotako, 1065
anekarūpam-pi pahāya sabbaṃ, 1082
anekarūpam-pi pahāya sabbaṃ, 1083
anekarūpena vadanti suddhiṃ, 1079
anekarūpena vadanti suddhiṃ, 1080
anekarūpena vadanti suddhiṃ, 1081
“Anejaṃ mūladassāvīṃ, icc-āyasmā Puṇṇako, atthi pañhena āgamaṃ: 1043
apacco Okkākarājassa ~ Sakyaputto pabhaṅkaro. 991
Apārā pārāṃ gaccheyya ~ bhāvento maggam-uttamaṃ. 1130
appeva maṃ Bhagavā aṭṭhitaṃ ovadeyya!” 1058
Abhisaṅkharitvā kuhako ~ bheravaṃ so akittayi. 984
Ayaṃ loko paro loko, ~ Brahmalo ko sadevako: 1117
“Avijjā muddhā ti jānāhi, ~ vijjā muddhādhipātīnī, 1026
“Avijjāya nivuto loko, Ajitā ti Bhagavā, vevicchā pamādā nappakāsati.
1033
Asaṃhīraṃ asaṃkupaṃ, ~ yassa natthi upamā kvaci, 1149
aham-pi te oghatiṇṇā ti brūmī” ti. 1083
“Aham-petaṃ na jānāmi, ~ nāṇaṃ mettha na vijjati. 989
ākiñcaññaṃ nissito hitva-m-aññaṃ, 1071
ākiñcaññaṃ nissito hitva-m-aññaṃ, 1072
ākiñcaññaṃ patthayāno ~ brāhmaṇo mantapāragū. 976
“Ākiñcaññaṃ pekkhamāno satīmā, Upasīvā ti Bhagavā, 1070
Ākiñcaññāsambhavaṃ ñatvā, ~ nandī saṃyojanaṃ iti, 1115
“Āgatāni hi mantesu ~ Mahāpurisalakkhaṇā, 1000
ācikkha Dhammaṃ yam-ahaṃ vijaññaṃ 1097
Ācikkha Dhammaṃ yam-ahaṃ vijaññaṃ 1120
Ācikkha Dhammaṃ yam-ahaṃ vijaññaṃ 1122
“Ādānataṇhaṃ vinayetha sabbaṃ, Bhadrāvudhā ti Bhagavā, 1103
ādānasatte iti pekkhamāno, 1104
ādicco va paṭhavīṃ teji tejasā. 1097
“Ādissa jammanāṃ brūhi, ~ gottāṃ brūhi salakkhaṇāṃ, 1018
Ārammaṇāṃ brūhi Samantacakkhu, 1069
āsavāssa na vijjanti ~ yehi Maccuvasāṃ vaje” ti. 1100
āsimsamānā Puṇṇaka itthabhāvaṃ 1044
“Āsimsanti thomayanti, ~ abhijappanti juhanti, Puṇṇakā ti Bhagavā, 1046
'iccāsi iti bhavissati', ~ sabbaṃ taṃ itihītihaṃ, 1084
'iccāsi iti bhavissati', ~ sabbaṃ taṃ itihītihaṃ, 1135
ito sutvāna nigghosaṃ, ~ sikkhe nibbānam-attano.” 1062
“Idha diṭṭhasutamutaviññātesu ~ piyarūpesu Hemaka, 1086
idheva vidvā pajaheyya dukkhaṃ.” 1056
idheva santo asito careyyaṃ.” 1065

- uggahītaṃ nīrattaṃ vā ~ mā te vijjittha kiñcanaṃ. 1098
uggaḥṭṭapādo tasito, ~ pañkadanto rajassiro, 980
Ujjenīñ-cāpi Gonaddhaṃ ~ Vedisaṃ Vanasavhayaṃ, 1011
Utrastaṃ dukkhitaṃ disvā, ~ devatā atthakāminī 986
udaggacitto sumano, ~ pāde vandati Cakkhuma.” 1028
Udāhu ve jīvitenuṇṇapannaṃ?” 1077
Udāhu ve sassatiyā arogo? 1075
uddhaṃ adho tiriyañ-cāpi majjhe, 1055
uddhaṃ adho tiriyañ-cāpi majjhe, 1068
uddhaṃ adho tiriyañ-cāpi majjhe, 1103
uddhaṃ adho dasa disā imāyo 1122
Upadhiniḍānā pabhavanti dukkhā 1050
upasantaṃ ca te sadā, ~ tiṇṇā loke visattikaṃ”-ti 1087
upekkhāsatisaṃsuddhaṃ, ~ Dhammatakkaṇṇapurejamaṃ 1107
Ussussati anāhāro, ~ sokasallasamappito, 985
ekaṃsaṃ aḷḷaṃ katvā, ~ pādesu sirasā pati: 1027
Ekam-antaṃ ṭhito haṭṭho ~ manopañhe apucchatha: 1017
Ekamekassa pañhassa ~ yathā Buddhena desitaṃ 1129
“Eko ahaṃ Sakka mahantaṃ-oghaṃ, icc-āyasmā Upasīvo, 1069
Eko tamanudāsīno, ~ jutimā so pabhaṅkaro, 1136
etaṃ nāṇaṃ tathaṃ tassa, ~ brāhmaṇassa vusīmato” ti. 1115
etaṃ me puṭṭho pabrūhi: ~ katthetaṃ uparujjhati?” 1036
etaṃ viditvā ’saṅgo’ ti loke, 1068
Etad-aññāya ye satā, ~ diṭṭhadhammābhiniḍḍatā, 1087
Etad-aññāya ye satā, ~ diṭṭhadhammābhiniḍḍatā, 1095
“Etābhiniḍḍatā vaco mahesino, 1057
“Etābhiniḍḍatā vaco mahesino, 1083
Ete Buddhaṃ upāgacchuṃ, ~ sampannacaraṇaṃ isin, 1126
etesu nandiṇ-ca nivesanañ-ca 1055
“Etha māṇavā akkhissaṃ ~ suṇṇoṭha vacanaṃ mama, 997
Evaṃ abhikkantaḍḍassāvīṃ, ~ atthi pañhena āgamaṃ: 1118
evaṃ tuvaṃ oghaṃ-imaṃ taresi.” 1064
evaṃ paḥaṃ appadasse pahāya, 1134
evaṃ maṃ dhārehi adhimuttacittaṃ”-ti. 1149
evaṃ munī nāmakāyā vimutto 1074
Evaṃ lokam avekkhantaṃ ~ Maccurājā na passatī” ti. 1119
evaṃ satassa carato ~ viññāṇaṃ uparujjhatī” ti. 1111
Evaṃvihārī sato appamatto, 1056
evam-etaṃ abhiññāya, ~ tato tattha vipassati: 1115
ēvam-eva tvam-pi pamuñcassu saddhaṃ, 1146
Evam-pi Todeyya munim vijāna: 1091
“Esa bhīyyo pasīdāmi, ~ sutvāna munino vaco, 1147
“Okañjahaṃ taṇhacchidaṃ anejaṃ, icc-āyasmā Bhadrāvudho, 1101

- oghātigaṃ puṭṭhum-akāmam-āgamaṃ, 1096
Kaṃ brūsi Mahāpuriso ti? ~ Kodha sibbanim-accagā? 1040
kaccissu te Bhagavā tattha yatā carantā 1079
kaccissu te Bhagavā yaññapathe appamattā 1045
“Katamamhi gāme nigamamhi vā puna, 995
katamamhi vā janapade lokanātho, 995
katāvakāsā pucchavho ~ yaṃ kiñci manasicchatha.” 1030
Kathaṃ lokaṃ avekkhantaṃ ~ Maccurājā na passati? 1118
“Kathaṃ satassa carato ~ viññāṇaṃ uparujjhati? 1110
kathaṅkathā ca yo tiṇṇo, ~ vimokkho tassa kīdiso?” 1088
kathaṅkathā ca yo tiṇṇo, ~ vimokkho tassa nāparo.” 1089
kathaṅkathim Dhotaka kañci loke, 1064
“Kathaṅ-carahi jānemu ~ disvā ’Buddho’ ti brāhmaṇa? 999
Kathan-nu dhīrā vitaranti oghaṃ 1052
kappañjahaṃ abhiyāce sumedhaṃ, 1101
Kāmābhijappanti paṭicca lābhaṃ 1046
Kāme pahāya virato kathāhi, 1070
“Kāmesu nābhigijjheyya, ~ manasānāvilo siyā. 1039
“Kāmesu brahmacariyavā, Metteyyā ti Bhagavā, vītataṇho sadā sato, 1041
“Kāmesu vinaya gedhaṃ, Jatukaṇṇi ti Bhagavā, nekkhammaṃ daṭṭhu
khemato; 1098
Kiṃ nissitā isayo manujā, 1043
“Kiṃ su saṃyojano loko? icc-āyasmā Udayo, Kiṃ su tassa vicāraṇaṃ?
1108
kiñcāpi te tattha yatā caranti 1080
“Kittayissāmi te Dhammaṃ, Mettagū ti Bhagavā, diṭṭhe dhamme anītihaṃ,
1053
“Kittiysāmi te santiṃ, Dhotakā ti Bhagavā, diṭṭhe dhamme anītihaṃ,
1066
“Kin-nu tamhā vipavasasi ~ muhuttam-api Piṅgiya, 1138
Kissassa vipahānena ~ nibbānaṃ iti vuccati?” 1108
Kissābhilepanaṃ brūsi? ~ Kiṃ su tassa mahabbhayaṃ?” 1032
kuto nu dukkhā samudāgatā ime 1049
Kusalo sabbadhammānaṃ ~ sato bhikkhu paribbaje” ti. 1039
“Kenassu nivuto loko? icc-āyasmā Ajito, Kenassu nappakāsati? 1032
Ko ubhantaṃ-abhiññāya, ~ majjhe mantā na lippati? 1040
“Ko nu devo va brahmā vā ~ Indo vā pi Sujampati, 1024
“Kodha santusito loke? icc-āyasmā Tissametteyyo, Kassa no santi iñjitā?
1040
Kosambiñ-cāpi Sāketam, ~ Sāvattiñ-ca puruttamaṃ, 1012
Kosalānaṃ purā rammā ~ agamā Dakkhiṇāpathaṃ 976
kosohitaṃ vatthaguyhaṃ ~ evaṃ jānāhi māṇava.” 1022
khattiyā brāhmaṇā devatānaṃ 1043

- khattiyā brāhmaṇā devatānaṃ, 1044
khattiyā brāhmaṇā devatānaṃ, 1045
Khippaṃ gantvāna Sāvattthim ~ passavho dipaduttamaṃ.” 998
gamissasi tvaṃ Piṅgiya Maccudheyyassa pāraṃ.” 1146
Gotamā bhūripaññāṇā, ~ Gotamā bhūrimedhasā, 1138
Gotamā bhūripaññāṇā, ~ Gotamā bhūrimedhasā, 1140
Gotamo bhūripaññāṇo, ~ Gotamo bhūrimedhaso. 1136
candaṃ yathā paṇṇarase ~ pariṇipim-upāgataṃ, 1016
caranti ye te munayo ti brūmi.” 1078
cavetha viññāṇaṃ tathāvidhassa?” 1073
chandarāgavinodanaṃ ~ nibbānapadam-accutaṃ. 1086
chāyaṃ ghammābhītatto va ~ turitā pabbataṃ-āruhaṃ. 1014
jaṭṭajinadharā sabbe ~ pakkāmuṃ uttarāmukhā: 1010
janā vadanti ta-y-idaṃ kathaṃ su? 1077
Jappābhilepanaṃ brūmi ~ dukkham-assa mahabbhayaṃ” 1033
jaraṃ sitā yaññaṃ-akappayimsu.” 1044
jarāmaccuparetānaṃ, ~ dīpaṃ pabrūhi mārisa, 1092
jarāmaccuparetānaṃ, ~ dīpaṃ pabrūmi Kappa te: 1093
jahassu taṇhaṃ apunabbhavāyā” ti. 1123
jahassu rūpaṃ apunabbhavāyā.” 1121
Jātim gottañ-ca lakkhaṇaṃ, ~ mante sisse punāpare, 1004
jātim jaraṃ sokapariddavañ-ca? 1052
jātim jaraṃ sokapariddavañ-ca 1056
jātijarāya idha vippahānaṃ.” 1097
jātijarāya idha vippahānaṃ.” 1120
jātijarāya idha vippahānaṃ.” 1122
jātijarāya nivutā ti brūmi: 1082
Jiṇṇassa me dubbalathāmakassa, 1144
“Jiṇṇoham-asmi abalo vītavaṇṇo, icc-āyasmā Piṅgiyo, 1120
“Jhāyim virajam-āsīnaṃ, icc-āyasmā Udayo, katakiccaṃ anāsavaṃ, 1105
jhāyī jhānaratā dhīrā, ~ pubbavāsanavāsītā, 1009
ñāṇaṃ Sakkānupucchāmi, ~ kathaṃ neyyo tathāvidho?” 1113
Ñāṇūpapannaṃ no munim vadanti 1077
taṃ taṃ namassāmi Samantacakkhu, 1063
taṃ taṃ namassāmi samecca nāgaṃ, 1058
taṃ te pavakkhāmi yathā pajānaṃ: 1050
taṃ tvaṃ gantvāna pucchassu, ~ so te taṃ byākarissati.” 993
taṃ devataṃ pucchati vedajāto: 995
taṃ byākarohi Bhagavā, ~ kaṅkhaṃ vinaya no ise.” 1025
Taṃ brūmi Mahāpuriso ti, ~ sodha sibbanim-accagā” ti. 1042
Taṃ me munī sādhu viyākarohi, 1052
Taṃ me munī sādhu viyākarohi, 1075
Taṃ me viyācikkha Samantacakkhu.” 1090

- “Tañ-cāhaṃ abhinandāmi ~ mahesi Dhammam-uttamaṃ 1054
“Tañ-cāhaṃ abhinandāmi ~ mahesi santim-uttamaṃ 1067
taṇhaṃ pariññāya anāsavāse - 1082
taṇhaṃ pariññāya anāsavāse - 1083
taṇhakkhayaṃ nattamahābhipassa.” 1070
taṇhakkhayaṃ-anītikaṃ, ~ yassa natthi upamā kvaci.” 1137
taṇhakkhayaṃ-anītikaṃ, ~ yassa natthi upamā kvaci?” 1139
taṇhakkhayaṃ-anītikaṃ, ~ yassa natthi upamā kvaci. 1141
taṇhacchida pakāsehi, ~ mā no kaṅkhāyitaṃ ahu.” 1021
“Taṇhāhipanne manuje pekkhamāno, Piṅgiyā ti Bhagavā, 1123
Taṇhāya vipphānena ~ nibbānaṃ iti vuccati.” 1109
Tato āmantayī sisse, ~ brāhmaṇo mantapārage, 997
tato jātena āyena ~ mahāyaññaṃ-akappayi. 978
Tato vedena mahatā ~ santhambhitvāna māṇavo, 1027
tattheva so sītisiyā vimutto, 1073
tathā yo paṭipajjeyya ~ gacche pāraṃ apārato. 1129
tathā hi te vidito esa Dhammo.” 1052
tathā hi te vidito esa Dhammo. 1057
tathā hi te vidito esa Dhammo.” 1075
tathā hi te vidito esa Dhammo.” 1102
Tam-enaṃ Bāvarī disvā ~ āsanena nimantayī, 981
Tamonudo Buddho Samantacakkhu, 1133
tava vīra vākyam abhikaṅkhamānā, 1102
tava sutvāna nigghosaṃ ~ sikkhe nibbānaṃ-attano.” 1061
Tasito vudakaṃ sītaṃ, ~ mahālābhaṃ va vāṇijo, 1014
tasmā tuvaṃ Piṅgiya appamatto, 1121
tasmā tuvaṃ Piṅgiya appamatto, 1123
Tasmā pajānaṃ upadhīṃ na kayirā, 1051
Tasmā pajānaṃ na upādiyetha 1104
tasmīṃ patipaviṭṭhamhi ~ añño āgañchi brāhmaṇo - 979
Tassa taṃ vacanaṃ sutvā, ~ Bāvarī dukkhito ahu. 984
Tasseva upanissāya ~ gāmo ca vipulo ahu, 978
tiṭṭhantam-enaṃ jānāti, ~ adhimuttaṃ tapparāyaṇaṃ. 1114
“Tiṭṭhe ce so tattha anānuyāyī, 1073
tiṭṭhe nu so tattha anānuyāyī?” 1071
tiṭṭheyya so tattha anānuyāyī.” 1072
tiṇṇo ca pāraṃ akhilo akaṅkho. 1059
tiṇṇassa lakkhaṇā gatte ~ tiṇṇaṃ vedāna’ pāragū. 1019
Te cāpi nūna pajaheyu’ dukkhaṃ, 1058
“Te ce nātarīṃsu yājayogā icc-āyasmā Puṇṇako, 1047
te ce munī brūsi anoghatiṇṇe, 1081
Te tositā Cakkhumatā, ~ Buddhenādiccabandhunā, 1128
te yājayogā bhavarāgarattā. 1046

- te ve narā oghatiṇṇā ti brūmi.” 1082
“Tena hātappaṃ karohi, Dhotakā ti Bhagavā, idheva nipako sato, □ 1062
teneva kāyo na paleti tatha, 1144
teneva maññāmi avippavāsāṃ. 1142
teneva Māro anveti jantum. 1103
tesaṃ tuvāṃ sādhu viyākarohi, 1102
Tesaṃ Buddho byākāsi ~ pañhe puṭṭho yathātathāṃ, 1127
tesaṃ me nipako iriyāṃ ~ puṭṭho pabrūhi mārisa.” 1038
Todeyya-Kappā dubhayo, ~ Jatukaṇṇī ca paṇḍito, 1007
Todeyya-Kappā dubhayo, ~ Jatukaṇṇī ca paṇḍito, 1125
tvañ-ca me dīpaṃ-akkhāhi ~ yatha-y-idaṃ nāparaṃ siyā.” 1092
Tvañ-ca me Dhammā-akkhāhi ~ taṇhānigghātanāṃ muni, 1085
Tvañ-cāpi sukhito hohi ~ ciraṃ jīvāhi māṇava! 1029
thīnassa ca panūdanāṃ, ~ kukkuccānaṃ nivāraṇāṃ, 1106
Dijo yathā kubbanakāṃ pahāya, 1134
diṭṭhassutenāpi vadanti suddhiṃ, 1079
diṭṭhassutenāpi vadanti suddhiṃ, 1080
diṭṭhassutenāpi vadanti suddhiṃ, 1081
diṭṭhiṃ te nābhijānāmi ~ Gotamassa yasassino. 1117
“Disā catasso vidisā catasso, icc-āyasmā Piṅgiyo, 1122
“Disvāna rūpesu vihaññamāne, Piṅgiyā ti Bhagavā, 1121
dīpā dīpaṃ upaplaviṃ, 1145
dukkhassa jātipabhavānupassī.” 1051
“Dukkhassa ve maṃ pabhavāṃ apucchasi, Mettagū ti Bhagavā, 1050
dvattimsā ca byākhātā ~ samattā anupubbaso. 1000
dve yeva tassa gatiyo, ~ tatiyā hi na vijjati, 1001
dhammañ-ca seṭṭhaṃ ājānamāno, 1064
Dhotako Upasīvo ca, ~ Nando ca atha Hemako, 1007
Dhotako Upasīvo ca, ~ Nando ca atha Hemako, 1124
“Dvāhaṃ Sakkāṃ apucchissāṃ, icc-āyasmā Mogharājā, na me byākāsi
Cakkhumā, 1116
na tūyhaṃ adiṭṭhaṃ asutāmutaṃ vā 1122
na te Māra vasānugā, ~ na te Mārassa paddhagū” ti. 1095
“Na diṭṭhiyā na sutiyā na ñāṇena 1078
“Na so muddhaṃ pajānāti, ~ kuhako so dhanatthiko! 987
natthi ti nissāya tarassu oghaṃ. 1070
nandiñjahaṃ oghatiṇṇāṃ vimuttaṃ, 1101
“Nandisaṃyojano loko, Udayā ti Bhagavā, vitakkassa vicāraṇāṃ. 1109
Namassamāno vivasemi rattim, 1142
Nātarimsu jātijaran-ti brūmi.” 1046
nātarimsu jātijaran-ti brūmi.” 1080
Nānā janā janapadehi saṅgatā, 1102
“Nāhaṃ tamhā vippavasāmi ~ muhuttam-api brāhmaṇa, 1140

- “Nāhaṃ sabbe samaṇabrāhmaṇāse, Nandā ti Bhagavā, 1082
“Nāhaṃ sahiṣṣāmi pamocanāya, 1064
nāpentī me Gotamasāsanamhā, 1143
nikkāmo nibbano nāgo, ~ kissa hetu musā bhaṇe? 1131
nibbānaṃ iti naṃ brūmi ~ jarāmaccuparikkhayam. 1094
“Nirāsaso so uda āsasāno? icc-āyasmā Todeyyo, 1090
“Nirāsaso so na so āsasāno. 1091
nettā na suddhā savaṇaṃ na phāsu - 1120
Paṅke sayāno pariphandaṃ, 1145
paccekagaṇiṇo sabbe, ~ sabbalokassa viṣṭutā, 1009
pajamā imaṃ Maccudheyye viṣṭuttā”-ti. 1104
pañca satāni vāceti, ~ sadhamme pāramiṃ gato.” 1020
“Paññā ceva satī cāpi, icc-āyasmā Ajito, nāmarūpaṇ-ca mārisa, 1036
Paññānaṃ so uda paññakappī? 1090
Paññānaṃ so na ca paññakappī. 1091
pañhānaṃ veyyākaraṇena ~ tosesi brāhmaṇe muni. 1127
pañhānantakaro Satthā ~ kaṅkhīnaṃ paṭijānataṃ. 1148
panujja viññānaṃ bhava na tiṭṭhe. 1055
pamuñca maṃ Sakka kathaṅkathāhi.” 1063
Parittapaññassa me bhūripañña, 1097
Passāmi naṃ manasā cakkhunā va, 1142
“Passāmahaṃ devamanussaloke, icc-āyasmā Dhotako, 1063
“Pahānaṃ kāmachandānaṃ, Udayā ti Bhagavā, domanassāna’ cūbhayaṃ,
1106
Pahīnamalamohassa, ~ mānamakkhappahāyino 1132
pahūtapañño varabhūrimedhaso, 996
pāraguṃ sabbadhammānaṃ ~ atthi pañhena āgamaṃ: 1112
pāraguṃ sabbadhammānaṃ, ~ atthi pañhena āgamaṃ: 1105
“Pārāyanaṃ anugāyissaṃ, icc-āyasmā Piṅgiyo, 1131
Pāvaṇ-ca Bhoganagaraṃ, ~ Vesāliṃ Māgadhaṃ puraṃ, 1013
Pāsānakaṇ-cetiyaṇ-ca, ~ ramaṇīyaṃ manoramaṃ. 1013
Pucchāmi hi kiñci asuṇanto, ~ sutvā pañhe viyākate, 1023
pucchantā nipuṇe pañhe, ~ Buddhaseṭṭhaṃ upāgamaṃ. 1126
Pucchāmi taṃ Bhagavā brūhi me taṃ.” 1043
Pucchāmi taṃ Bhagavā brūhi me taṃ.” 1045
Pucchāmi taṃ Bhagavā brūhi me taṃ.” 1047
“Pucchāmi taṃ Bhagavā brūhi me taṃ, icc-āyasmā Mettagū, 1049
“Pucchāmi taṃ Bhagavā brūhi me taṃ, icc-āyasmā Dhotako, 1061
Pucchāmi taṃ Bhagavā brūhi me taṃ.” 1079
Pucchāmi taṃ Bhagavā brūhi me taṃ.” 1081
punappunaṃ dukkham-upeti mando. 1051
“Purā Kapilavatthumhā ~ nikkhanto lokanāyako, 991
pūgam-pi vassānaṃ Samantacakkhu, 1073

- bahupphalaṃ kānaṃ-āvaseyya, 1134
Bāvaṃ abhivādetvā, ~ katvā ca naṃ padakkhiṇaṃ, 1010
Bāvaṃ upasaṅkamma, ~ idaṃ vacanaṃ-abravi: 986
Bāvarissa va tuyhaṃ vā ~ sabbesaṃ sabbasaṃsayāṃ, 1030
Bāvarissa vaco sutvā, ~ sissā soḷasa brāhmaṇā: 1006
“Bāvarī brāhmaṇo bhoto, ~ saha sissehi mārisa, 1028
Buddho so Bhagavā loke, ~ Dhammaṃ deseti Cakkhumā, 993
brahmacariyam-acariṃsu ~ varapaññassa santike. 1128
Bhagavantaṃ puṭṭhuma-āgamma, ~ taṃ suṇoma vaco tava.” 1110
Bhagavā ca tamhi samaye ~ bhikkhusaṅghapurakkhato, 1015
Bhagavā hi kāme abhibhuyya iriyati, 1097
Bhadrāvudho Ālavigotamo ca - 1146
Bhadrāvudho Udayo ca, ~ Posālo cāpi brāhmaṇo, 1008
Bhadrāvudho Udayo ca, ~ Posālo cāpi brāhmaṇo, 1125
bhavābhavāya mākāsi taṇhaṃ”-ti. 1068
bhavābhavāya saṅgama-imaṃ visajja, 1060
bhikkhu caraṃ hitvā mamāyitāni, 1056
bhikkhu sato kiṅcanaṃ sabbaloke, 1104
bhikkhūnaṃ Dhammaṃ deseti ~ sīho va nadatī vane. 1015
“Bhotī carahi jānāti! ~ Taṃ me akkhāhi pucchitā: 988
Maggo sō pāraṃ gamaṇāya ~ tasmā Pārāyanaṃ iti. 1130
Majjhe ce no gahessasi ~ upasanto carissasi. 1099
“Majjhe sarasmiṃ tiṭṭhataṃ, iccāyasmā Kappo, oghe jāte mahabbhaye,
1092
“Majjhe sarasmiṃ tiṭṭhataṃ, Kappā ti Bhagavā, oghe jāte mahabbhaye,
1093
maññāmi taṃ vedagum bhāvitattaṃ - 1049
manasā pucchi te paṇhe? ~ Kam-etaṃ paṭibhāsati?” 1024
manasā pucchite paṇhe ~ vācāya vissajessati.” 1005
mano hi me brāhmaṇa tena yutto. 1144
mantesu pāraṃ brūhi, ~ kati vāceti brāhmaṇo?” 1018
Mahāyaññaṃ yajitvāna ~ puna pāvīsi assamaṃ, 979
mahodadhiṃ haṃsa-r-iv’ ajjhapattaṃ. 1134
māhaṃ nassaṃ momuho antara va! 1120
“Mukhaṃ jivhāya chādeti, ~ uṇṇassa bhamukantare, 1022
“Muddhaṃ muddhāhipātaṃ-ca, ~ Bāvarī paripucchati, 1025
muddhaṃ muddhāhipātaṃ-ca ~ taṃ suṇoma vaco tava.” 988
muddhaṃ muddhāhipātaṃ-ca ~ manasā yeva pucchatha. 1004
muddhaṃ muddhāhipātaṃ-ca? ~ Taṃ me akkhāhi devate.” 990
Muddhaṃ muddhāhipāto ca ~ Jinānaṃ heta’ dassanaṃ.” 989
Muddhani muddhapāte vā, ~ñānaṃ tassa na vijjati.” 987
muddhāhipātassa vidū narāsabho.” 996
Muniṃ ahaṃ Sakka yathā vijaññaṃ: 1090

- munīdha Nanda kusalā vadanti. 1078
Mūlakassa Patiṭṭhānam ~ purimaṃ Māhissatiṃ tadā, 1011
Mogharājā ca medhāvī, ~ Piṅgiyo ca mahā isi, 1008
Mogharājā ca medhāvī, ~ Piṅgiyo ca mahā isi. 1125
“Yaṃ kiñci sampajānāsi, Dhotakā ti Bhagavā, 1068
“Yaṃ kiñci sampajānāsi, Mettagū ti Bhagavā, 1055
“Yaṃ kho mamaṃ deyyadhammaṃ ~ sabbaṃ vissajjitaṃ mayā, 982
yaṃ nissito ogham-imaṃ tareyyaṃ.” 1069
Yaṃ pubbe taṃ visosehi, ~ pacchā te māhu kiñcanaṃ. 1099
“Yaṃ brāhmaṇaṃ vedaguṃ ābhijaññā, Mettagū ti Bhagavā, 1059
yaṃ yaṃ disaṃ vajati bhūripañño 1143
yaṃ yaṃ hi lokasmiṃ upādiyanti 1103
yaṃ viditvā sato caraṃ, ~ tare loke visattikaṃ.” 1053
Yaṃ viditvā sato caraṃ, ~ tare loke visattikaṃ.” 1054
yaṃ viditvā sato caraṃ, ~ tare loke visattikaṃ.” 1066
yaṃ viditvā sato caraṃ, ~ tare loke visattikaṃ.” 1067
yaṃ viditvā sato caraṃ, ~ tare loke visattikaṃ.” 1085
yaññam-akappayimsu puthūdha loke? 1043
yaññam-akappayimsu puthūdha loke 1044
yaññam-akappayimsu puthūdha loke, 1045
yaññehi jātiṃ-ca jaraṇ-ca mārisa, 1047
yathā gantvā namassemu ~ Sambuddhaṃ dipaduttamaṃ?” 995
Yathā nāmaṇ-ca rūpaṇ-ca ~ asesāṃ uparujjhati: 1037
yathā addakkhi tathā akkhāsi: ~ vimalo bhūrimedhaso, 1131
“Yathā ahū Vakkali muttasaddho - 1146
yathātacchaṃ Bhagavā brūhi me taṃ. 1096
yathāhaṃ ākaso va abyāpajjamāno, 1065
“Yan-taṃ apucchimha akittayī no, icc-āyasmā Mettagū, 1052
“Yam-etaṃ pañhaṃ apucchi ~ Ajita taṃ vadāmi te! 1037
“Yasmiṃ kāmā na vasanti, icc-āyasmā Todeyyo, 1088
“Yasmiṃ kāmā na vasanti, Todeyyā ti Bhagavā, 1089
yassiñjitaṃ natthi kuhiñci loke, 1048
Yassete honti gattesu ~ Mahāpurisalakkhaṇā, 1001
yasseso dullabho loke ~ pātubhāvo abhiṇhaso, 998
“Yāni sotāni lokasmiṃ, Ajitā ti Bhagavā, sati tesaṃ nivāraṇaṃ. 1035
yāvataiyaṇ-ca devisi ~ byākarotī ti me sutāṃ. 1116
ye keci lokasmiṃ anekarūpā?” 1049
ye keci lokasmiṃ anekarūpā. 1050
“Ye kecime isayo manujā, icc-āyasmā Puṇṇako, taṇhā yassa na vijjati, 1045
“Ye kecime isayo manujā, Puṇṇakā ti Bhagavā, taṇhā yassa na vijjati, 1044
“Ye kecime samaṇabrāhmaṇāse, icc-āyasmā Nando, 1079
“Ye kecime samaṇabrāhmaṇāse, Nandā ti Bhagavā, 1080
“Ye kecime samaṇabrāhmaṇāse, icc-āyasmā Nando, 1081

- “Ye ca saṅkhātadhammāse, ~ ye ca sekhā puthū idha, 1038
ye tvaṃ munī aṭṭhitāṃ ovadeyya, 1058
“Ye me pubbe viyākaṃsu, icc-āyasmā Hemako, hurāṃ Gotamasāsanā, 1084
Ye me pubbe viyākaṃsu, ~ hurāṃ Gotamasāsanā, 1135
ye sīdha diṭṭhaṃ va sutāṃ mutāṃ vā, 1082
Ye sīdha diṭṭhaṃ va sutāṃ mutāṃ vā 1083
yena naṃ vajjuṃ taṃ tassa natthi, 1076
“Yo atītaṃ ādisati, icc-āyasmā Posālo, anejo chinnaśaṃsayo, 1112
yo te Dhammam-adesesi, ~ sandiṭṭhikam-akālikāṃ, 1139
Yo me Dhammam-adesesi, ~ sandiṭṭhikam-akālikāṃ, 1137
yo me Dhammam-adesesi, ~ sandiṭṭhikam-akālikāṃ, 1141
Yo ve avidvā upadhiṃ karoti 1051
rattin-divaṃ brāhmaṇa appamatto. 1142
ruppanti rūpesu janā pamattā - 1121
“Lakkhaṇānaṃ pavicayaṃ ~ Bāvarissa naruttama 1021
Lakkhaṇe itihāse ca, ~ sanighaṇḍusakeṭubhe, 1020
lokantagū sabbabhavātivatto, 1133
vasi Godhāvarikūle ~ uñchena ca phalena ca. 977
vācābhikaṅkhāmi mahesi tuyhaṃ, 1061
vicinteti jano sabbo ~ vedajāto katañjali: 1023
“Viññāṇaṭṭhitiyo sabbā, Posālā ti Bhagavā, abhijānaṃ Tathāgato, 1114
viññāṇassa nirodhena, ~ etthetaṃ uparujjhati.” 1037
Vidvā ca so vedagū naro idha, 1060
Vibhūtarūpasaññissa, ~ sabbakāyappahāyino, 1113
vivaṭṭacchaddo Sambuddho ~ Arahā bhavati anuttaro. 1003
vivaṭṭacchaddo Sambuddho, ~ akhilo paṭibhānavā, 1147
vivekadhammaṃ yam-ahaṃ vijaññaṃ, 1065
Visenikatvā anīghā nirāsā - 1078
“Vīsaṃvassasataṃ āyu, ~ so ca gottena Bāvāri, 1019
sa tena teneva natoham-asmi. 1143
saṅkappayattāya vajāmi niccaṃ, 1144
saṅkhāya nibbuto bhikkhu, ~ tassa no santi iñjitā. 1041
“Saṅkhāya lokasmiṃ paroparāni, Puṇṇakā ti Bhagavā, 1048
sace agāraṃ āvasati ~ vijeyya paṭhaviṃ imaṃ, 1002
Sace ca so pabbajati ~ agārā anagāriyaṃ 1003
“Sace me yācamānassa ~ bhavaṃ nānupadassati, 983
saccavhaya brahme upāsito me. 1133
saññāvimokkhe paramedhimutto - 1071
saññāvimokkhe paramedhimutto - 1072
sattame divase tuyhaṃ ~ muddhā phalatu sattadhā!” 983
Saddhā ca pītī ca mano satī ca 1143
saddhāsatisamādhīhi, ~ chandaviriyena saṃyutā.” 1026
santāpajāte jarasā parete - 1123

- santipadaṃ brūhi sahājanetta, 1096
santo vidhūmo anīgho nirāso, 1048
sabbam taṃ takkavaḍḍhanam ~ nāham tattha abhiraṃim. 1084
sabbam taṃ takkavaḍḍhanam. 1135
Sabbakammakkhayam-patto ~ vimutto upadhikkhaye. 992
Sabbaso nāmarūpasmiṃ ~ vītagedhassa brāhmaṇa, 1100
Sabbābhiññābalappatto, ~ sabbadhammesu Cakkhumā 992
“Sabbesu kāmesu yo vītarāgo, icc-āyasmā Upasīvo, 1071
“Sabbesu kāmesu yo vītarāgo, Upasīvā ti Bhagavā, 1072
sabbesu dhammesu samūhatesu, 1076
samūhatā vādapathā pi sabbe” ti. 1076
Sambuddhena katokāso, ~ nisīditvāna pañjali, 1031
'Sambuddho' ti vaco sutvā, ~ udaggo Bāvarī ahu, 994
“Savanti sabbadhi sotā, icc-āyasmā Ajito, sotānam kiṃ nivāraṇam? 1034
“Sāvattiyam Kosalamandire Jino, 996
sīlabbataṃ vā pi pahāya sabbam, 1082
sīlabbataṃ vā pi pahāya sabbam, 1083
sīlabbatenāpi vadanti suddhim, 1079
sīlabbatenāpi vadanti suddhim, 1080
sīlabbatenāpi vadanti suddhim, 1081
Sukittitam Gotamanūpadhīkam. 1057
sukittitam Gotamanūpadhīkam! 1083
sukhañ-ca kusalam pucchi, ~ idaṃ vacanam-abravi: 981
“Sukhito Bāvarī hotu ~ saha sissehi brāhmaṇo! 1029
“Suññato lokam avekkhassu, ~ Mogharāja sadā sato. 1119
suttvāna Nāgassa apanamissanti ito. 1101
“Suttvānaham vīram-akāmakāmiṃ, icc-āyasmā Jatukaṇṇī, 1096
Setabyam Kapilavatthum, ~ Kusinārañ-ca mandiram, 1012
So Assakassa visaye, ~ Mūlakassa samāsane, 977
So ubhantam-abhiññāya, ~ majjhe mantā na lippati. 1042
so ca nam upasaṅkamma, ~ satāni pañca yācati. 980
So Bāvarī attamano udaggo, 995
so vītataṇho anīgho nirāso - 1060
so Sakyaputto vidhuro anāsavo, 996
So hi brāhmaṇa Sambuddho, ~ sabbadhammāna' pāragū, 992
sokassa tanuko āsi ~ pītiñ-ca vipulam labhi. 994
Sotānam samvaram brūmi, ~ paññāyete pithiyare.” 1035
Sotānam samvaram brūhi, ~ kena sotā pithiyare?” 1034
svajja lokamhi uppanno, ~ 'Sambuddho' iti vissuto. 998
handāham kittayissāmi ~ giram vaṇṇūpasamhitam: 1132

Main Word Index

A Ā I Ī U Ū E O
KA KHA GA GHA
CA CHA JA JHA ÑĀ
ṬA ṬHA ḌA ḌHA
TA THA ḌA DHA NA
PA PHA BA BHA MA
YA RA LA VA SA HA

Pārāyanavagga - Indexes - 99

- akaṅkho, 1059
-akappayi, 978
akappayimsu, 1043, 1044, 1045
akāmam, 1096
akāma-, 1096
akālikam, 1137, 1139, 975
akāsi, 1068
akiñcanam, 1059, 1063, 1091, 1094
akittayi, 984
akittayī, 1052
akkhāsi, 1131
akkhāhi, 988, 990, 1085, 1092
akkhissam, 997
akhilo, 1059, 1147
agamā, 976
agāram, 1002
agārā, 1003
acarimsu, 1128
accagā, 1040, 1042
accī, 1074
accutam, 1086
ajānatam, 999
Ajita, 1037
Ajito, 1006, 1016, 1031, 1032, 975,
1124
ajinam, 1027
-ajina-, 1010
ajjhattañ, 1111, 1113
ajjhapatto, 1134
ajjhiṭṭho, prose
-añjalī, 1023
añnam, 1052, 1071, 1072
aññāya, 1087, 1095, prose
aññā-, 1105, 1107
aṭṭhitam, 1058
atarimsu, 1046, 1047, 1080
atāri, 1047, 1048, 1059, 1060, 1081
atārum, 1045, 1079
-atigam, 1096
-ativatto, 1133
atītam, 1112
attano, 1061, 1062
attamano, 995
atta-, 1119
attha, 1070
attham, 1074
atthamgatassa, 1076
atthamgato, 1075
atthakāminī, 986
attham, prose
atthi, 982, 1043, 1048, 1075, 1076,
1105, 1112, 1113, 1118, 1122,
1137, 1139, 1141, 1149
adaḍḍena, 1002
adiṭṭham, 1122
adesesi, 1137, 1139, 1141
addakkhi, 1131
addasa, 1016
addasāsīm, 1145
adhideve, 1148
-adhipanne, 1123
-adhipātañ, 988, 990, 1004, 1025
-adhipātassa, 996
-adhipātinī, 1026
-adhipāto, 989
adhimuttam, 1114
adhimutta-, 1149
-adhimutto, 1071, 1072
adhivacanam, prose
adho, 1055, 1068, 1103, 1122
anagāriyam, 1003
anādānam, 1094
anānuyāyi, 1071, 1072, 1073
anāvarena-, 1005
-anāvilo, 1039
anāsavam, 1105, 1145
anāsavāse, 1082, 1083
anāsavo, 996, 1133
anāhāro, 985
anissito, 1069
anīghā, 1078
anīgho, 1048, 1060
anītikam, 1137, 1139, 1141
anītiham, 1053, 1066
-anugā, 1095
anugāyissam, 1131

- anujānāhi, 982
 anuttaro, 1003
 -anuditṭhim, 1119
 -anudhammaṃ, prose
 anupadassati, 983
 anupassī, 1051
 -anupucchāmi, 1113
 anupubbaso, 1000
 anusāsa, 1065
 anusāsati, 1002
 anūpadhīkaṃ, 1057, 1083
 anekarūpena, 1081
 anejaṃ, 1043, 1101
 anejo, 1112
 anogha, 1081
 anta, 1042
 antaṃ, 1017
 antakaro, 1148
 antarā, 1120
 -antare, 1022
 anta-, 1040
 anveti, 1103
 apacco, 991
 apanamissanti, 1101
 -aparaṃ, 1094
 aparaṃ, 1092
 apare, 1004
 aparo, 1089
 apārato, 1129
 apārā, 1130
 apucchatha, 1017
 apucchasi, 1050
 apucchi, 1037
 apucchimha, 1052
 apucchissaṃ, 1116
 apunabbhavāya, 1121, 1123
 apenti, 1143
 appadasse, 1134
 appamattā, 1045
 appamatto, 1056, 1121, 1123, 1142
 abalo, 1120
 abyāpajjamāno, 1065
 abravi, 981, 986
 abhikaṅkhamānā, 1102
 abhikaṅkhāmi, 1061
 abhikkanta-, 1118
 abhigijjheyya, 1039
 abhijappanti, 1046
 -abhijappanti, 1046
 abhijānaṃ, 1114
 abhijānāmi, 1117
 abhiññā, 1148
 abhiññāya, 1115, 1148
 -abhiññāya, 1040, 1042
 -abhiññā-, 992
 abhiṅhaso, 998
 -abhitatto, 1014
 abhinandato, 1111
 abhinandāmi, 1054, 1067
 -abhinandāmi, 1057, 1083
 -abhinibbutā, 1087, 1095
 -abhipassa, 1070
 abhibhuyya, 1097
 abhiyāce, 1101
 abhiramiṃ, 1084
 -abhilepanaṃ, 1032, 1033
 abhivādetvā, 1010
 abhisaṅkharitvā, 984
 Arahā, 1003
 arogo, 1075
 avijjā, 1026
 avijjāya, 1033, 1105, 1107
 aviññātaṃ, 1122
 avidvā, 1051
 avippavāsaṃ, 1142
 avekkhantaṃ, 1118, 1119
 avekkhassu, 1119
 avoca, prose
 asaṃkuppamā, 1149
 asaṃhīraṃ, 1149
 asattaṃ, 1059
 asattan, 1091
 asatthena, 1002
 asito, 1065
 asuṇanto, 1023
 asutaṃ-, 1122

Pārāyanavagga - Indexes - 101

- asesam̃, 1037
asmī, 1120, 1143
asmim̃, 990
assa, 994, 1017, 1019, 1022, 1033,
1108, 1109
Assakassa, 977
assamam̃, 979
ahu, 978, 984, 994, 1021, 1099
ahū, 1146
ākāso, 1065
ākiñcaññam̃, 976, 1070, 1071, 1072
ākiñcaññā-, 1115
āgañchi, 979
āgatāni, 1000
āgamañ, 1043, 1096, 1105, 1112,
1118
āgamma, 1110
ācikkha, 1097, 1120, 1122
ājānamāno, 1064
ātappam̃, 1062
ādāna-, 1103, 1104
ādiccabandhunā, 1128
ādikko, 1097
ādisati, 1112
ādissa, 1018
ābhijaññā, 1059
āmantayī, 997
āyasmā, 1032, 1034, 1036, 1040,
1043, 1045, 1047, 1049, 1052,
1057, 1061, 1063, 1065, 1069,
1071, 1075, 1077, 1079, 1088,
1092, 1105, 1108, 1112, 1120,
1122, 1131
āyu, 1019
āyena, 978
ārammañam̃, 1069
āruhum̃, 1014
Āḷavi-gotamo, 1146
-āvakāsā, 1030
āvasati, 1002
āvaseyya, 1134
āsanena, 981
-āsavam̃, 1145
āsavā, 1100
-āsavāse, 1083
āsasāno, 1090, 1091
āsi, 994
āsimsanti, 1046
āsimsamānā, 1044
āsīnam̃, 1105
āsīno, 1136
icchatha, 1030
iñjitam̃, 1048
iñjitā, 1040, 1041
itihāse, 1020
itihītiham̃, 1084, 1135
itthabhāvam̃, 1044
Indo, 1024
iriyam̃, 1038
iriyati, 1097
iriyamānam̃, 1063
iv', 1134
isayo, 1043, 1044, 1045
isi, 1008, 1125
isim̃, 1126
ise, 1025
uggahītam̃, 1098
ugghaṭṭa, 980
Ujjeniñ, 1011
uñchena, 977
uṇṇa, 1022
uttamam̃, 1054, 1130
-uttamam̃, 1067
uttarāmukhā, 1010
utrastam̃, 986
udakam̃, 1014
udagga-, 1028
udaggo, 994, 995
Udayo, 1008, 975, 1125
udāhu, 1075
uddham̃, 1055, 1068, 1103, 1122
upadhim̃, 1051
upadhikkhaye, 992
-upadhīkam̃, 1057, 1083
upadhī-, 1050
upanissāya, 978

- upapannaṃ, 1077
 upaplaviṃ, 1145
 upamā, 1137, 1139, 1141, 1149
 uparujjhati, 1036, 1037, 1110, 1111
 -upasamhitam, 1132
 upasaṅkamma, 980, 986
 upasantā, 1087
 upasanto, 1099
 Upasīvo, 1007, 975, 1124
 upāgacchum, 1126
 upāgataṃ, 1016
 upāgamum, 1126
 upādiyanti, 1103
 upādiyetha, 1104
 upāsito, 1133
 upekkhā-, 1107
 upeti, 1051, 1074
 uppanno, 998
 -ubhayam, 1106
 ussussati, 985
 ūhacca, 1119
 ekaṃsam, 1027
 okañjahaṃ, 1101
 okkāka, 991
 ogha, 1082, 1083
 -ogha, 1081
 oghaṃ, 1052, 1069, 1070
 ogham, 1059, 1064, 1069
 ogha-, 1096, 1101, 1145
 oghe, 1092, 1093
 ovadeyya, 1058
 kat-, 1023, 1030
 kata, 1105
 kati, 1018
 katokāso, 1031
 katvā, 1010, 1027
 kathaṅkathā, 1088, 1089
 kathaṅkathāhi, 1063
 kathaṅkathim, 1064
 kathāhi, 1070
 kaṅkham, 1025
 kaṅkhā, 1149
 kaṅkhāyitam, 1021
 kaṅkhīnam, 1148
 Kapilavatthum, 1012
 Kapilavatthumhā, 991
 Kappa, 975
 -Kappā, 1007, 975
 kappañjahaṃ, 1101
 kammakkhayaṃ, 992
 kayirā, 1051
 karuṇāyamāno, 1065
 karoti, 1051
 karoḥi, 1062
 kānanam, 1134
 kāma-chandānam, 1106
 kāmabhava, 1059, 1091
 kāma-, 1046, 1106
 kāmā, 1088, 1089
 -kāmiṃ, 1096
 kāme, 1070, 1097
 kāmesu, 1039, 1041, 1071, 1072,
 1098
 -kāyappahāyino, 1113
 -kāyā, 1074
 kāyo, 1144
 kiccaṃ, 1105
 kiñcanaṃ, 1098, 1099, 1104
 kiñcinam, 1122
 kittayissāmi, 1053, 1132
 kittiyissāmi, 1066
 kukkuccānam, 1106
 kubbanakaṃ, 1134
 kusalaṃ, 981
 kusalā, 1078
 kusalo, 1039
 Kusiṇāra, 1012
 kuhako, 984, 987
 -kūle, 977
 -keṭubhe, 1020
 Kosambiṇ, 1012
 Kosala, 996
 Kosalānam, 976
 kosohitam, 1022
 khattiyā, 1043, 1044, 1045
 khayam, 1070

- khayam, 992
 khayam, 1137, 1139, 1141
 -khaye, 992
 khittā, 1074
 khemato, 1098
 gacche, 1129
 gaccheyy, prose
 gaccheyya, 1130
 -gaṇino, 1009
 gatiyo, 1001
 gato, 1020
 gatte, 1017, 1019
 gattesu, 1001
 gantvā, 995
 gantvāna, 993, 998
 gamanāya, 1130
 gamanīyā, prose
 gamissasi, 1146
 gamissāmi, 1149
 gahessasi, 1099
 gāme, 995
 gāmo, 978
 giram, 1132
 gedham, 1098
 -gedhassa, 1100
 Gotam', 1057, 1083
 Gotamassa, 1117
 Gotama-, 1084, 1135, 1143
 Gotamā, 1138, 1140
 Gotamo, 1136
 gottam, 1018
 gottañ, 1004
 gottena, 1019
 Godhāvarī, 977
 Gonaddham, 1011
 ghamma-, 1014
 cakkhunā, 1142
 Cakkhuma, 1028
 Cakkhumatā, 1128
 Cakkhumā, 992, 993, 1116
 catasso, 1122
 candam, 1016
 caram, 1053, 1054, 1056, 1066,
 1067, 1085
 -caraṇam, 1126
 carato, 1110, 1111
 carantā, 1079
 caranti, 1078, 1080
 carissasi, 1099
 careyyam, 1065
 cavetha, 1073
 -cittan, 1149
 -cittassa, 985
 -citto, 1028
 ciram, 1029
 cetiyañ, 1013
 cetiye, prose
 chanda-, 1026, 1086
 chandānam, 1106
 chādeti, 1022
 chāyam, 1014
 chida, 1021
 -chidam, 1101
 chinna-, 1112
 jaṭa-, 1010
 Jatukaṇṇī, 1007, 975, 1125
 janapade, 995
 janapadehi, 1102
 janā, 1077, 1102, 1121
 jano, 1023
 jantum, 1103
 jappa-, 1033
 jammanam, 1018
 jaram, 1044, 1052, 1056
 jarañ, 1045, 1047, 1079, 1081
 -jaraṇ, 1046, 1048, 1060, 1080
 jarasā, 1123
 jarā, 1092
 jarāya, 1122
 -jarāya, 1082, 1097, 1120
 jarā-, 1093, 1094, prose
 -jaham, 1101
 jahassu, 1121, 1123
 jāti, 1122
 jātim, 1004, 1052, 1056

- jātiñ, 1045, 1047, 1079, 1081
 jātipphabhava-, 1051
 jāti-, 1046, 1048, 1060, 1080, 1082,
 1097, 1120
 jāte, 1092, 1093
 -jāte, 1123
 jātena, 978
 jānāti, 988, 990, 1114
 jānāmi, 989
 jānāhi, 1022, 1026
 jānemu, 999
 jīṇṇassa, 1144
 jīṇṇo, 1120
 jinānaṃ, 989
 Jino, 996
 jivhāya, 1022
 jīvāhi, 1029
 jīvitena-, 1077
 jutimā, 1136
 juhanti, 1046
 jhāna-, 1009
 jhāne, 985
 jhāyim, 1105
 jhāyī, 1009
 ñatvā, 1115
 ñānaṃ, 987, 989, 1113, 1115
 ñāna-, 1077
 ñānena, 1078
 -ṭhitiyo, 1114
 ṭhito, 1017
 takka-, 1084, 1135
 -takka-, 1107
 -tacchaṃ, 1096
 taṇhaṃ, 1082, 1083, 1123
 -taṇhaṃ, 1103
 taṇhakkhayaṃ, 1070
 taṇhakkhayaṃ, 1137, 1139, 1141
 taṇhacchida, 1021
 taṇhacchidaṃ, 1101
 taṇhan, 1068
 taṇha-, 1123
 taṇhā, 1088, 1089
 taṇhāya, 1109
 taṇhā-, 1085
 -taṇho, 1041, 1060
 -tathaṃ, 1127
 Tathāgataṃ, 1031
 Tathāgato, 1114
 tanuko, 994
 tapparāyaṇaṃ, 1114
 tamanud', 1136
 tamonudo, 1133
 tarassu, 1070
 tare, 1053, 1054, 1066, 1067, 1085
 tareyyaṃ, 1069
 taresi, 1064
 -taro, 1119
 tasito, 980, 1014
 tārituṃ, 1069
 tiṭṭhataṃ, 1092, 1093
 tiṭṭhantaṃ, 1114
 tiṭṭhe, 1055, 1071, 1073
 tiṭṭheyya, 1072
 tiṇṇa, 1082, 1083
 tiṇṇaṃ, 1019
 -tiṇṇaṃ, 1101
 -tiṇṇaṃ, 1145
 tiṇṇā, 1087
 tiṇṇe, 1081
 tiṇṇo, 1059, 1088, 1089
 tiriyaṃ, 1055, 1068, 1103
 Tissa-metteyyo, 1006, 1040, 1124
 tīṇ', 1019
 tūyhaṃ, 1122
 turitā, 1014
 tejasā, 1097
 teji, 1097
 Todeyya-kappā, 1007, 975, 1125
 tositā, 1128
 tosesi, 1127
 -thāmakassa, 1144
 thīnassa, 1106
 thomaṃyanti, 1046
 Dakkhiṇā-pathaṃ, 976
 daṭṭhu, 1098
 -danto, 980

Pārāyanavagga - Indexes - 105

- dassanaṃ, 989
-dassāvī, 1118
-dassāvī, 1005
diḷo, 1134
diṭṭhaṃ, 1082, 1083
diṭṭha-, 1079, 1080, 1081, 1086,
1087, 1095
diṭṭhiṃ, 1117
diṭṭhiyā, 1078
diṭṭhe, 1053, 1066
dipaduttamaṃ, 995, 998
divase, 983
disaṃ, 1143
disā, 1122
disvā, 981, 986, 999
disvāna, 1017, 1121
dīpaṃ, 1092, 1093, 1094, 1145
dīpam, 1092
dīpā, 1145
dukkhaṃ, 1056, 1057, 1058
-dukkhappahīno, 1133
dukkham, 1033, 1051
dukkhassa, 1050, 1051
dukkhā, 1049, 1050
dukkhitaṃ, 986
dukkhito, 984
dubbala-, 1144
dubhayo, 1007, 1125
dullabho, 998
deyya-dhammaṃ, 982
devataṃ, 995
devatā, 986
devatānaṃ, 1043, 1044, 1045
devate, 990
deva-, 1047, 1063, 1081
devisi, 1116
devo, 1024
desitaṃ, 1129
deseti, 993, 1015
domanassāna', 1106
dvattimsā, 1000
dhanatthiko, 987
Dhamma 1107, prose
Dhammaṃ, 993, 1015, 1053, 1097,
1120, 1122
Dhammam, 1054, 1085, prose, 1137,
1139, 1141
Dhammāse, 1038
Dhammena, 1002
Dhammo, 1052, 1057, 1075, 1102
-dhamma, 1087, 1095
-dhammaṃ, 982, 1065
dhammañ, 1064
-dhammāna', 992
-dhammānaṃ, 1039, 1105, 1112
-dhamme, 1020
dhamme, 1053, 1066
dhammesu, 992
-dhammesu, 1076
-dharā, 1010
dhārehi, 1149
dhīrā, 1009, 1052
-dheyassa, 1146
-dheyye, 1104
Dhotaka, 1064
Dhotako, 1007, 975, 1124
nagaraṃ, 1013
nato, 1143
nattamaha-, 1070
nadatī, 1015
nandi, 1115
nandiñ, 1055
nandiñjaham, 1101
nandi-, 975
Nanda, 1078
Nando, 1007, 975, 1124
namassamāno, 1142
namassāmi, 1058, 1063
namassemu, 995
narā, 1082
narāsabho, 996
nar-uttama, 1021
naro, 1060
nassaṃ, 1120
nāga, 1058
nāgassa, 1101

- nāgo, 1131
nāmañ, 1037
nāma-, 1036, 1074, 1100
-nāyako, 991
nikkāmo, 1131
nikkhanto, 991
nigamamhi, 995
-nigghātanam, 1085
nigghosam, 1061, 1062
-nighaṇḍu-, 1020
niccam, 1144
-nidānā, 1050
nipako, 1038, 1062
nipuṇe, 1126
nibbano, 1131
nibbānam, 1094, 1108, 1109
nibbāna-padam, 1086
nibbānam, 1061, 1062
nibbuto, 1041
nimantayi, 981
nirattam, 1098
nirāsaso, 1090, 1091
nirāsā, 1078
nirāso, 1048, 1060
nirodhena, 1037
nivāraṇam, 1034, 1035, 1106
nivuta, 1082
nivuto, 1032, 1033
nivesanañ, 1055
nisīditvāna, 1031
nissāya, 1070
nissitā, 1043
nissito, 1069, 1071, 1072
nūna, 1058
nekkhammam, 1098
-netta, 1096
nettā, 1120
neyyo, 1113
-pakāsati, 1032, 1033
pakāsehi, 1021
pakkāmun, 1010
pajam, 1104
pajaheyya, 1056
pajaheyyu, 1058
pajānam, 1050, 1051, 1104
pajānāti, 987
pañjalī, 1031
pañña, 1128
-pañña, 1097
paññakappī, 1090, 1091
paññassa, 1128
-paññassa, 1097
paññā, 1036
-paññāṇā, 1138, 1140
-paññāṇo, 1136
paññānavā, 1090, 1091
paññāy, 1035
-pañño, 996, 1143
pañham, 1031, 1037, prose
pañhassa, 1129, prose
pañhān, 1148
pañhānam, 1127
pañhe, 1005, 1023, 1024, 1126, 1127
-pañhe, 1017
pañhena, 1043, 1105, 1112, 1118
paṭicca, 1046
paṭijānatam, 1148
paṭipajjeyya, 1129, prose
paṭibhānavā, 1147
paṭibhāsati, 1024
paṭhaviṃ, 1002, 1097
paṇḍito, 1007, 1125
paṇṇarase, 1016
pati, 1027
Patitṭhānam, 1011
patipaviṭṭhamhi, 979
patto, 992
patthayāno, 976
pathe, 1045
padakkhiṇam, 1010
paddhagū, 1095
panujja, 1055
panūdanam, 1106
paṅka-, 980
paṅke, 1145
pabbajati, 1003

- pabbatam, 1014
 pabrūmi, 1093, 1107
 pabrūhi, 999, 1036, 1038, 1092,
 1105
 pabhaṅkaro, 991, 1136
 pabhavaṃ, 1050
 pabhavanti, 1050
 -pabhava-, 1051
 pabhedanaṃ, 1105, 1107
 pamattā, 1121
 pamāṇam, 1076
 pamādā, 1033
 pamuñca, 1063
 pamuñcassu, 1146
 pamocanāya, 1064
 parame-, 1071, 1072
 -parāyaṇaṃ, 1114
 -parikkhayaṃ, 1094
 paricārika, prose
 pariññāya, 1082, 1083
 paritta-, 1097
 -pariddavañ, 1052, 1056
 paripucchatī, 1025
 paripūrañ, 1017
 paripūrim, 1016
 pariphandaṃ, 1145
 paribbaje, 1039
 -pariyāyassa, prose
 paretānaṃ, 1092
 -paretānaṃ, 1093
 parete, 1123
 paro, 1117
 paroparaṃ, 1148
 paroparāni, 1048
 paleti, 1074, 1144
 pavakkhāmi, 1050
 pavacayaṃ, 1021
 pasidāmi, 1147
 passati, 1118, 1119
 passato, 1113
 passavho, 998
 passāmi, 1063, 1142
 pahānaṃ, 1106
 pahāya, 1070, 1082, 1083, 1134
 -pahāyino, 1113
 -pahāyino-, 1132
 pahāsi, 1057
 pahīna-, 1132
 -pahīno, 1133
 pātubhāvo, 998
 pāde, 1028
 pādesu, 1027
 -pādo, 980
 pāraṃ, 1059, 1129, 1130, 1146,
 prose
 pāraguṃ, 1105, 1112
 -pāragū, 976, 992, 1019
 pārage, 975
 pāramiṃ, 1018, 1020
 Pārāyanaṃ, prose, 1130, 1131
 Pāvañ, 1013
 pāvīsi, 979
 Pāsāṇakañ, 1013
 Pāsāṇake, prose
 pithiyyare, 1034, 1035
 Piṅgiya, 1121, 1123, 1138, 1146
 Piṅgiyo, 1008, 975, 1125, 975
 piya-, 1086
 pītiñ, 994
 pītī, 1143
 pucchaṃ, 1023
 pucchatī, 995
 pucchatha, 1004
 pucchantā, 1126
 pucchavho, 1030
 pucchassu, 993
 pucchāma, 1052
 pucchāmi, 1043, 1045, 1047, 1049,
 1061, 1079, 1081
 pucchi, 981, 1024, 1031
 pucchitā, 988
 pucchite, 1005
 puṭṭhum, 1096, 1110
 puṭṭho, 1036, 1038, 1127, prose
 Puṇṇaka, 1044
 Puṇṇako, 1006, 975, 1124

- puthavi, 990
 pubbe, 1084, 1135
 puram, 1013
 -purakkhato, 1015
 purā, 976, 991
 purimam, 1011
 pur-uttamam, 1012
 -purejavam, 1107
 pūgam, 1073
 pekkhamāno, 1070, 1104, 1123
 Posālo, 1008, 975, 1125
 phalatu, 983
 phalena, 977
 phāsu, 1120
 -balappatto, 992
 bahiddhā, 1111, 1113
 bahupphalam, 1134
 Bāvarim, 986, 1010
 Bāvarissa, 1006, 1021, 1030
 Bāvarī, 981, 984, 994, 995, 1019,
 1025, 1028, 1029
 Buddha, 1126
 Buddhaṃ, 1126
 Buddhen', 1128
 Buddhena, 1129
 Buddho, 993, 999, 1005, 1127, 1133
 byañjanam, 1017
 byākarissati, 993
 byākaroti, 1116
 byākarohi, 1025
 byākāsi, 1116, 1127, prose
 byākhātā, 1000
 brahmacariyam, 1128
 brahmacariyavā, 1041
 Brahma-, 1117
 Brahmā, 1024
 brahme, 982, 1065, 1133
 brāhmaṇa, 992, 999, 1100, 1140,
 1142, 1144
 brāhmaṇam, 1059
 brāhmaṇam, 1063
 brāhmaṇassa, 1115
 brāhmaṇā, 1006, 1043, 1044, 1045
 brāhmaṇānam, prose
 -brāhmaṇāse, 1079, 1080, 1081,
 1082
 brāhmaṇe, 1127
 brāhmaṇo, 976, 979, 997, 1008,
 1018, 1028, 1029, 1125
 brūmi, 1033, 1035, 1042, 1046,
 1048, 1060, 1078, 1080, 1082,
 1083, 1094
 brūsi, 1040, 1081, 1032
 brūhi, 1018, 1034, 1043, 1045, 1047,
 1049, 1052, 1061, 1069, 1079,
 1081, 1096
 Bhagavantam, 1110
 Bhagavā, 993, 1015, 1025, 1033,
 1043, 1045, 1047, 1049, 1057,
 1058, 1061, 1079, 1081, 1096,
 1097, prose
 bhāṇe, 1131
 Bhadrāvudho, 1008, 975, 1125,
 1146?
 bhamuk-, 1022
 -bhayam, 1032, 1033
 -bhaye, 1092, 1093
 bhavam, 983
 bhavati, 1003
 bhava-, 1046
 -bhava-, 1133
 bhavābhavāya, 1068
 bhavābhave, 1060
 bhavissati, 1005, 1084, 1135
 bhave, 1055
 bhānumam, 1016
 bhāvitattam, 1049
 bhāvento, 1130
 bhikkhu, 1039, 1041, 1056, 1104
 bhikkhu-saṅgha-, 1015
 bhikkhūnam, 1015
 bhiyyo, 1147
 bhūri-, 1097, 1131, 1136, 1138,
 1140, 1143
 -bhūri-, 996
 bheravam, 984

- bhoga, 1013
 bhotī, 988
 bhoto, 1028
 makkhappahāyino, 1132
 Magadhesu, prose
 maggam, 1130
 maggo, 1130
 maccu, 1092
 Maccu-dheyyassa, 1146
 Maccu-dheyye, 1104
 Maccu-rājā, 1100, 1118, 1119
 -maccu-, 1093, 1094
 majjhe, 1040, 1042, 1055, 1068,
 1092, 1093, 1099, 1103
 maññāmi, 1049, 1142
 -maṇḍale, 990
 manas', 1030
 manasa-, 1039
 manasā, 1004, 1005, 1024, 1142
 manujā, 1043, 1044, 1045
 manuje, 1123
 -manussa-, 1047, 1063, 1081
 mano, 985, 1143, 1144
 mano-ramaṃ, 1013
 mano-, 1017
 manta-pāragū, 976
 manta-pārage, 997
 mantā, 1040, 1042
 mante, 1004
 mantesu, 1000, 1018
 mandiraṃ, 1012
 mandire, 996
 mando, 1051
 mamaṃ, 982
 mamāyitāni, 1056
 -maraṇassa, prose
 -mala-, 1132
 mahantam, 1069
 Mahā-purisa-, 1000, 1001
 Mahā-puriso, 1040, 1042
 mahesi, 1054, 1061, 1067
 mahesino, 1057, 1083
 mahodadhiṃ, 1134
 Māgadhaṃ, 1013
 māṇava, 1022, 1029
 māṇavā, 997
 māṇavo, 1027
 -māna, 1132
 Mārassa, 1095
 Māra-, 1095
 Māro, 1103
 Māhissatiṃ, 1011
 mukhaṃ, 1022
 mutaṃ, 1082, 1083
 -mutaṃ, 1122
 -muta-, 1086
 mutta-, 1146
 muddha, 1026
 muddhaṃ, 987, 988, 989, 990, 1004,
 1025
 muddhani, 987
 muddhapāte, 987
 muddha-, 988, 989, 990, 996, 1004,
 1025, 1026
 muddhā, 983
 munayo, 1077, 1078
 muni, 1052, 1078, 1085, 1127
 muniṃ, 1077, 1090, 1091
 munino, 1147
 munī, 1058, 1074, 1075, 1081
 musā, 1131
 muhuttam, 1138, 1140
 mūladassāviṃ, 1043
 Mūlakassa, 977, 1011
 Mettagū, 1006, 975, 1124
 -medhasā, 1138, 1140
 -medhaso, 996, 1131, 1136
 medhāvī, 1008, 1125
 Mogharāja, 1119
 Mogharājā, 1008, 975, 1125
 momuho, 1120
 -mohassa, 1132
 yajitvāna, 979
 -yaññaṃ, 979
 yaññaṃpathe, 1045
 yaññaṃ, 1043, 1044, 1045

- yaññam, 978
yaññehi, 1047
yatā, 1079, 1080
-yattāya, 1144
yasassino, 1117
yasmim, 1089
yācati, 980
yācamānassa, 983
yāja-yogā, 1046, 1047
yutto, 1144
-raṁsim, 1016
raḥassiro, 980
-ratā, 1009
-rattā, 1046
rattim, 1142
rattindivam, 1142
ramaṇīyam, 1013
ramatī, 985
rammā, 976
-rāga-, 1046, 1086
rāgo, 1071
-rāgo, 1072
-rājassa, 991
ruppanti, 1121
rūpaṁ, 1121
rūpañ, 1037
-rūpañ, 1036
-rūpasim, 1100
-rūpa-, 1113
rūpesu, 1121
-rūpesu, 1086
lakkhaṇam, 1004
-lakkhaṇam, 1018
lakkhaṇā, 1019
-lakkhaṇā, 1000, 1001
lakkhaṇānam, 1021
lakkhaṇe, 1020
labhi, 994
lābham, 1046
-lābham, 1014
lippati, 1040, 1042
lokam, 1118, 1119
lokanātho, 995
lokanāyako, 991
lokantagū, 1133
lokamhi, 998
lokasmim, 1035, 1048, 1049, 1050,
1103
-lokassa, 1009
loke, 993, 998, 1040, 1043, 1044,
1045, 1048, 1053, 1054, 1064,
1066, 1067, 1068, 1077, 1085,
1087, 1122
-loke, 1047, 1063, 1081, 1104
loko, 1032, 1033, 1108, 1109, 1117
-loko, 1117
Vakkali, 1146
vacanam, 984, 997
vacanam, 981, 986
vaco, 988, 994, 1006, 1057, 1083,
1110, 1147
vajati, 1143
vajāmi, 1144
vaje, 1100
vajju, 1076
-vaḍḍhanam, 1084, 1135
vaṇṇa-, 1132
vattha-guyham, 1022
vadanti, 1077, 1078, 1079, 1080,
1081
vadāmi, 1037
Vanasavhayam, 1011
vane, 1015
vandati, 1028
vara, 1128
vara-, 996
-vasam, 1100
vasanti, 1088, 1089
-vasa-, 1095
vasi, 977
vassānam, 1073
vākyam, 1102
vāca-, 1061
vācāya, 1005
vāceti, 1018, 1020
vāṇijo, 1014

- vāta-, 1074
vādapathā, 1076
-vāsana-, 1009
-vāsītā, 1009
vicāraṇaṃ, 1108
vicāraṇā, 1109
vicinteti, 1023
vijaññaṃ, 1065, 1090, 1097, 1120,
1122
vijāna, 1091
vijeyya, 1002
vijjati, 987, 989, 1001, 1088, 1089
vijjanti, 1100
vijjā, 1026
vijjittha, 1098
viññāṇaṃ, 1055, 1073, 1110, 1111
viññāṇaṭṭhitiyo, 1114
viññāṇassa, 1037
-viññātesu, 1086
vitakk', 1109
vitaranti, 1052
vidito, 1052, 1057, 1075, 1102
viditvā, 1053, 1054, 1066, 1067,
1068, 1085
vidisā, 1122
vidū, 996
vidvā, 1056, 1060
-vidhassa, 1073
vidhuro, 996
vidhūmo, 1048
vidho, 1113
vinaya, 1025, 1098
vinayetha, 1103
-vinodanaṃ, 1086
vipassati, 1115
vipulo, 978
vipavasasi, 1138
vipavasāmi, 1140
vipphānaṃ, 1097, 1120, 1122
vipphānena, 1108, 1109
vibhūta-, 1113
vimalo, 1131
vimuttaṃ, 1101
vimutto, 992, 1073, 1074
-vimokkhaṃ, 1105, 1107
-vimokkhe, 1071, 1072
vimokkho, 1088, 1089
viyākamsu, 1084, 1135
viyākate, 1023
viyākarohi, 1052, 1075, 1102
viyācikkha, 1090
virajam, 1105
virato, 1070
-viriyena, 1026
vivaṭṭacchaddo, 1003, 1147
vivasemi, 1142
viveka-, 1065
visajja, 1060
visattan, 1104
visattikaṃ, 1053, 1054, 1066, 1067,
1085
visattikan, 1087
visaye, 977
visahāmi, 1069
visenikatvā, 1078
visosehi, 1099
vissajessati, 1005
vissajjitam, 982
vissutā, 1009
vissuto, 998
vihaññaṃāne, 1121
viharanto, prose
-vihārī, 1056
vīta, 1071
vīta-, 1041, 1060, 1072, 1100
vītavaṇṇo, 1120
vīra, 1102
vīram, 1096
vuccati, 1108, 1109
vusīmato, 1115
-vegana, 1074
vedagu, 1060
vedaguṃ, 1049, 1059
vedajāto, 995, 1023
vedanaṃ, 1111
vedāna', 1019

- vedi, 1148
 Vedisaṃ, 1011
 vedena, 1027
 veyyākaraṇena, 1127
 vevicchā, 1033
 Vesālim, 1013
 saṃyutā, 1026
 saṃyojanaṃ, 1115
 saṃyojano, 1108
 -saṃyojano, 1109
 saṃvaram, 1034, 1035
 -saṃsayaṃ, 1030
 -saṃsayo, 1112
 -saṃsuddhaṃ, 1107
 Sakka, 1063, 1069, 1090
 Sakkam, 1116
 Sakka-, 1113
 Sakya-putto, 991, 996
 saccavhayo, 1133
 saññā-, 1071, 1072
 -saññissa, 1113
 satassa, 1110, 1111
 satā, 1087, 1095
 satāni, 980
 sati, 1035, 1036
 -sati-, 1026, 1107
 satī, 1143
 satīmā, 1070
 sato, 1039, 1041, 1053, 1054, 1056,
 1062, 1066, 1067, 1085, 1104, 1119
 sattadhā, 983
 sattame, 983
 -satte, 1104
 Satthā, 1148
 sadevako, 1117
 saddham, 1146
 saddhā, 1143
 saddhā-, 1026
 -saddho, 1146
 saṅkappa-, 1144
 saṅkham, 1074
 saṅkhāta-, 1038
 saṅkhāya, 1041, 1048
 saṅgatā, 1102
 saṅgam, 1060
 saṅgo, 1068
 santāpa-, 1123
 santi, 1040, 1041, 1077
 santim, 1066
 santipadam, 1096
 santim-, 1067
 santusito, 1040
 santo, 1048, 1065
 santhambhitvāna, 1027
 sandiṭṭhikam, 1137, 1139, 1141
 samaṇa-, 1079, 1080, 1081, 1082
 samattā, 1000
 Samanta-cakkhu, 1063, 1069, 1073,
 1090, 1133
 -samappito, 985
 samaye, 1015
 -samādhīhi, 1026
 samāsane, 977
 samudāgatā, 1049
 samūhatā, 1076
 samūhatesu, 1076
 samecca, 1058
 sampajānāsi, 1055, 1068
 sampanna-, 1126
 Sambuddham, 995, 1016, 1145
 Sambuddhena, 1031
 Sambuddho, 992, 994, 998, 1003,
 1147
 -sambhavaṃ, 1115
 sayāno, 1145
 sarasmiṃ, 1092, 1093
 -salla-, 985
 savanaṃ, 1120
 savanti, 1034
 sassatiyā, 1075
 sahāja-, 1096
 sahiṣṣāmi, 1064
 Sāketam, 1012
 Sāvattim, 998
 Sāvattiṇ, 1012
 Sāvattiyam, 996

- sāsanamhā, 1143
-sāsanā, 1084, 1135
sikkhe, 1061, 1062
sibbanim, 1040, 1042
siyā, 1039, 1092, 1119
sirasā, 1027
sissā, 1006
sisse, 997, 1004
sissehi, 1028, 1029
sītaṃ, 1014
sītisiyā, 1073
sīlabbataṃ, 1082, 1083
sīlabbatena, 1079, 1080, 1081
sīho, 1015
sukittitaṃ, 1057, 1083
sukhañ, 981
sukhito, 1029
Sujam-pati, 1024
suññato, 1119
suṇoṭha, 997
suṇoma, 988, 1110
sutaṃ, 1082, 1083, 1116
-suta-, 1086
sutiyā, 1078
-sutena, 1079, 1080, 1081
sutvā, 984, 994, 1006, 1023
sutvāna, 1061, 1062, 1096, 1101,
1147
suddhā, 1120
suddhiṃ, 1079, 1080, 1081
sumano, 1028
sumedham, 1101
sekhā, 1038
seṭṭham, 1064, 1126
Setabyaṃ, 1012
sok?, 994
soka-, 985, 1052, 1056
sotā, 1034
sotānaṃ, 1034, 1035
sotāni, 1035
soḷasa, 1006
soḷasānaṃ, prose
haṃsa, 1134
haṭṭho, 1017
hitva, 1071, 1072
hitvā, 1056
huraṃ, 1084, 1135
hetu, 1131
Hemaka, 1086
Hemako, 1007, 975, 1124
hotu, 1029
honti, 1001
hohi, 1029,